



treesse
H O M E



treesse
H O M E

GHOST SYSTEM	MY THERME SYSTEM	VASCHE CENTROSTANZA CONTEMPORANEE	GRANDI VASCHE	VASCHE ANGOLARI	VASCHE RETTANGOLARI	VASCHE CLASSICHE	LINEA SPECIAL	BOX DOCCIA	SAUNA
4	36	54	102	124	152	182	210	224	244
<p>MODERN FREESTANDING BATHTUBS BAIGNOIRS AU CENTRE DE LA PIÈCE CONTEMPORAINES FREISTEHENDE WANNEN IM ZEITGENÖSSISCHEN STIL СОВРЕМЕННЫЕ ОТДЕЛЬНОСТОЯЩИЕ ВАННЫ بانیو هات عصریہ تر تکر بمفردها</p>									
BIG BANG_28	BIS MTS_46	BARIO_68	BIS_104	ASYX_126	PLAYA_162	BLANQUE_184	GEN-X_212	ELLE_239	AURA_246
DREAM_12	VISION MTS_50	CAREZZA_56	EOS_120	DAFNE_132	QUADRA_154	EGG_194	GEN-Y_212	SCURETTO_226	KAYU_254
FUSION_20		CLIVIA_62	NINFA_112	HAITI_136	SPIDER_166	EPOCA_198	GEN-D_222		
SCURETTO_226		ILIA_86	PERLA_116	MATRIX_140	SURI_178	GRAND SOLEIL_190			
SOLLEVATORE AUTOMATICO_34		INKA_80	SOLLEVATORE AUTOMATICO_34	SLIDE_144	VISION_172	NEW CLASSIC_202			
		SUMMERTIME_92		SURI_148		NIÑA_206			
		VIVA_74							

treesse



AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT

L'IDROMASSAGGIO INVISIBILE. NASCONDE LA TECNOLOGIA, METTE IN LUCE IL DESIGN

Finalmente realizzato l'idromassaggio davvero invisibile, che consente soluzioni di design di estrema pulizia, per vasche completamente libere da bocchette e getti esterni. Il sistema è caratterizzato da una sottile fessura perimetrale interna che ospita una nutrita quantità di getti adeguatamente orientati.

**GHOST.
INVISIBLE HYDROMASSAGE.
TECHNOLOGY HIDDEN, SPOTLIGHTING THE DESIGN**

At last, the truly invisible hydromassage, which offers extremely clean design solutions for tubs completely free of external nozzles and jets. The system is characterised by a fine internal perimeter slot that hosts a wide range of appropriately directed jets.

**GHOST.
L'HYDROMASSAGE INVISIBLE.
DISSIMULE LA TECHNOLOGIE ET MET EN VALEUR LE DESIGN**

On a enfin réalisé l'hydromassage vraiment invisible, pour des solutions de design d'une netteté extrême et des baignoires complètement dépourvues de buses et de jets externes. Le système est caractérisé par une fine fissure périphérique interne qui accueille une grande quantité de jets orientés de façon appropriée.

**GHOST.
DIE UNSICHTBARE HYDROMASSAGE.
VERSTECKTE TECHNIK – SICHTBARES DESIGN**

Endlich gibt es die wirklich unsichtbare Hydromassage: sie ermöglicht ein besonders puristisches Design für Wannen, die völlig frei bleiben von Jets und Düsen an der Außenseite. Der Trick besteht in einem schmalen Schlitz entlang des inneren Wannenumfangs, in dem eine große Anzahl von passend ausgerichteten Hydrojets untergebracht ist.

**GHOST.
НЕВИДИМЫЙ ГИДРОМАССАЖ.
СКРЫТАЯ ТЕХНОЛОГИЯ, ВИДИМЫЙ ДИЗАЙН.**

Наконец создан действительно невидимый гидромассажный бассейн, позволяющий проектировать решения чрезвычайной дизайнерской чистоты, полностью свободный от вентиляционных отверстий и внешних форсунок. Система характеризуется тонкой "прорезью" по внутреннему периметру, в которой скрывается большое количество ориентируемых форсунок.

**GHOST.
نظام التدليك المائي الخفي.**
يخفي التكنولوجيا ويزيل ويسلط الضوء على التصميم. أخيرا تم تصميم نظام التدليك المائي المخفى فعلا، والذي يسمح بتنفيذ حلول تصميمية تضمن نظافة متناثرة، لأحواض خالية تماما من الفتحات والتدفقات الخارجية. يتميز النظام بوجود شق رفيع حول المحيط الداخلي يمد بكمية كبيرة من التدفقات يتم توجيهها بشكل مناسب.

Dalla vasca...al box, il benessere come non lo avete mai visto

NASCONDERE TUTTO, PER ESALTARE TUTTO.

Questa è la promessa di Treesse Ghost, l'innovativo sistema che cela ogni cosa, tranne il piacere di godersi il massimo del relax. Dalle minipiscine alle vasche, dal box doccia al diffusore sonoro, Treesse Ghost unisce l'invisibilità della tecnologia alla massima espressione del benessere in un mix avvolgente di luci, colori e suoni.

Per un relax che fino ad ora potevate solo immaginare.

FROM BATHTUBS TO SHOWER CUBICLES, A TOTALLY NEW CONCEPT OF WELL-BEING CONCEAL TO EXALT.

This is the promise of the innovative Treesse Ghost that conceals everything except the pleasure of full relaxation. From mini-swimming pools to bathtubs, from shower cubicles to the sound diffuser, Treesse Ghost combines invisible technology with total well-being in a cosy blend of lights, colours and sounds. For relaxation you could only dream of until now.

DE LA BAIGNOIRE...À LA CABINE DE DOUCHE, LE BIEN-ÊTRE COMME VOUS NE L'AVEZ JAMAIS VU TOUT DISSIMULER POUR TOUT EXALTER.

C'est la promesse de Treesse Ghost, le système innovant qui dissimule toute chose, sauf le plaisir de profiter au maximum de la détente. Des mini-piscines aux baignoires, de la cabine de douche au diffuseur sonore, Treesse Ghost unit l'invisibilité de la technologie à l'expression maximale du bien-être en un mélange enveloppant de lumières, de couleurs et de sons. Pour une détente qui n'existe pas jusqu'à qu'en rêve.

VON DER WANNE BIS ZUR DUSCHKABINE, EIN NOCH NIE GESEHENES WOHLBEFINDEN ALLES VERBERGEN, UM ALLES HERVORZUHEBEN.

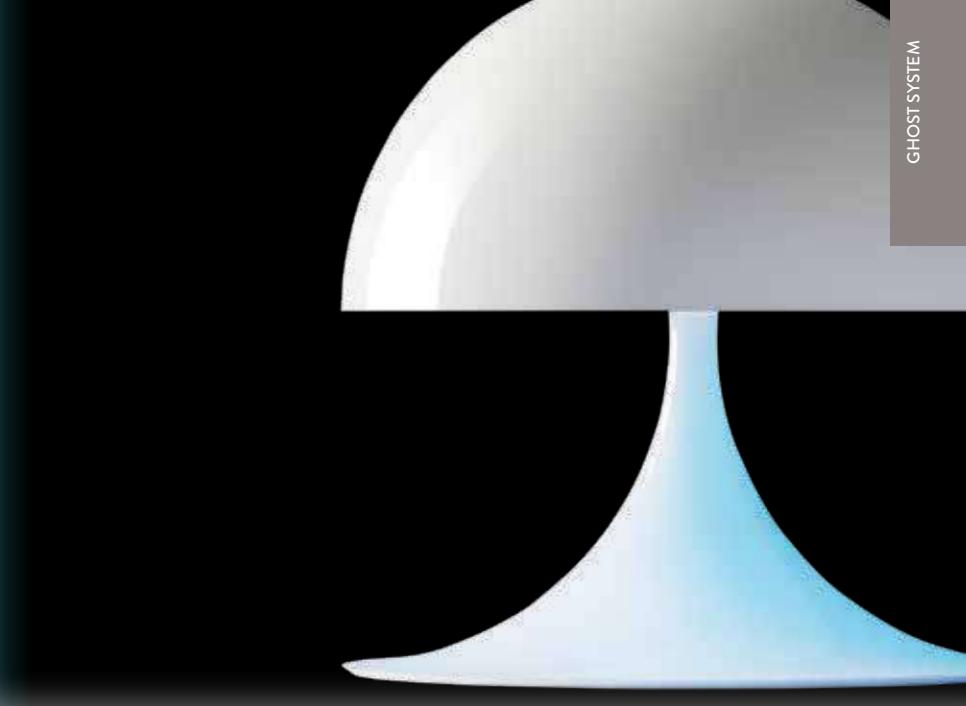
Das ist das Versprechen von Treesse Ghost, das innovative System, das alles verbirgt, außer das Vergnügen, sich einem Höchstmaß an Entspannung hinzugeben. Von den Minipools bis zu den Wannen, den Duschkabinen und dem Ton-Diffusor: Treesse Ghost vereint die Unsichtbarkeit der Technologie mit dem höchsten Ausdruck des Wohlbefindens in einer einhüllenden Mischung aus Lichtern, Farben und Tönen. Für eine Entspannung, die Sie sich bisher nur vorstellen konnten.

ОТ ВАННЫ... ДО ДУША, НЕВИДАННЫЙ КОМФОРТ СКРЫТЬ ДЕТАЛИ, ЧТОБЫ ПОДЧЕРКНУТЬ СУТЬ.

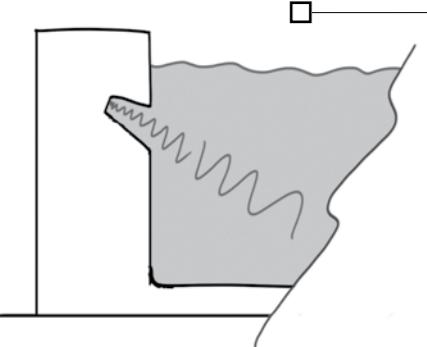
Таково основное назначение "Treesome Ghost"- инновационной системы, скрывающей все технические детали, и позволяющей насладиться полной релаксацией. От мини-бассейнов до ванн, от душевых кабин до аудио-устройств: "Treesome Ghost" объединяет в себе технологию, помогающую сделать детали невидимыми, и максимальный комфорт, позволяющий расслабиться с помощью света, цвета и звука. Для релаксации, о которой до сих пор вы могли только мечтать.

من حوض الاستحمام... إلى غرفة الدوش
الراحة كما لم تعرفوها من قبل
إخفاء الجميع لإظهار جمال الجميع

هذا هو شعار نظام Treesse Ghost ، النظام الإبداعي الجديد الذي يخفى كل شيء إلا أعلى درجات الشعور بالراحة والاسترخاء. من أحواض الاستحمام التي هي على شكل حمامات سباحة مسغرة إلى أحواض الاستحمام الأعتيادية ومن غرف الدوش إلى جهاز التوزيع الصوتي، يقوم نظام Treesse Ghost بالجمع بين إخفاء التكنولوجيا وبين التعبير عن أقصى درجات الراحة في مجموعة من الأصوات والألوان والأصوات للحصول على راحة لم تكن موجودة إلا في الخيال.



HIDDEN ENERGY



I micro getti dell'idromassaggio sono nascosti lungo la sottile fessura perimetrale, che caratterizza l'innovativo design della vasca.

The micro jets of the hydromassage system are concealed along the thin inside edge, the distinguishing feature of the tub's innovative design.

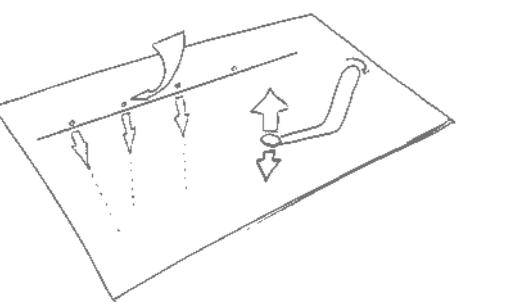
Les micro jets de la baignoire d'hydromassage sont dissimulés le long de la mince fissure du pourtour, qui caractérise le design original de la baignoire.

Die Mikrodüsen des Hydromassage-Systems sind in dem schmalen Schlitz im Wanneninneren versteckt, durch den das innovative Design der Wanne ermöglicht wird.

Гидромассажные МИКРО-форсунки спрятаны в тонком углублении, расположенном по периметру ванны и являющемся инновационным элементом ее дизайна.

إن التدفقات الصغيرة للتدليك المائي، هي مخفية على طول الشق المحيطي الرفيع الذي يفرد به تصميم هذا الحوض.

INVISIBLE DRAIN



L'innovazione si esprime nella componentistica tecnica totalmente incorporata in una fessura della vasca, compreso il meccanismo di tropo pieno sifonato.

Its innovation is seen in the tub's technical hardware completely built into a gap space, including the siphon overflow.

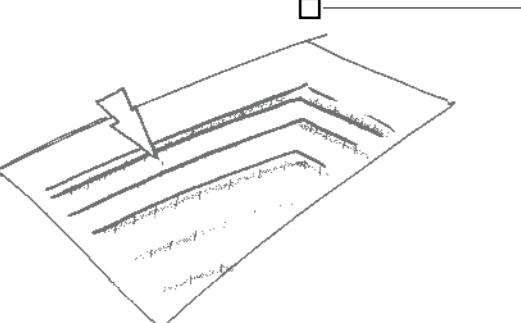
L'innovation s'exprime dans les composants techniques qui sont entièrement encastrés dans une fente de la baignoire, y compris le mécanisme de trop-plein par siphon.

Das völlig neue Konzept ermöglicht eine vollständige Unterbringung der technischen Komponenten, einschließlich des Überlaufsiphons, in einem Spalt innerhalb der Wanne.

Еще одна инновация - полностью встроенные технические узлы, в том числе сифонная система перелива, скрытые в углублении ванны.

يتوسّع الإبداع من خلال الأجزاء التقنية المدمجة بالكامل في شق في الحوض، ويشمل هذا آلية الامتناء الزائد المزودة بانبوب ماسح.

WATER WAVES



Il beneficio effetto dell'idromassaggio piacevolmente potenziato attraverso l'immissione di aria.

Air bolsters the healthful benefits of the hydromassage to pleasant effect.

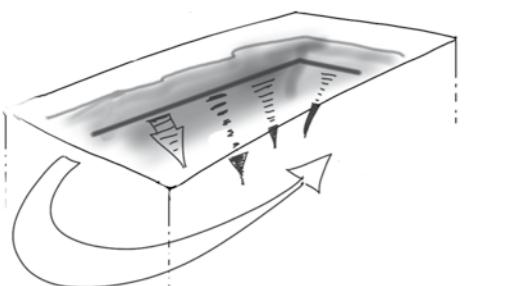
L'effet bénéfique de l'hydromassage est agréablement majoré grâce à l'introduction d'air.

Die wohltuende Wirkung der Hydromassage wird durch die Zufuhr von Luft auf das angenehmste verstärkt.

Благоприятное воздействие гидромассажа усилено системой вброса воздуха.

تزيّد فوائد التدليك المائي بفضل تدفق الهواء المدفوع الذي يعمل على تعزيز التدليك المائي بشكل لطيف ومربي.

ALL AROUND



Il benessere del bagno diventa avvolgente ed uniforme, attraverso l'energia dell'idromassaggio e l'equilibrio della cromoterapia, distribuiti lungo tutto il perimetro della vasca.

The pleasure of the bath envelops and embraces from every side, with the energy of the hydromassage and the balance of colour therapy distributed along the bathtub's entire edge.

Le bien-être du bain devient enveloppant et uniforme, grâce à l'énergie de l'hydromassage et à l'équilibre de la chromothérapie, distribués tout le long du pourtour de la baignoire.

Dank der Energie der Hydromassage und der Gleichmäßigkeit der Farblichttherapie, die sich rund um das Wanneninnere gleichmäßig ausbreitet, wird das Bad zu einem einhüllenden Wohlfühlerlebnis.

Благотворное влияние усиливается благодаря устройствам энергичного гидромассажа и хромотерапии, расположенным вдоль всего perímetro ванны.

بهاذا الشكل يتتحول الاستحمام إلى فوائد كبيرة تلف الجسم وتحتضنه من خلال طاقة التدليك المائي والتوازن الذي يوفر العلاج بالألوان على طول محيط الحوض.

BIANCO
White
Blanc
weiß
Белый
أبيض

ROSSO
Red
Rouge
Rot
Красный
أحمر

ARANCIO
Orange
Orange
Orange
Оранжевый
برتقالي

GIALLO
Yellow
Jaune
Gelb
Желтый
أصفر

VERDE
Green
Vert
Grün
Зеленый
أخضر

AZZURRO
Light blue
Bleu ciel
Hellblau
Голубой
أزرق غامق

BLU
Blue
Bleu foncé
Dunkelblau
Синий
أزرق

VIOLA
Violet
Violet
Violett
Фиолетовый
بنفسجي

العلاج بالألوان
كافحة الألوان التي تبعث على الراحة

أما الإضاءة متعددة الألوان
بمصابيح الليد فهي الأخرى تتميز
بكونها مخفية، والنتيجة هي
الحصول على شريط ضوئي يعمل
على تحريك التدليك المائي في
الحوض بطريقة خلابة و "سحرية".
إن المكونات المادية "هاردوير"
مخفية هي الأخرى، ولا توجد
حنفيات، أما آداة الامتناء الزائد
المزودة بانبوب ماسح فيها
شقوب غير جمالية على السطح
الداخلي للحوض.

DREAM 160
Ø 160 x H 66 CM



PAGE 13

DREAM 180
180 x 80 x H 67 CM
DREAM 181
180 x 100 x H 67 CM
DREAM 199
190 x 90 x H 67 CM



PAGE 18

DREAM 190
190 x 110 x H 66 CM



PAGE 15

DREAM 200
200 x 160 x H 66 CM



PAGE 16

BIG BANG
Ø 55 x H 55 CM



PAGE 28

FUSION 200
Ø 200 x H 67 CM



PAGE 23

FUSION 220
220 x 120 x H 67 CM



PAGE 26

FUSION 231
230 x 150 x H 67 CM



PAGE 21

FUSION 230
230 x 180 x H 67 CM



PAGE 24

SOLLEVATORE AUTOMATICO



PAGE 34



SCURETTO 810
80 x 100 x H 220 CM
SCURETTO 810 H
80 x 100 x H 225 CM

PAGE 232



SCURETTO 812
80 x 120 x H 220 CM
SCURETTO 812 H
80 x 120 x H 225 CM

PAGE 229



SCURETTO 990
90 x 90 x H 220 CM
SCURETTO 990 H
90 x 90 x H 225 CM

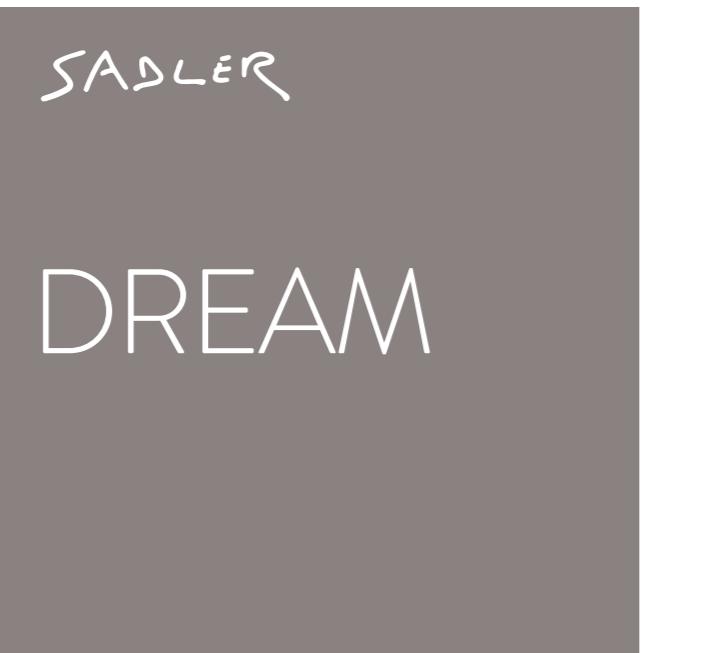
PAGE 233



SCURETTO 990WT WALK THROUGH
90 x 90/160 x H 215 CM
SCURETTO 810WT WALK THROUGH
80 x 100/160 x H 215 CM
SCURETTO 812WT WALK THROUGH
80 x 120/160 x H 215 CM

PAGE 227

treesse



GHOST

AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT

12



13

14



DREAM 160
Ø 160 x H 66 CM



DREAM 190
190 x 110 x H 66 CM

15



DREAM 200
200 x 160 x H 66 CM

16



17



DREAM 170
170 x 70 x H 65 CM

DREAM 180
180 x 80 x H 67 CM

DREAM 181
180 x 100 x H 67 CM

DREAM 199
190 x 90 x H 67 CM

DREAM 160 Ø 160 x H 66 CM

DREAM 170 170 x 70 x H 65 CM
DREAM 180 180 x 80 x H 67 CM
DREAM 181 180 x 100 x H 67 CM
DREAM 199 190 x 90 x H 67 CM

DREAM 190 190 x 110 x H 66 CM

DREAM 200 200 x 160 x H 66 CM

DREAM

GHOST
design
MARC SADLER

IT

DOTAZIONI E OPTIONAL
IDROMASSAGGIO A SCOMPARSA –
SENSORE DI LIVELLO –
IMPIANTO DI DISINFEZIONE –
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –
CROMOTERAPIA –
RUBINETTERIA ELETTRONICA –
BLUETOOTH –
TELECOMANDO PER CONTROLLO FUNZIONI –

DREAM 170/180/181/199/200
CUSCINO POGGIATESTA –

EN

FEATURES AND OPTIONS
CONCEALED HYDROMASSAGE –
LEVEL SENSOR –
DISINFECTION SYSTEM –
WATER TEMPERATURE STABILIZER –
COLOUR THERAPY –
ELECTRONIC FAUCETS –
BLUETOOTH –
REMOTE CONTROL FOR FUNCTIONS –

DREAM 170/180/181/199/200
HEADREST CUSHION –

FOURNITURES ET OPTIONS
HYDROMASSAGE INVISIBLE –
CAPTEUR DE NIVEAU –
INSTALLATION DE DÉSINFECTION –
STABILISATEUR TEMPÉRATURE DE L'EAU –
CHROMOTHÉRAPIE –
ROBINETTERIE ÉLECTRONIQUE –
DOUCHETTE INVISIBLE –
BLUETOOTH –
TELECOMMANDE POUR CONTRÔLE DES FONCTIONS –

DREAM 170/180/181/199/200
COUSSIN REPOSE-TÊTE –

DE

ZUBEHÖR UND OPTIONEN
VERSTECKTE HYDROMASSAGE –
PEGELSENSOR –
DESINFektIONSSYSTEM –
WASSERTEMPEraturSTABILISATOR –
FARBlichTTherAPIE –
ELEkTRONISCHER WASSERHAWN –
BLUETOOTH-FUNkTION –
FERNBEDIENUNG ZUR FUNKTIONsSTEUErUNG –

DREAM 170/180/181/199/200
KOPFSTÜTZE –

RU

СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
НЕВИДИМАЯ СИСТЕМА ГИДРОМАССАЖА –
ДАТЧИК УРОВНЯ –
СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ –
СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ –
ХРОМОТЕРАПИЯ –
ЭЛЕКТРОННЫЕ КРАНЫ –
BLUETOOTH –
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ФУНКЦИЯМИ –

DREAM 170/180/181/199/200
ПОДУШКА-ПОДГОЛОВНИК –

AR
التجهيزات والملحقات الاختيارية –
تدليك مائي مخفي –
مجس مستوى الأماء –
نظام التطهير والتغذية –
أداة تثبيت حرارة الماء –
علاج بالألوان –
حنفيات إلكترونية –
بلوتوث –
جهاز التحكم بالهواتف عن بعد –

DREAM 170/180/181/199/200
وسادة لإسناد الرأس –

20

SADLER

FUSION

GHOST

AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT



21



FUSION 231
230 x 150 x H 67 CM



FUSION 200
Ø 200 x H 67 CM



FUSION 230
230 x 180 x H 67 CM

24



25



FUSION 220
220x120xH 67 CM



FUSION 200 Ø 200 x H 67 CM

FUSION 220 220 x 120 x H 67 CM

FUSION 230 230 x 180 x H 67 CM

FUSION 231 230 x 150 x H 67 CM

FUSION

GHOST
design
MARC SADLER

AR

- التجهيزات والملحقات الاختيارية
- حوض استحمام متراكمي الأطراف
- تدليك مائي مخفى
- مجس مستوى الامتداد
- نظام التنظيف والتعقيم
- مؤشّت حرارة الماء
- علاج بالألوان
- حنفيات الكترونية
- تفريغ الماء بطريقة رقمية

FR

- FOURNITURES ET OPTIONS
- BAIGNOIRE À DÉBORDEMENT –
- HYDROMASSAGE INVISIBLE –
- CAPTEUR DE NIVEAU –
- INSTALLATION DE DÉSINFECTION –
- STABILISATEUR TEMPÉRATURE DE L'EAU –
- CHROMOTHÉRAPIE –
- ROBINETTERIE ÉLECTRONIQUE –
- ÉVACUATION ÉLECTRONIQUE DE L'EAU –

DE

- ZUBEHÖR UND OPTIONEN
- WANNE MIT ÜBERLAUFRINNE –
- VERSTECKTE HYDROMASSAGE –
- PEGELSENSOR –
- DESINFektIONSSYSTEM –
- WASSERTEMPERATURSTABILISATOR –
- FARBLICHTTHERAPIE –
- ELEKTRONISCHER WASSERHAWN –
- ELEKTRONISCHE WASSERENTLEERUNG –

IT

- DOTAZIONI E OPTIONAL
- VASCA CON BORDO A SFIORO –
- IDROMASSAGGIO A SCOMPARSA –
- SENSORE DI LIVELLO –
- IMPIANTO DI DISINFEZIONE –
- STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –
- CROMOTERAPIA –
- RUBINETTERIA ELETTRONICA –
- SCARICO ACQUA ELETTRONICO –

RU

- СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
- ВАННА-ИНФИНИТИ –
- НЕВИДИМАЯ СИСТЕМА –
- ГИДРОМАССАЖА –
- ДАТЧИК УРОВНЯ –
- СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ –
- СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ –
- ХРОМОТЕРАПИЯ –
- ЭЛЕКТРОННЫЕ КРАНЫ –
- ЭЛЕКТРОННЫЙ СЛИВ ВОДЫ –

EN

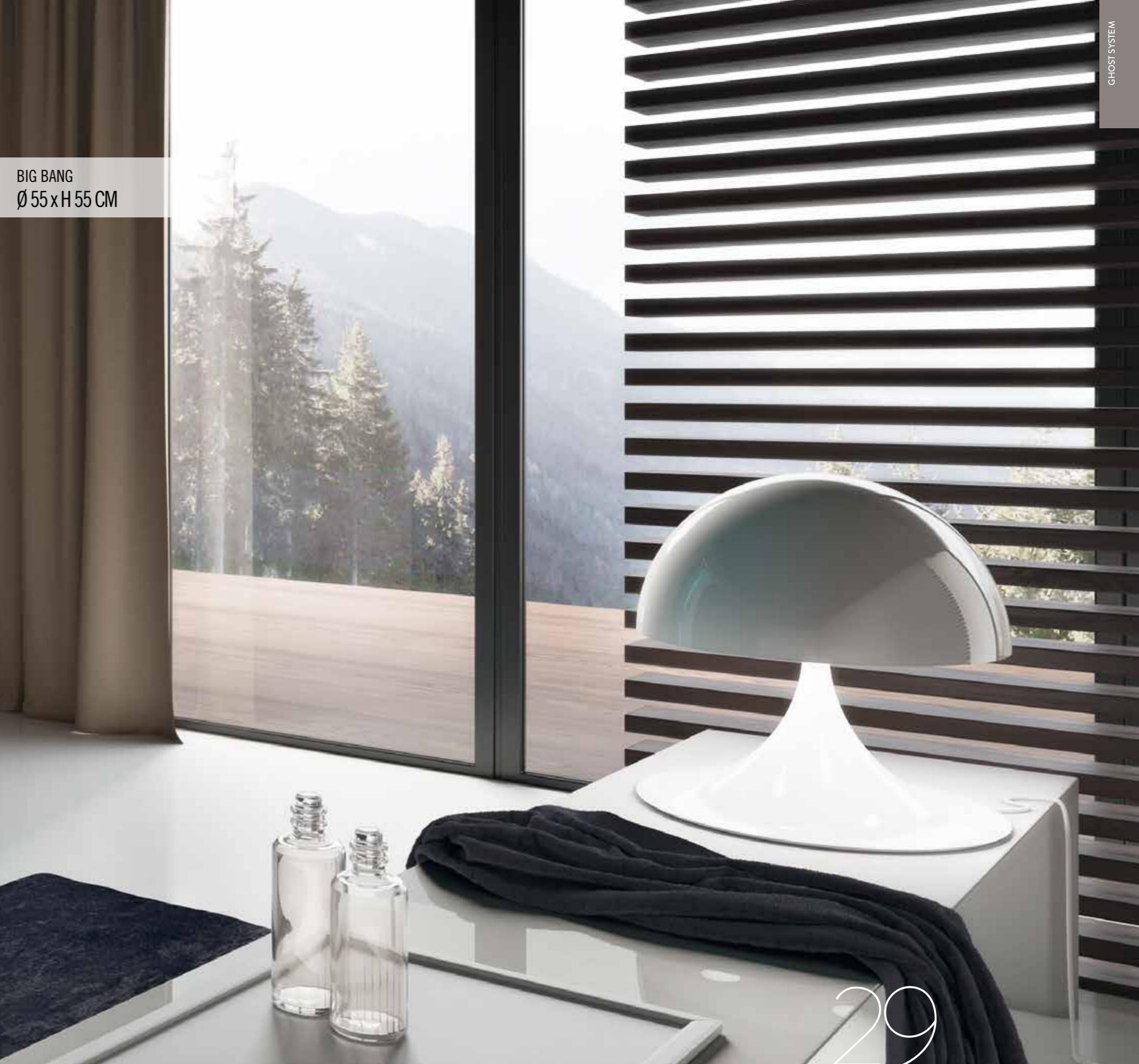
- FEATURES AND OPTIONAL
- INFINITY EDGE BATHTUB –
- CONCEALED HYDROMASSAGE –
- LEVEL SENSOR –
- DISINFECTION SYSTEM –
- WATER TEMPERATURE STABILIZER –
- COLOUR THERAPY –
- ELECTRONIC FAUCETS –
- ELECTRONIC WATER DRAIN –

28



GHOST

AN EXCLUSIVE TREESSE PATENT



29



30



31



Big Bang, il diffusore sonoro a luce LED che, abbinato alle nostre minipiscine, vi farà immergere in un'atmosfera unica, dove suoni e colori mutano magicamente, in armonia con la vasca. Ideale sia per interni che esterni, Big Bang si adatta perfettamente ad ogni tipo di ambiente.

Together with our mini-swimming pools, Big Bang, the sound diffuser with LED lights, will plunge you in a unique atmosphere where sounds and colours change magically, in harmony with the tub itself. Ideal for both indoor and outdoor use, Big Bang adapts perfectly to any setting.

Big Bang, le diffuseur sonore à led qui, associé à nos mini-piscines, vous permettra de vous immerger dans une atmosphère unique, où les sons et les couleurs changent par magie, en harmonie avec la baignoire. Idéal pour l'intérieur et l'extérieur, Big Bang s'adapte parfaitement à tout type de pièce.



BIG BANG Ø 55 x H 55 CM

IT
DOTAZIONI E OPTIONAL
CASSA AUDIO BOSE –
AMPLIFICATORE –
FARETTI LED RGB –
BLUETOOTH –
 COLORI: –
BIANCO
NERO

EN
FEATURES AND OPTIONS
BOSE SOUND SYSTEM –
AMPLIFIER –
RGB LED SPOTLIGHTS –
BLUETOOTH –
 COLOURS: –
WHITE
BLACK

FR
ACCESSOIRES ET OPTIONS
AMPLI AUDIO BOSE –
AMPLIFICATEUR –
SPOTS À LEDS RGB –
BLUETOOTH –
 COULEURS: –
BLANC
NOIR

BIG BANG

GHOST
design
MARC SADLER

AR
التجهيزات والملحقات الاختيارية –
BOSE مكبر صوت –
مضخم –
RGB مصباح ليد –
Bluetooth بلوتوث –
الألوان: –
أبيض –
أسود –

DE
ZUBEHÖR UND OPTIONEN
BOSE LAUTSPRECHER –
VERSTÄRKER –
RGB LED-LEUCHTMittel –
BLUETOOTH-FUNKTION –
 FARBEN: –
WEIß
SCHWARZ

RU
СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
АУДИО-КОЛОНКИ BOSE –
УСИЛИТЕЛЬ –
СВЕТОДИОДНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ RGB –
BLUETOOTH –
 ЦВЕТА: –
БЕЛЫЙ
ЧЕРНЫЙ

Sollevatore automatico

La manutenzione pesa meno
con il Sollevatore automatico.

Elemento fondamentale per la gestione di prodotti di grandi dimensioni, il sollevatore è un dispositivo perfettamente integrato nella vasca e azionabile tramite l'ausilio di un comune piccolo compressore ad aria. Attraverso il sollevamento e abbassamento dolce della vasca, è possibile accedere comodamente agli impianti del prodotto per tutte quelle situazioni d'incasso totale o parziale che renderebbero ardua anche la più comune manutenzione.

MAKE LIGHT WORK OF MAINTENANCE WITH THE AUTOMATIC LIFT.

The lift is an essential element for handling large products: it is perfectly integrated into the bathtub and can be operated by means of an ordinary, compact air compressor. The lift gently raises and lowers the tub, allowing easy access to all the fixtures and installations that are normally difficult to reach in built-in models, even for ordinary maintenance and cleaning.

L'ENTRETIEN EST MOINS LOURD AVEC LE DISPOSITIF DE SOULÈVEMENT AUTOMATIQUE.

Élément fondamental pour la gestion des produits de grandes dimensions, le dispositif de soulèvement est parfaitement intégré à la baignoire et on l'actionne par l'intermédiaire d'un petit compresseur d'air tout à fait commun. Grâce au soulèvement et à l'abaissement en douceur de la baignoire, on peut accéder confortablement aux installations du produit dans toutes les situations d'encastrement total ou partiel qui compliqueraient la plus simple des opérations d'entretien.

DIE INSTANDHALTUNG IST MIT DER AUTOMATISCHEN HEBEVORRICHTUNG VIEL EINFACHER.

Ein grundsätzlich wichtiges Element für die Bewegung von großen Produkten: Die Hebevorrichtung ist eine in der Wanne perfekt integrierte Vorrichtung, die mithilfe eines kleinen Luftkompressors betätigt wird. Durch das sanfte Anheben und Senken der Wanne kann man bequem zu den Anlagen des Produkts gelangen, ob es nun ganz oder teilweise eingelassen ist, wodurch jede Instandhaltung absolut erleichtert wird.

С ПОДЪЕМНИКОМ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СТАНОВИТСЯ НЕОБЫЧАЙНО ЛЕГКИМ.

Подъемник - основополагающий функциональный элемент для продукции большого размера - представляет собой полностью интегрированное в ванну устройство и приводится в действие при помощи обычного небольшого воздушного компрессора. Благодаря мягкому подъему и опусканию ванны, вы можете легко получить доступ к системам и коммуникациям даже при частичной или полной установке заподлицо, что сильно облегчает техническое обслуживание продукции.

تصبح عملية الصيانة أسهل بوجود أداة الرفع الآلية. عنصر أساسى في إدارة المنتجات كبيرة الحجم، حيث تعتبر أداة الرفع هي أداة تندمج في الحوض بطريقة مثالية ويمكن تشغيلها باستعمال خساطة هواتي صغير وبسيط من خلال عملية رفع وتنزيل الحوض بطريقة هادئة، يمكن النفاذ بكل سهولة إلى كافة منظومات المنتج، مما يعمل على تجنب كافة الحالات التي تصيب فيها الصيانة العادي عملية صعبة بسبب الاندماج الكلي أوالجزئي للإجزاء.





MYTHERME
S Y S T E M

project
ANTONELLO ANCILLAI

BIS MTS
190 x 150 x H 64 CM



PAGE 46

VISION MTS
180 x 80 x H 60 CM



PAGE 50

treesse

LE TERME A CASA TUA

L'idea alla base di tutto: ricreare nel modo più fedele e benefico possibile le caratteristiche chimico-fisiche delle acque termali e i loro benefici, nella vasca di casa.

Le soluzioni saline contengono gli elementi presenti nelle acque termali, ricche di proprietà benefiche con effetti rilassanti, nutrienti e attivanti.

Le diverse combinazioni di questi elementi creano 6 miscele, 6 tipi diversi di acque termali, ognuna con le sue virtù e azioni specifiche.

L'aggiunta di oli essenziali naturali a base vegetale, esalta gli effetti delle soluzioni saline, creando una sinergia che non è presente in nessuna acqua termale.

Ad esempio, l'olio essenziale di Camomilla o di Lavanda per accentuare gli effetti rilassanti, quello di Menta Piperita o di Salvia per un bagno tonificante, quello di Geranio o di Pomelastro per un bagno defaticante.

Programma 1: RILASSANTE

Le acque salse, cloruro-sodiche sulfato sono ideali per un beneficio rilassamento, con piacevoli sensazioni antistress.

Effetti: distensivo, riposante, decontratturante. Oli essenziali contenuti: Arancia dolce, Lavanda, Melissa, Ylang-Ylang.

Programma 2: RIEQUILIBRANTE

Le acque salse, litiose con microelementi aiutano a ritrovare il naturale equilibrio, con un effetto lenitivo e calmante.

Effetto: mitigante, antinfiammatorio. Oli essenziali contenuti:

Arancia dolce, Lavanda, Melissa, Ylang-Ylang.

Programma 3: TONIFICANTE

Le acque bromo-iodiche con microelementi sono una fonte di energia naturale e vitale per il corpo e per la mente.

Effetto: tonicizzante, ricaricante, energizzante, riattivante. Oli essenziali contenuti: Timo, Salvia, Rosmarino, Menta.

Programma 4: STIMOLANTE

Le acque salse bromo-iodiche si rivelano un aiuto prezioso per migliorare e riattivare la circolazione.

Effetto: rigenerante, rimodellante.

Oli essenziali contenuti: Timo, Salvia, Rosmarino, Menta.

Programma 5: DEFATICANTE

Le acque salse e bicarbonate sono ideali per gli sportivi o dopo un'intensa attività fisica.

Effetto: analgesico, antidorifico, facilitazione del riassorbimento edematoso.

Oli essenziali contenuti: Cipresso, Pomelastro, Timo, Geranio.

Programma 6: DISTENSIVO

Le acque bromo-iodiche aiutano a creare un piacevole e benefico relax.

Effetto: antireumatico, antiartritico, antinevrítico, posttraumatico.

Oli essenziali contenuti: Cipresso, Pomelastro, Timo, Geranio.

A MINERAL SPA IN YOUR VERY OWN HOME

The essential idea is to recreate in a home bathtub, as closely as possible, the physical features and contents of spa waters and their benefits.

The saline solutions have the same elements as spa waters, replete with properties that promote health with relaxing, nourishing and energizing effects.

The combinations of these elements create six mixtures, six different types of spa waters, each with its own specific effects and powers.

The addition of plant-based, natural essential oils enhances the effects of the saline solutions, joining forces

for an effect beyond that of any spa water. For example, the essential oil of chamomile or lavender can accentuate the effects of a relaxing bath; mint or sage for an invigorating bath; and geranium or grapefruit essences for an energizing bath.

Program 1: RELAXING

Saline waters, sodium-chloride sulfates are perfect for a relaxing action and wonderful stress-relieving sensations.

Effects: fatigue-relieving, restful, tension-relieving. Essential oils: sweet orange, lavender, lemon-balm, ylang-ylang.

Program 2: RESTORATIVE

Lithia and saline waters with microelements help you regain your natural balance, with a soothing, healing effect.

Effect: pain alleviating, anti-inflammatory. Essential oils: sweet orange, lavender, lemon-balm, ylang-ylang.

Program 3: INVIGORATING

Bromide-iodide waters with microelements are a source of natural, vital energy for your body and mind.

Effect: invigorating, energizing, revitalizing. Essential oils: thyme, sage, rosemary, mint.

Program 4: ENERGIZING

Bromide-iodide saline waters are an invaluable aid to improve and renew circulation.

Effect: reinvigorating, firming. Essential oils: thyme, sage, rosemary, mint.

Program 5: FATIGUE-RELIEVING

Saline waters and bicarbonates are perfect for athletes and after intense workouts.

Effect: pain-relieving, facilitates reabsorption of retained fluids. Essential oils: cypress, grapefruit, thyme, geranium.

Programma 6: RESTFUL

Bromide-iodide waters help create pleasurable and healthful relaxation.

Effect: relief of rheumatism, arthritis and neuritis symptoms and post-trauma care.

Essential oils: cypress, grapefruit, thyme, geranium.

LES THERMES À DOMICILE

L'idée de base: recréer le plus fidèlement possible et de la manière la plus bénéfique qui soit, les propriétés chimico-physiques des eaux thermales et leurs bienfaits dans la baignoire de la maison. Les solutions salines contiennent des éléments présents dans les eaux thermales et sont dotées de propriétés bienfaisantes qui offrent des effets relaxants, nourrissants et tonifiants. Les diverses combinaisons de ces éléments produisent 6 mélanges différents, 6 catégories d'eaux thermales, dotées chacune de ses propres vertus et actions spécifiques. L'adjonction d'huiles essentielles naturelles, à base végétale, amplifie les effets des solutions salines, créant une synergie inédite en matière d'eau thermale. Par exemple, l'huile essentielle de Camomille ou de Lavande accentue les effets relaxants, la Menthe Poivrée et la Sauge conviennent parfaitement à un bain tonifiant, le Géranium et le Pamplemousse à un bain détendant.

Die salzhaltigen Lösungen enthalten Elemente, die im Thermalwasser enthalten sind. Ihre wohltuenden Eigenschaften erzeugen entspannende, nährende oder aktivierende Effekte.

Unterschiedliche Kombinationen dieser Elemente erzeugen 6 Mischungen, also 6 verschiedene Arten von Thermalwasser und jedes mit seiner eigenen speziellen Wirkung.

Natürliche ätherische Öle auf Pflanzenbasis unterstützen die Wirkung der salzhaltigen Lösungen und erzeugen eine Synergie, die in keinem natürlichen Thermalwasser vorhanden ist.

Das ätherische Öl der Kamille oder des Lavendels z.B., verstärken den Entspannungseffekt; Pfefferminze oder Salbei wirken straffend und kräftigend, während Geranie und Grapefruit die Müdigkeit aus den Gliedern treiben.

Programme 1: RELAXANT

Les eaux saumâtres, riches en chlorure de sodium et en sulfates, sont idéales pour une relaxation bienfaisante et offrent d agréables sensations anti-stress.

Effets: apaisant, reposant, décontractant. Huiles essentielles contenues: Orange douce, Lavande, Mélisse, Ylang-Ylang.

Programme 2: RÉÉQUILIBRANT

Les eaux saumâtres, lithinées, riches en oligo-éléments, aident à retrouver l'équilibre naturel et offrent un effet lénifiant et calmant.

Effets: apaisant, anti-inflammatoire. Huiles essentielles contenues: Orange douce, Lavande, Mélisse, Ylang-Ylang.

Programme 3: TONIFIANT

Les eaux bromo-iodiques, riches en oligo-éléments, sont une source d'énergie naturelle et vitale pour le corps et l'esprit.

Effets: tonique, remontant, énergisant, réactivant. Huiles essentielles contenues: Thym, Sauge, Romarin, Menthé.

Programme 4: STIMULANT

Les eaux saumâtres, bromo-iodiques, représentent une aide précieuse pour améliorer et réactiver la circulation.

Effets: régénérant, remodelant. Huiles essentielles contenues: Thym, Sauge, Romarin, Menthé.

Programme 5: DÉFATIGANT

Les eaux saumâtres et riches en bicarbonates sont idéales pour les sportifs ou après une activité physique intense.

Effets: analgésique, antidouleur, favorise la résorption des œdèmes. Huiles essentielles contenues: Cyprès, Pamplemousse, Thym, Géranium.

Programme 6: APAISANT

Les eaux saumâtres et riches en bicarbonates sont idéales pour les sportifs ou après une activité physique intense.

Effets: anti-rhumatismal, anti-articulaire, anti-néphritique, post-traumatique. Huiles essentielles contenues: Cyprès, Pamplemousse, Thym, Géranium.

Programma 6: LOSLASSEN

Wasser mit Brom-Jod-Mikroelementen trägt zur angenehmen und wohltuenden Entspannung bei. Wirkung: antirheumatisch, antiarthritisch, antineurotisch, posttraumatisch. Enthaltene ätherische Öle: Zypresse, Pamplemousse, Thym, Géranium.

TERMALНЫЕ ВАННЫ У ВАС ДОМА

Die Grundidee: die chemisch-physikalischen Eigenschaften des Thermalwassers und seine wohltuende Wirkung auf bestmögliche Weise in der eigenen Badewanne zu erzeugen.

Die salzhaltigen Lösungen enthalten Elemente, die im Thermalwasser enthalten sind. Ihre wohltuenden Eigenschaften erzeugen entspannende, nährende oder aktivierende Effekte.

Unterschiedliche Kombinationen dieser Elemente erzeugen 6 Mischungen, also 6 verschiedene Arten von Thermalwasser und jede mit ihren eigenen speziellen Wirkungen.

Die natürlichen ätherischen Öle auf Pflanzenbasis unterstützen die Wirkung der salzhaltigen Lösungen und erzeugen eine Synergie, die in keinem natürlichen Thermalwasser vorhanden ist.

Das ätherische Öl der Kamille oder der Lavendel z.B., verstärken den Entspannungseffekt; Pfefferminze oder Salbei wirken straffend und kräftigend, während Geranie und Grapefruit die Müdigkeit aus den Gliedern treiben.

Программа 1: РАССЛАБЛЯЮЩАЯ

Водный раствор сульфатных хлоридно-натриевых солей идеален для расслабления и избавления от стресса. Действие: расслабляющее, успокаивающее, антиспастическое. Содержит эфирные масла: Сладкого Апельсина, Лаванды, Мелиссы, Иланг-Иланга.

Программа 2: ВОССТАНАВЛИВАЮЩАЯ БАЛАНС

Водные растворы солей лития с микрозлементами помогают вновь обрести естественное равновесие; обладают болеутоляющим и успокаивающим действием. Действие: болеутоляющее, противовоспалительное. Содержит эфирные масла: Сладкого

Апельсина, Лаванды, Мелиссы, Иланг-Иланга.

Программа 3: ТОНИЗИРУЮЩАЯ

Йодобромные водные растворы с микрозлементами являются источником естественной жизненной энергии для тела и ума. Действие: тонизирующее, восстанавливающее, повышающее энергию и пробуждающее к деятельности. Содержит эфирные масла: Тимьяна, Шалфея, Розмарины, Мяты

Программа 4: СТИМУЛИРУЮЩАЯ

Йодобромные водные растворы с микрозлементами являются источником естественной жизненной энергии для тела и ума. Действие: тонизирующее, восстанавливающее, повышающее энергию и пробуждающее к деятельности. Содержит эфирные масла: Тимьяна, Шалфея, Розмарины, Мяты

Программа 5: АНРЕАКТИВНАЯ

Йодобромные водные растворы помогают восстановить циркуляцию крови. Действие: регенерирующее, восстанавливает фигуру. Содержит эфирные масла: Тимьяна, Шалфея, Розмарина, Мяты

Программа 6: СНИМАЮЩАЯ УСТАЛОСТЬ

Йодобромные водные растворы соли и бикарбоната идеальны для профессиональных спортсменов и тех, кто активно занимается спортом.

Действие: анальгезирующее, болеутоляющее, снимающее отечность. Содержит эфирные масла: Кипариса, Грейпфрута, Тимьяна, Герани.

Программа 7: СНИМАЮЩАЯ НАПРЯЖЕНИЕ

Йодобромные водные растворы помогают создать атмосферу релаксации. Действие: противоревматическое, противоподагрическое, терапия невритов и посттравматических состояний.

Содержит эфирные масла: Кипариса, Грейпфрута, Тимьяна, Герани.

الحمامات المعدنية في بيتك.

الفكرة هي الأساس: إعتماد على أفضل الوسائل وأنفعها، يتم خلق نفس المواقف.

الكيميائية والفيزيائية التي تمتلك بها المياه المعدنية وقوتها هذه المياه في حوض الاستحمام.

في البيط، تحتوي المحاليل الحية على العناصر الموجودة في المياه المعدنية، وهي غنية

بالماء المقيدة التي تعزز على الراحة فهي تهدى وتتنفس، يمكن الحصول من الماء

منها بمانعها وفعاليتها، تعمل بالإضافة إلى ذلك الأصوات النباتية على تخفيف

فعالية المحاليل الحية، فتخلق تبايناً غير موجود في أي من المياه المعدنية على سبيل

المثال، تعمل الزيوت الأساسية من اليانجون والخزامي على زيادة الفعالية التي تعزز على الاسترخاء، أما زيوت العناء الفلفلي أو الميرمية فهي تضيق إلى الماء خاصية التنشيط.

والزيوت الراجحة أو الكربون فال لزيت الراعي أو الكربون فال فوت فهي تزيل آثار التعب.

البرنامج 1: الاسترخاء

إن المياه الماء التي تحتوي على كلوريد الصوديوم السلفاني هي مثالية لمنع الاسترخاء، والآهاس الممتع بالتخلاص من الإرهاق.

النتائج: الاسترخاء والراحة والتخلاص من الإرهاق.

الزيوت الأساسية الموجودة: البرتقالي الحلو، الخزامي، الترنجان، أيلنج إيلنج

البرنامج 2: إعادة التوازن

إن المياه الماء التي تحتوي على أملاح البروم والبيود بالإضافة إلى العناصر النزرة هي مثالية في استعادة التوازن الطبيعي وتنمية الأحساس الممتع والمهدى.



CAMPO MAGNETICO BENEFICO ALL'INTERNO DELLA VASCA

Il campo magnetico benefico viene creato solo all'interno della vasca con magneti permanenti posti alla base di essa, espressamente calcolato per magnetizzare la massa d'acqua.

A HEALTHFUL MAGNETIC FIELD INSIDE THE BATHTUB

A healthful magnetic field is created inside the bathtub with permanent magnets on the tub's bottom, carefully calibrated to magnetize the water mass.

LES BIENFAITS D'UN CHAMP MAGNÉTIQUE DANS LA BAIGNOIRE

Les bienfaits du champ magnétique, créé exclusivement à l'intérieur de la baignoire, sont dus à des aimants permanents, placés à l'intérieur de cette dernière, et spécialement conçus pour magnétiser la masse d'eau.

WOHLTUENDES MAGNETFELD IM WANNENINNEREN

Das wohlende Magnetfeld entsteht nur im Inneren der Wanne, dank der Magnete, die am Wannenboden positioniert werden und genau für die Magnetisierung der Wassermenge berechnet sind.

БЛАГОПРИЯТНОЕ МАГНИТНОЕ ПОЛЕ ВНУТРИ ВАННЫ

В основании ванны расположены магниты, создающие во всей толще воды тщательно рассчитанное магнитное поле.

حقل مغناطيسي مفید داخل حوض الاستحمام

يتم تكوين الحقل المغناطيسي المفید داخل حوض الاستحمام فقط وذلك بالاعتماد على قطع مغناطيسية دائمة تثبت على قاعدة الحوض. لقد تم تصميم هذا الحقل بحيث يعمل على مغناطة كلة الماء.

BENEFICI PER TUTTI
Nella vasca termale possono immergersi tutti, comprese le donne in gravidanza e i bambini. Solo l'acqua magnetizzata è sconsigliata a chi utilizza impianti medicali di tipo elettrico, come pacemaker e microchip.

SUITABLE FOR USE BY EVERYONE

Anyone can soak in the spa bathtub, including pregnant women and children. The magnetized water is not advised only for those who use electric medical devices, such as pacemakers and microchips.

DES BIENFAITS POUR TOUTE LA FAMILLE

Chacun peut s'immerger dans un bain thermal, y compris les femmes enceintes et les enfants. L'eau magnétisée n'est déconseillée qu'aux personnes portées d'appareils médicaux électriques, tels que les pacemakers et les micro-puces.

WOHLBEFINDEN FÜR ALLE

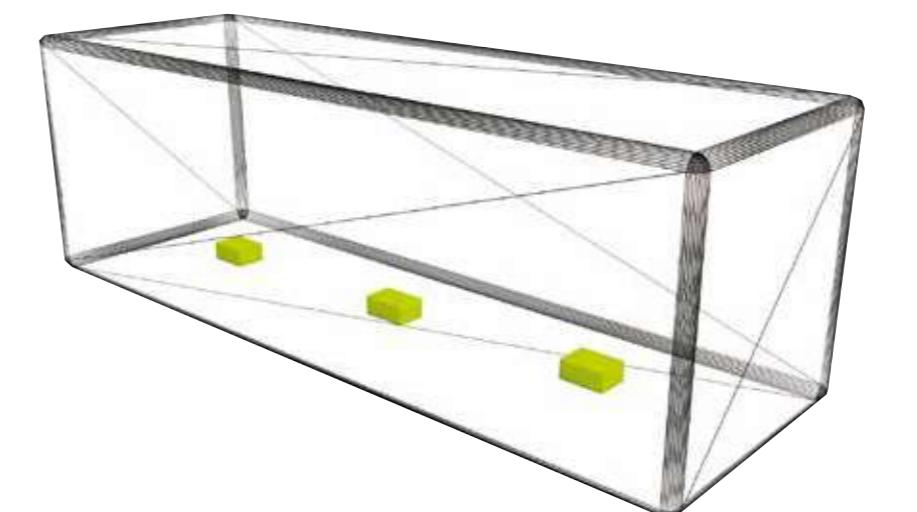
Die Thermalwanne ist für alle da, auch für Schwangere und Kinder. Nur das magnetisierte Wasser ist nicht empfehlenswert für Träger von medizinischen Elektrohilfsgeräten, wie Herzschrittmacher oder Mikrochips.

БЛАГОТВОРНО ДЛЯ ВСЕХ

Термальные ванны полезны для всех, в том числе для беременных женщин и детей. Исключение составляет намагниченная вода: этот режим не рекомендуется тем, кто использует электромедицинские приборы, такие как электрокардиостимулятор или микрочип.

منافع للجميع

يمكن للجميع استخدام أحواض الاستحمام بالمياه المعدنية، حتى الأطفال والنساء الحوامل. إن المياه الممعدنة فقط هي التي لا ينصح بالاستحمام فيها لمن يستعمل الأجهزة الطبية من النوع الكهربائي مثل جهاز تنظيم ضربات القلب والرقاقات الإلكترونية.



POSIZIONAMENTO DEI MAGNETI ALL'INTERNO DELLA VASCA

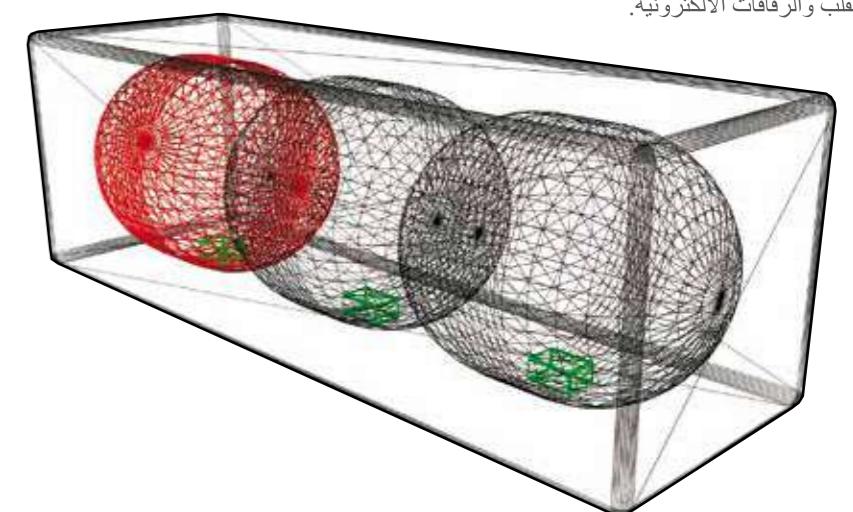
POSITIONING OF MAGNETS INSIDE BATHTUB

POSITIONNEMENT DES AIMANTS À L'INTÉRIEUR DE LA BAIGNOIRE

POSITIONIERUNG DER MAGNETEN IM WANNENINNEREN

МАГНИТЫ РАСПОЛОЖЕНЫ ВНУТРИ ВАННЫ

وضع قطع المغناطيس داخل حوض الاستحمام



CAMPO MAGNETICO DELLA VASCA

BATHTUB'S MAGNETIC FIELD

CHAMP MAGNÉTIQUE DE LA BAIGNOIRE

MAGNETFELD DER WANNE

МАГНИТНОЕ ПОЛЕ ВАННЫ

الحقل المغناطيسي لحوض الاستحمام

ثلاثة أساليب، ثلاث درجات حرارة، للحصول على ثلاثة منافع

TRE MODI, TRE TEMPERATURE, PER TRE EFFETTI SPECIFICI

BAGNO FREDDO

Per il Programma Tonificante.
Temperatura dell'acqua tra i 23 e i 26 gradi.
> COME FARE

Immerseri in maniera progressiva:
dapprima per pochissimi secondi (non più di venti)
per arrivare a un massimo di dieci minuti.

Prima e dopo il bagno è consigliabile svolgere
dieci minuti di esercizi muscolari
e delle spugnature con acqua fredda,
in particolare sulla colonna vertebrale.

> QUANDO E OGNI QUANTO
Ideale alla mattina, due-tre volte la settimana.
> PER CHI, PERCHÈ

Per la sua efficacia tonificante ed energizzante,
indicato a chi soffre di pressione bassa.

BAGNO NEUTRO

Per tutti i programmi.
Temperatura dell'acqua tra i 36 e i 38 gradi.
> COME FARE

Immerseri per venti minuti.
> QUANDO E OGNI QUANTO

Prima di andare a letto, anche ogni sera.
> PER CHI, PERCHÈ

E' un ottimo distensivo per i muscoli, e quindi è utile
per i cardiopatici e gli ipotesi,
per chi ha problemi renali, tendenza all'obesità.

BAGNO CALDO

Per i Programmi Rilassante e Defaticante.
Temperatura dell'acqua tra i 40 e i 42 gradi.
> COME FARE

Immerseri per quindici-venti minuti.
> QUANDO E OGNI QUANTO

Un paio di volte la settimana, al mattino o alla sera.
> PER CHI, PERCHÈ

E' indicato come rilassante per le persone
particolarmente stressate, ed è utile anche in stato
di convalescenza o affaticamento.

THREE MODES, THREE TEMPERATURES, FOR THREE TARGETED EFFECTS

COOL BATH

For the Invigorating Program.
Water temperature between 23 and 26 degrees Celsius.
> WHAT TO DO

Progressively increase your time in the bath:
first for just a few seconds (no more than 20)
then up to a maximum of ten minutes.

Before and after the bath,
try doing ten minutes of muscular exercises
and sponge yourself in cool water,
especially along your spinal column.

> WHEN AND HOW OFTEN
Perfect for mornings, two or three times a week.
> WHO AND WHY

For its Invigorating, Energizing programs
suggested for people with low blood pressure.

NEUTRAL BATH

For all programs.
Water temperature between 36 and 38 degrees Celsius.
> WHAT TO DO

Soak for twenty minutes.
> WHEN AND HOW OFTEN

Before going to bed, every evening, if you like.
> WHO AND WHY

Excellent for relaxing muscles, making it useful
for those with heart disease, hypotension,
kidney problems or who tend towards obesity.

HOT BATH

For the Relaxing and Fatigue-relieving programs.
Water temperature between
40 and 42 degrees Celsius.
> WHAT TO DO

Soak for fifteen to twenty minutes.
> WHEN AND HOW OFTEN

A few times a week, in the morning or evening.
> WHO AND WHY

Suggested for relaxation for highly stressed people.
It is also useful when convalescing or fatigued.

TROIS MODES, TROIS TEMPÉRATURES, POUR TROIS EFFETS SPÉCIFIQUES

BAIN FROID

Programme Tonifiant.
Température de l'eau comprise entre 23 et 26°.
> COMMENT PROCÉDER ?

S'immerger de manière progressive: au début,
quelques secondes seulement
(pas plus de vingt) pour parvenir à un maximum de dix minutes.

Il est recommandé, avant et après le bain, de pratiquer des
exercices musculaires pendant une dizaine de minutes
et d'effectuer des ablutions à l'eau froide,
en particulier sur la colonne vertébrale.

> QUAND ET À QUEL RYTHME ?
Idéal le matin, deux à trois fois par semaine.
> POUR QUI ? POUR QUOI ?

Ses bienfaits tonifiants et énergisants sont indiqués
pour les personnes souffrant d'hypotension.

BAIN NEUTRE

Tous programmes.
Température de l'eau comprise entre 36 et 38°.
> COMMENT PROCÉDER ?

S'immerger durant vingt minutes.
> QUAND ET À QUEL RYTHME ?

Avant d'aller se coucher, tous les soirs.
> POUR QUI ? POUR QUOI ?

Excellent pour détendre les muscles, il convient aux sujets
cardiaques et hypotendus, aux personnes ayant des problèmes
rénaux ou une tendance à l'obésité.

BAIN CHAUD

Programmes Relaxant et Défatigant
Température de l'eau comprise entre 40 et 42°.
> COMMENT PROCÉDER ?

S'immerger durant quinze à vingt minutes.
> QUAND ET À QUEL RYTHME ?

Deux fois par semaine,
le matin ou le soir.
> POUR QUI ? POUR QUOI ?

Indiqué pour relaxer les individus particulièrement stressés,
convient également aux états de convalescence ou de fatigue.

DREI METHODEN, DREI TEMPERATUREN, FÜR DREI SPEZIELLE ANWENDUNGEN

KALTES BAD

Für das straffende und stärkende Programm.
Wassertemperatur zwischen 23 und 26 Grad.
> SO GEHT'S

Die Badezeit langsam erhöhen,
zunächst nur für wenige Sekunden (nicht länger als 20)
bis zu maximal 10 Minuten.

Vor und nach dem Bad sollten 10 Minuten lang Muskelübungen
durchgeführt und mit dem Schwamm kaltes Wasser
auf den Körper gebracht werden,
vor allem auf die Wirbelsäule.

> WANN UND WIE OFT
Am besten morgens, zwei bis drei Mal pro Woche.
> FÜR WEN UND WARUM

Aufgrund der stärkenden und anregenden Wirkung, eignet sich
das Bad bei niedrigem Blutdruck.

NEUTRALES BAD

Für alle Programme.
Wassertemperatur zwischen 36 und 38 Grad.
> SO GEHT'S

Badezeit: 20 Minuten
> WANN UND WIE OFT

Vor dem Zubettgehen, auch jeden Abend.
> FÜR WEN UND WARUM

Optimal zur Muskelentspannung und daher geeignet für
Herzkranken und Hypotoniker, bei Nierenbeschwerden und
Neigung zu Übergewicht.

WARMES BAD

Für das entspannende und das erholsame Programm.
Wassertemperatur zwischen 40 und 42 Grad.
> SO GEHT'S

Badezeit 15-20 Minuten
> WANN UND WIE OFT

Zweimal pro Woche,
morgens oder abends
> FÜR WEN UND WARUM

Geeignet für besonders gestresste Personen und auch während
der Genesung oder nach besonderer körperlicher Anstrengung.

ТРИ ТЕМПЕРАТУРЫ, ТРИ СПОСОБА ДОСТИЖЕНИЯ ОСОБЫХ ЭФФЕКТОВ

ХОЛОДНАЯ ВАННА

Для Тонизирующей Программы
Температура воды от 23 до 26 градусов.

ЧТО ДЕЛАТЬ

Погружаться постепенно: сначала на несколько секунд
(не более двадцати), затем увеличить время погружения

максимум до десяти минут. До и после ванны рекомендуется
десятиминутная зарядка и обтирания холодной водой,
особенно в области позвоночника.

КОГДА И КАК

Идеально принимать такую ванну с утра,
два-три раза в неделю.

ДЛЯ КОГО И ЗАЧЕМ

Благодаря тонизирующему и активирующему воздействию,
предназначена для тех, кто страдает низким давлением.

НЕЙТРАЛЬНАЯ ВАННА

Для всех программ
Температура воды от 36 до 38 градусов.

ЧТО ДЕЛАТЬ

Погрузиться на двадцать минут.

КОГДА И КАК

Перед сном, ежедневно.

ДЛЯ КОГО И ЗАЧЕМ

Расслабляющее действует на мускулатуру; предназначена
для людей, имеющих проблемы с сердцем, почками, а также
имеющих склонность к ожирению.

ГОРЯЧАЯ ВАННА

Для Расслабляющей Программы и Программы Снимающей
усталость

ЧТО ДЕЛАТЬ

Погрузиться на пятнадцать-двадцать минут.

КОГДА И КАК

Пару раз в неделю, утром или вечером.

ДЛЯ КОГО И ЗАЧЕМ

Предназначена для людей, подверженных стрессу и быстрому
утомлению, полезно также для восстановления после болезни.

الحمام البارد

لبرنامج التنشيط.

تتوافق درجة حرارة الماء بين 23 و 26 درجة.

الطريقة:

أغمر جسمك في الماء بطريقة تدريجية:
لوضعية ثوان اولاً (ليس لأكثر من عشرين ثانية)، وإلى عشر دقائق كحد أقصى.

قبل وبعد الاستحمام ينصح بالقيام ببعض التمارين العضلية لمدة عشر دقائق
والتدليك بالإسفنج والماء البارد خاصة في منطقة العمود الفقري.

متى وعلى أيه فترات:

مثلاً في الصباح، ولمرتين إلى ثلاثة مرات بالاسبوع.

لمن ولماذا:

يتوافق به لكل من يعاني من الضغط المنخفض وذلك لما يتمتع به هذا الحمام
من قدرة على التنشيط وإعادة الجوية.

الحمام الداف

لكل البرنامج

تتوافق درجة حرارة الماء بين 36 و 38 درجة.

الطريقة:

أغمر جسمك في الماء لمدة عشرين دقيقة:
قبل النوم، ويمكن التمتع بهذا الحمام كل مساء.

متى وعلى أيه فترات:

مثلاً لاسترخاء العضلات، لذا فهو يعتبر مفيداً لمن يعاني من أمراض
القلب وأنخفاض ضغط الدم، ولمن يعاني من المشاكل الكلوية والميل إلى
السمنة.

الحمام الساخن

لبرامج الاسترخاء ومحاربة الإرهاق.

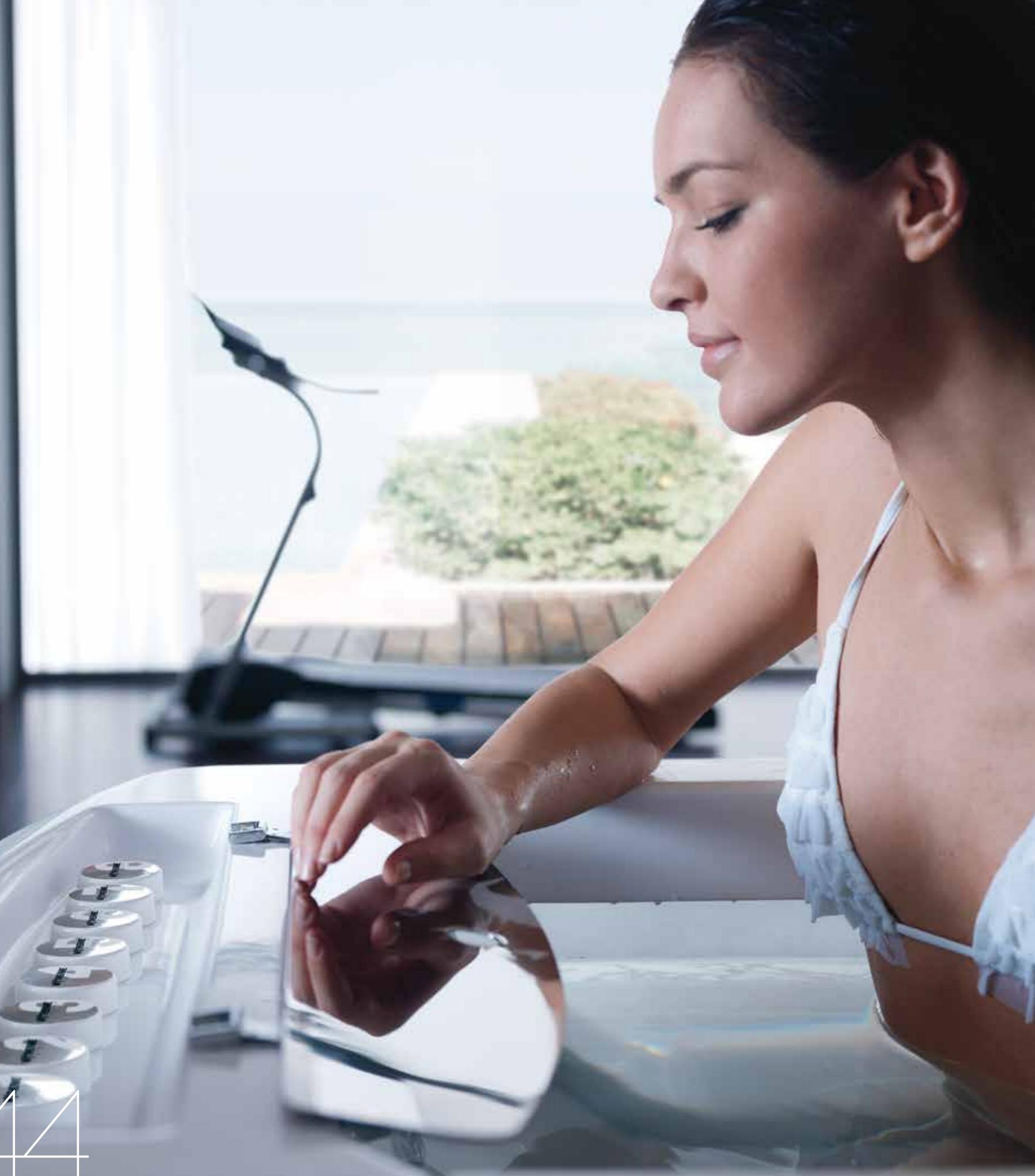
تتوافق درجة الحرارة بين 40 و 42 درجة.

الطريقة:

أغمر جسمك في الماء لمدة تتوافق بين خمس عشرة وعشرين دقيقة:
مرتان في الأسبوع صباحاً أو مساءً.

متى وعلى أيه فترات:

يتوافق به كمساعد على الاسترخاء للأشخاص الذين يعانون من الإرهاق
بعضه خاص. هذا الحمام مفيد أيضاً لمن هم في مرحلة النقاهة أو الذين
يعانون من الإرهاق.



44

45

IL RELAX NASCE DALLA SEMPLICITÀ

Un tasto, e nella tua vasca puoi goderti il piacere di un vero bagno termale.

Scegli con il telecomando il programma; entra nella vasca e goditi il relax.

Il telecomando concentra tutte le funzioni; tutto sempre comodamente a portata di mano.

RELAXATION COMES FROM SIMPLICITY

At the touch of a button, you can enjoy the pleasure of a spa treatment in your bathtub.

Use the remote control to choose the program you want, get into your tub and start relaxing.

The remote control covers all functions, all conveniently within easy reach.

LA RELAXATION NAIT DE LA SIMPLICITÉ

À partir d'une simple touche, savourez dans votre baignoire le plaisir d'un vrai bain thermal.

Choisissez votre programme à l'aide de la télécommande; immérez-vous dans la baignoire et profitez des bienfaits de la relaxation. Toujours à portée de main, la télécommande vous donne aisément accès à toutes les fonctions.

DIE EINFACHE BEDIENUNG TRÄGT ZUR ENTSPANNUNG BEI

Ein Druck auf die Taste, und in Ihrer Wanne erleben Sie den Genuss eines echten Thermalbads.

Wählen Sie das Programm per Fernbedienung, steigen Sie in die Wanne und entspannen Sie sich.

Die Fernbedienung vereint alle Funktionen; alles bequem mit einem Handgriff.

РЕЛАКСАЦИЯ РОЖДАЕТСЯ ИЗ УДОБСТВА И ПРОСТОТЫ

Одно касание кнопки – и можно наслаждаться настоящей термальной ванной не выходя из дома.

Выберите программу с помощью пульта; погрузитесь в ванну и наслаждайтесь.

Включение всех функций доступно с пульта; все удобно, все всегда под рукой.

البساطة هي أساس الراحة والاسترخاء.

اضغط على زر واحد وتمتع بحمام مياه معدنية حقيقة في

حوض استحمامك

استعمل جهاز التحكم عن بعد لاختيار البرنامج: ادخل في حوض الاستحمام وتمتع بالراحة.

تنتركز كافة الوظائف في جهاز التحكم عن بعد:

التحكم الكي في متناول يدك.





design PAOLO PAREA

MYTHERME SYSTEM





IT	EN	FR
DOTAZIONI E OPTIONAL	FEATURES AND OPTIONS	FOURNITURES ET OPTIONS
DOPPIA SEDUTA INTERNA	INTERNAL TWIN SEATS	DOUBLE ASSISE INTERNE
CUSCINI POGGIATESTA	HEADREST CUSHIONS	COUSSINS REPOSE-TÊTE
MANIGLIE DI SOSTEGNO	GRAB BARS	POIGNÉES DE SOUTIEN
IMPIANTO TERMALE MYTHERME SYSTEM	MYTHERME SYSTEM SPA	INSTALLATION THERMALE MYTHERME SYSTEM
MAGNETIZZAZIONE DELLE ACQUE	WATER MAGNETIZATION	MAGNETISATION DES EAUX
KIT DI RICARICA SOLUZIONI SALI MINERALI	MINERAL SALT REFILL KIT	KIT DE RECHARGE SOLUTIONS SELS MINERAUX
KIT DI RICARICA OLII ESSENZIALI	ESSENTIAL OIL REFILL KIT	KIT DE RECHARGE HUILES ESSENTIELLES
IDROMASSAGGIO	HYDROMASSAGE	HYDROMASSAGE
AIRPOOL	AIRPOOL	AIRPOOL
SENSORE DI LIVELLO	LEVEL SENSOR	CAPTEUR DE NIVEAU
IMPIANTO DI DISINFEZIONE	DISINFECTION SYSTEM	INSTALLATION DE DESINFECTION
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA	WATER TEMPERATURE STABILIZER	STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU
CROMOTERAPIA	COLOUR THERAPY	CHROMOTHERAPIE
FARO	SPOTLIGHT	SPOT
RUBINETTERIA BORDO VASCA	TUB EDGE FAUCETS	ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE
TELECOMANDO PER CONTROLLO FUNZIONI	REMOTE CONTROL FOR FUNCTIONS	TELECOMMANDE POUR CONTROLE DES FONCTIONS
BLUETOOTH	BLUETOOTH	BLUETOOTH
DE	RU	AR
ZUBEHÖR UND OPTIONEN	СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ	التجهيزات والملحقات الاختيارية
DOPPELTER INNENSITZ	ВНУТРЕННЕЕ ДВОЙНОЕ СИДЕНИЕ	مقدار مزدوج داخلي
KOPFSTÜTZEN	ПОДУШКИ-ПОДГОЛОВНИКИ	وسائد لاسناد الرأس
HALTEGRIFFE	ОПОРНЫЕ РУЧКИ	ممساكل للاستئاد
THERMALANLAGE MYTHERME SYSTEM	ТЕРМАЛЬНАЯ УСТАНОВКА "MYTHERME SYSTEM"	نظام مائي ثرمسيستيم MYTHERME SYSTEM للمياه المعدنية
MAGNETISIERUNG DES WASSERS	НАМАГНИЧИВАНИЕ ВОДЫ	مغناطيسة المياه
NACHFÜLLKIT MINERALSALZLÖSUNGEN	НАБОР МИНЕРАЛЬНЫХ СОЛЕЙ	طقم إعادة ملء محليل الاملاح المعدنية
NACHFÜLLKIT ÄTHERISCHE ÖLE	НАБОР ЭФИРНЫХ МАСЕЛ	تدليلك ماني
HYDROMASSAGE	ГИДРОМАССАЖ	تدليلك هواني
AIRPOOL	АЭРОМАССАЖ	مجس مستوى الامتعة
PEGELSENSOR	ДАТЧИК УРОВНЯ	مثبت حرارة الماء
DESINFektIONSSYSTEM	СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ	علاج بالالوان
WASSERTEMPERATURSTABILISATOR	СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ	مصباح
FARBlichTTHERAPIE	ХРОМОТЕРАПИЯ	حفارات حافة حوض الاستحمام
STRÄHLER	ЛАМПА	جهاز التحكم بالوظائف عن بعد
ARMATUREN WANnenRANd	КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ	بلوتوث
FERNBEDIENUNG ZUR FUNKTIONSTEUERUNG	ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	
BLUETOOTH-FUNKTION	ФУНКЦИЯМИ	
	BLUEooth	

BIS MTS

design
PAOLO PAREA

MY THERME SYSTEM



design PAOLO PAREA



BIS MTS

design
PAOLO PAREA



VISION MTS
180 x 80 x H 60 CM



VISION MTS 180 x 80 x H 60 CM

IT

DOTAZIONI E OPTIONAL

- BRACCIOLE E POGGIATESTA INTEGRATI
- PARETI LATERALI IN CRISTALLO VISARM
- SCARICO A PULSANTE
- IMPIANTO TERMALE MYTHERME SYSTEM
- MAGNETIZZAZIONE ACQUE
- KIT DI RICARICA SOLUZIONI SALI MINERALI
- KIT DI RICARICA OLII ESSENZIALI
- IDROMASSAGGIO
- AIRPOOL
- SENSORE DI LIVELLO
- IMPIANTO DI DISINFEZIONE
- STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA
- CROMOTERAPIA
- FARO
- RUBINETTERIA BORDO VASCA
- TELECOMANDO PER CONTROLLO FUNZIONI
- BLUETOOTH

EN

FEATURES AND OPTIONS

- BUILT-IN ARM AND HEADREST
- SIDE WALLS IN LAMINATED SAFETY GLASS
- BUTTON DRAIN
- MYTHERME SYSTEM SPA
- WATER MAGNETIZATION
- MINERAL SALT REFILL KIT
- ESSENTIAL OIL REFILL KIT
- HYDROMASSAGE
- AIRPOOL
- LEVEL SENSOR
- DISINFECTION SYSTEM
- WATER TEMPERATURE STABILIZER
- COLOUR THERAPY
- SPOTLIGHT
- TUB EDGE FAUCETS
- REMOTE CONTROL FOR FUNCTIONS
- BLUETOOTH

DE

ZUBEHÖR UND OPTIONEN

- INTEGRIERTE ARM- UND KOPFSTÜTZEN
- SEITENWÄNDE AUS VISARM-GLASPLATTEN
- ENTLEERUNGSTASTE
- THERMALANLAGE MYTHERME SYSTEM
- MAGNETISIERUNG DES WASSERS
- NACHFÜLLKIT MINERALSALZLÖSUNGEN
- NACHFÜLLKIT ÄTHERISCHE ÖLE
- HYDROMASSAGE
- AIRPOOL
- PEGELSENSOR
- DESINFektIONSSYSTEM
- WASSERTEMPEraturstabilisator
- FARBlichttherapie
- STRÄHLER
- ARMATUREN WANNENRAND
- FERNBEDIENUNG ZUR FUNKTIONSTEUERUNG
- BLUETOOTH-FUNKTION

RU

СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ

- ВСТРОЕННЫЕ ПОДЛОКОТНИКИ И ПОДГОЛОВНИКИ
- БОКОВЫЕ СТЕНКИ ИЗ СЛОИСТОГО НЕБЫЮЩЕГОСЯ СТЕКЛА
- КНОПОЧНЫЙ СЛИВ
- ТЕРМАЛЬНАЯ УСТАНОВКА "MYTHERME SYSTEM"
- НАМАГНИЧИВАНИЕ ВОДЫ
- НАБОР МИНЕРАЛЬНЫХ СОЛЕЙ
- НАБОР ЭФИРНЫХ МАСЕЛ
- ГИДРОМАССАЖ
- АЭРОМАССАЖ
- ДАТЧИК УРОВНЯ
- СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ
- СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ
- ХРОМОТЕРАПИЯ
- ЛАМПА
- КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ
- ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ФУНКЦИЯМИ
- BLUETOOTH

FR

FOURNITURES ET OPTIONS

- ACCOUDOIRS ET REPOSE-TÊTE INGRÉS
- PAROIS LATÉRALES EN VERRE STRATIFIÉ INCASSABLE
- EVACUATION À BOUTON
- INSTALLATION THERMALE MYTHERME SYSTEM
- MAGNETISATION DES EAUX
- KIT DE RECHARGE SOLUTIONS SELS MINERAUX
- KIT DE RECHARGE HUILES ESSENTIELLES
- HYDROMASSAGE
- AIRPOOL
- CAPTEUR DE NIVEAU
- INSTALLATION DE DESINFECTION
- STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU
- CHROMOTHERAPIE
- SPOT
- ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE
- TELECOMMANDE POUR CONTRÔLE DES FONCTIONS
- BLUETOOTH

AR

- الجهاز والملحقات الاختيارية
- مساند للذراعين والرأس داخلة في الترکيبة
- جرمان جانبية من زجاج متعدد الطبقات مقاوم للكسر
- نظام تفريغ بالضغط على زر
- نظام ماء ثيرم سیستم (MYTHERME SYSTEM) للمياه المعدنية
- مضخة المياه
- طقم إعادة ملء محاليل الاملاح المعدنية
- طقم إعادة ملء الزيوت الأساسية
- تدليك مائي
- تدليك هوائي
- مجلس مستوى الاملاء
- نظام التنظيف والتغذية
- مثبت حرارة الماء
- علاج بالألوان
- مصباح
- حنفيات حافة حوض الاستحمام
- جهاز التحكم بالوظائف عن بعد
- بلوتوث

BRIO
170 x 72 x H 56 CM



PAGE 68

CAREZZA
180 x 85 x H 52 CM



PAGE 56

ILIA
170 x 75 x H 60 CM



PAGE 86

INKA
180 x 80 x H 60 CM
150 x 70 x H 60 CM



PAGE 80



PAGE 74

CLIVIA
160 x 75 x H 57 CM



PAGE 62

SUMMERTIME 180
180 x 80 x H 55 CM



PAGE 93

SUMMERTIME 185
180 x 85 x H 55 CM



PAGE 99

VIVA
165 x 70 x H 60 CM



treeesse

56



CAREZZA



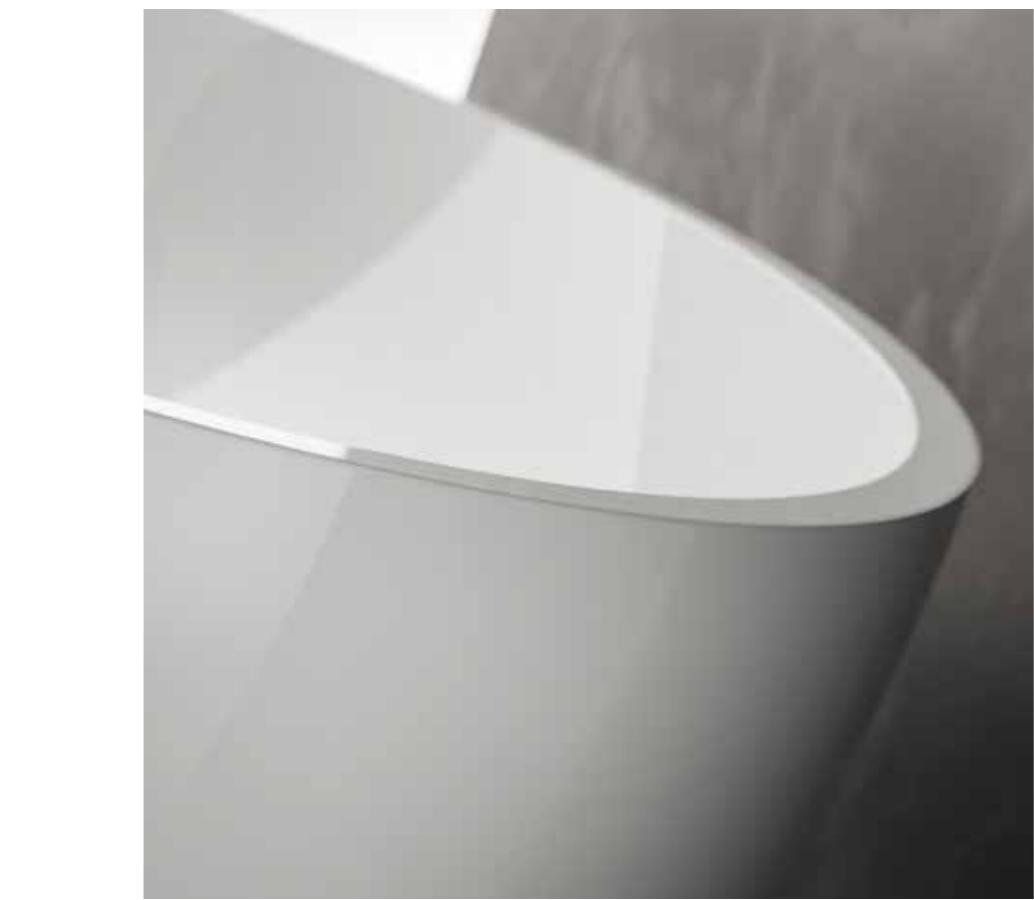
CAREZZA
180 x 85 x H 52 CM

FINITURA OPACA
MATT FINISH
FINITION MATE
BESCHICHTUNG MATT
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ
تشطیب معتن

57



VASCHI CENTROSTANZA
FREESTANDING BATHTUBS



FINITURA LUCIDA
GLOSS FINISH
FINITION BRILLANTE
BESCHICHTUNG GLANZ
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ
تشطيب لامع



FINITURA OPACA
MATT FINISH
FINITION MATE
BESCHICHTUNG MATT
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ
تشطيب معتم



CAREZZA
180 x 85 x H 52 CM

FINITURA OPACA
MATT FINISH
FINITION MATE
BESCHICHTUNG MATT
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ
تشطیب معتم



CAREZZA 180 x 85 x H 52 CM

IT

DOTAZIONI E OPTIONAL
PILETTA DI SCARICO –
COLONNA DI SCARICO –
INTEGRATA CON TROPPOPIENO
COLORE: BIANCO –
FINITURA LUCIDA / OPACA –

DE

ZUBEHÖR UND OPTIONEN
ABFLUSS –
INTEGRIERTE ABFLUSSSÄULE –
MIT ÜBERLAUF
FARBE: WEIß –
BESCHICHTUNG: GLANZ / MATT –

RU

СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
СЛИВ –
Сливная колонна –
Совмещенная с переливом
Цвет: белый –
Отделка глянцевая / матовая –

EN

FEATURES AND OPTIONS
DRAIN TRAP –
DRAIN COLUMN –
INTEGRATED OVERFLOW
COLOUR: WHITE –
GLOSS / MATT FINISH –

FR

FOURNITURES ET OPTIONS
BONDE D'ÉVACUATION –
COLONNE D'ÉVACUATION –
AVEC TROP-PLEIN
COULEUR: BLANC –
FINITION BRILLANTE / MATE –

AR

التجهيزات والملحقات الاختيارية
– بالوعة التصريف
– عمود التصريف
– متكامل بفتحة تصريف الزائد
– اللون: أبيض
– تشطیب لامع / معتم





FINITURA LUCIDA
GLOSS FINISH
FINITION BRILLANTE
BESCHICHTUNG GLANZ
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ
تشطیب لامع



FINITURA OPACA
MATT FINISH
FINITION MATE
BESCHICHTUNG MATT
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ
تشطیب معتم



CLIVIA
160x75xH 57 CM

FINITURA OPACA
MATT FINISH
FINITION MATE
BESCHICHTUNG MATT
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ
تشطیب معتم



CLIVIA
160 x 75 x H 57 CM

FINITURA OPACA
MATT FINISH
FINITION MATE
BESCHICHTUNG MATT
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ
تشطیب معتم



CLIVIA 160 x 75 x H 57 CM

FEATURES AND OPTIONS	
DRAIN TRAP	-
DRAIN COLUMN	-
INTEGRATED OVERFLOW	-
COLOUR: WHITE	-
GLOSS / MATT FINISH	-

СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ	
СЛИВ	-
Сливная колонна	-
Совмещенная с переливом	-
Цвет: белый	-
Отделка глянцевая / матовая	-

DOTAZIONI E OPTIONAL	
PILETTA DI SCARICO	-
COLONNA DI SCARICO	-
INTEGRATA CON TROPPO PIENO	-
COLORE: BIANCO	-
FINITURA LUCIDA / OPACA	-

ZUBEHÖR UND OPTIONEN	
ABFLUSS	-
INTEGRIERTE ABFLUSSSÄULE	-
MIT ÜBERLAUF	-
FARBE: WEIß	-
BESCHICHTUNG: GLANZ / MATT	-

CLIVIA

FOURNITURES ET OPTIONS	
BONDE D'ÉVACUATION	-
COLONNE D'ÉVACUATION	-
AVEC TROP-PLEIN	-
COULEUR: BLANC	-
FINITION BRILLANTE / MATE	-

التجهيزات والملحقات الاختيارية	
- بالوعة التصريف	-
- عمود التصريف	-
- متكامل بفتحة تصريف الزائد	-
- اللون: أبيض	-
- تشطيب لامع/معتم	-





BRI0
170x72xH 56 CM

FINITURA OPACA
MATT FINISH
FINITION MATE
BESCHICHTUNG MATT
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ
تشطیب معتم



FINITURA LUCIDA
GLOSS FINISH
FINITION BRILLANTE
BESCHICHTUNG GLANZ
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ
تشطیب لامع



FINITURA OPACA
MATT FINISH
FINITION MATE
BESCHICHTUNG MATT
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ
تشطیب معتم



BRIO
170x72xH 56 CM

FINITURA OPACA
MATT FINISH
FINITION MATE
BESCHICHTUNG MATT
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ
تشطیب معتم

DOTAZIONI E OPTIONAL
PILETTA DI SCARICO –
COLONNA DI SCARICO –
INTEGRATA CON TROPPOPIENO
COLORE: BIANCO –
FINITURA LUCIDA / OPACA –

ZUBEHÖR UND OPTIONEN
ABFLUSS –
INTEGRIERTE ABFLUSSSÄULE –
MIT ÜBERLAUF
FARBE: WEIß –
BESCHICHTUNG: GLANZ / MATT –



BRIO 170 x 72 x H 56 CM

FEATURES AND OPTIONS
DRAIN TRAP –
DRAIN COLUMN –
INTEGRATED OVERFLOW
COLOUR: WHITE –
GLOSS / MATT FINISH –

СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
СЛИВ –
СЛИВНАЯ КОЛОННА –
СОВМЕЩЕННАЯ С ПЕРЕЛИВОМ
ЦВЕТ: БЕЛЫЙ –
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ/МАТОВАЯ –

FOURNITURES ET OPTIONS
BONDE D'ÉVACUATION –
COLONNE D'ÉVACUATION –
AVEC TROP-PLEIN
COULEUR: BLANC –
FINITION BRILLANTE / MATE –

التجهيزات والملحقات الاختيارية
– بالوعة التصريف
– عمود التصريف
– متكامل بفتحة تصريف الزائد
– اللون: أبيض
– تشطیب لامع/معتم

FR
FOURNITURES ET OPTIONS
BONDE D'ÉVACUATION –
COLONNE D'ÉVACUATION –
AVEC TROP-PLEIN
COULEUR: BLANC –
FINITION BRILLANTE / MATE –

AR
التجهيزات والملحقات الاختيارية
– بالوعة التصريف
– عمود التصريف
– متكامل بفتحة تصريف الزائد
– اللون: أبيض
– تشطیب لامع/معتم

BRIO



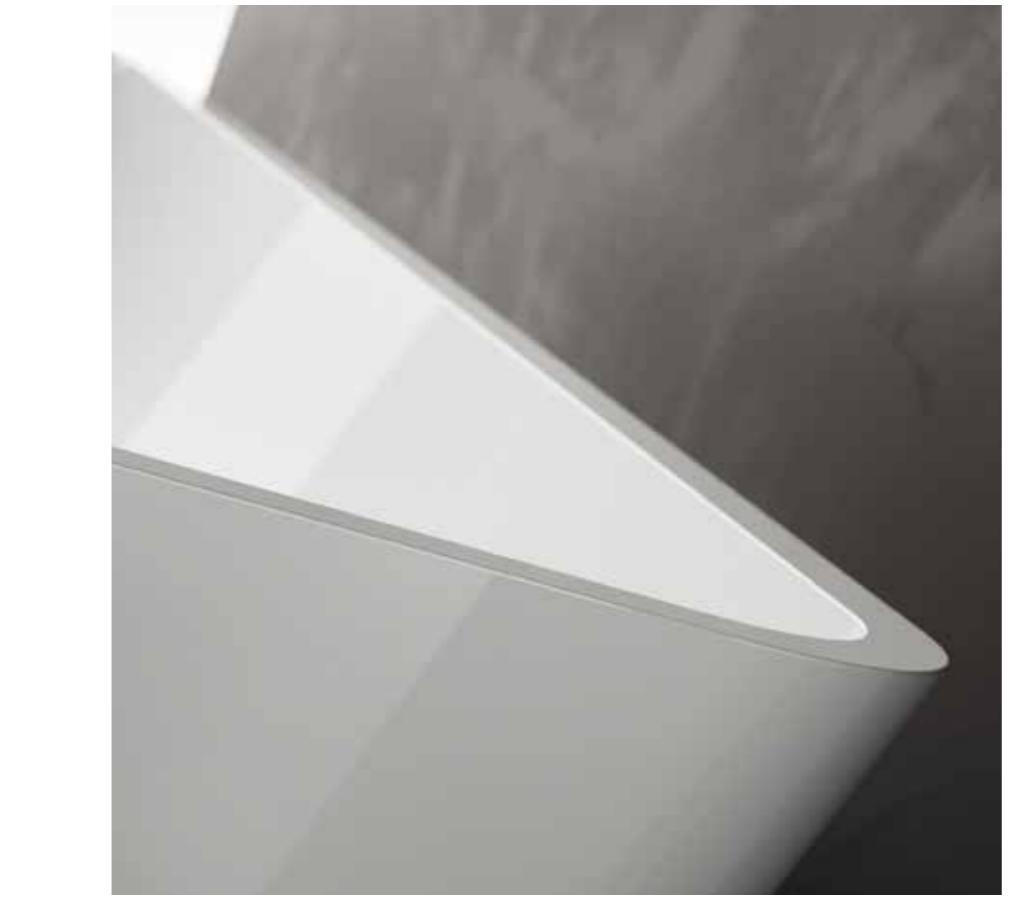
74



75



76



FINITURA LUCIDA
GLOSS FINISH
FINITION BRILLANTE
BESCHICHTUNG GLANZ
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ
تشطیب لامع



FINITURA OPACA
MATT FINISH
FINITION MATE
BESCHICHTUNG MATT
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ
تشطیب معمم

77



VIVA
165 x 70 x H 60 CM

FINITURA LUCIDA
GLOSS FINISH
FINITION BRILLANTE
BESCHICHTUNG GLANZ
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ
تشطیب لامع



VIVA 165 x 70 x H 60 CM

IT	
DOTAZIONI E OPTIONAL	
PILETTA DI SCARICO	-
COLONNA DI SCARICO	-
INTEGRATA CON TROPPOPIENO	
COLORE: BIANCO	-
FINITURA LUCIDA / OPACA	-

EN	
FEATURES AND OPTIONS	
DRAIN TRAP	-
DRAIN COLUMN	-
INTEGRATED OVERFLOW	
COLOUR: WHITE	-
GLOSS / MATT FINISH	-

FR	
FOURNITURES ET OPTIONS	
BONDE D'ÉVACUATION	-
COLONNE D'ÉVACUATION	-
AVEC TROP-PLEIN	
COULEUR: BLANC	-
FINITURE BRILLANTE / MATE	-

VIVA

RU	
СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ	
СЛИВ	-
Сливная колонна	-
Совмещенная с переливом	
Цвет: белый	-
Отделка глянцевая/матовая	-

AR	
التجهيزات والملحقات الاختيارية	-
باللوحة التصريف	-
عمود التصريف	-
متكمال بفتحة تصريف الزائد	-
اللون: أبيض	-
تشطیب لامع/معتم	-

80



INKA

180 x 80 x H 60 CM
150 x 70 x H 60 CM

FINITURA LUCIDA
GLOSS FINISH
FINITION BRILLANTE
BESCHICHTUNG GLANZ
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ
تشطیب لامع



81



FINITURA LUCIDA
GLOSS FINISH
FINITION BRILLANTE
BESCHICHTUNG GLANZ
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ
تشطیب لامع



FINITURA OPACA
MATT FINISH
FINITION MATE
BESCHICHTUNG MATT
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ
تشطیب معتم



**INKA**

180 x 80 x H 60 CM
150 x 70 x H 60 CM

FINITURA OPACA
MATT FINISH
FINITION MATE
BESCHICHTUNG MATT
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ
تشطیب ماتم



INKA 180 x 80 x H 60 CM
 150 x 70 x H 60 CM

INKA

FEATURES AND OPTIONS	
ACRYLIC TUB	-
CHROME DRAIN TRAP	-
DRAIN COLUMN INTEGRATED OVERFLOW	-
COLOUR: WHITE	-
GLOSS / MATT FINISH	-

FOURNITURES ET OPTIONS	
BAIGNOIRE EN ACRYLIQUE	-
BONDE D'ÉVACUATION CHROME	-
COLONNE D'ÉVACUATION	-
AVEC TROP-PLEIN	-
COULEUR: BLANC	-
FINITION BRILLANTE / MATE	-

IT	
DOTAZIONI E OPTIONAL	
VASCA IN ACRILICO	-
PILETTA DI SCARICO CROMO	-
COLONNA DI SCARICO INTEGRATA	-
CON TROPPOPIENO	-
COLORE: BIANCO	-
FINITURA LUCIDA / OPACA	-

EN	
FEATURES AND OPTIONS	
ACRYLIC TUB	-
CHROME DRAIN TRAP	-
DRAIN COLUMN INTEGRATED OVERFLOW	-
COLOUR: WHITE	-
GLOSS / MATT FINISH	-

FR	
FOURNITURES ET OPTIONS	
BAIGNOIRE EN ACRYLIQUE	-
BONDE D'ÉVACUATION CHROME	-
COLONNE D'ÉVACUATION	-
AVEC TROP-PLEIN	-
COULEUR: BLANC	-
FINITION BRILLANTE / MATE	-

RU	
СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ	
ВАННА АКРИЛА	-
ХРОМИРОВАННЫЙ СЛИВ	-
СЛИВНАЯ КОЛОННА	-
СОВМЕШЕННАЯ С ПЕРЕЛИВОМ	-
ЦВЕТ: БЕЛЫЙ	-
ОТДЕЛКА ГЛАНЦЕВАЯ / МАТОВАЯ	-

DE	
ZUBEHÖR UND OPTIONEN	
ACRYLWANNE	-
CHROMABFLUSS	-
INTEGRIERTE ABFLUSSÄULE	-
MIT ÜBERLAUF	-
FARBE: WEISS	-
BESCHICHTUNG: GLANZ / MATT	-

AR	
التجهيزات والملحقات الاختيارية	
- بانيو من الأكريليك	-
- بالوعة تصريف من الكروم	-
- عمود التصريف	-
متكملي بفتحة تصريف الزائد	-
- اللون: أبيض	-
- تشطیب لامع/معتم	-

86



ILIA

ILIA
170 x 75 x H 60 CM

FINITURA LUCIDA
GLOSS FINISH
FINITION BRILLANTE
BESCHICHTUNG GLANZ
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ
تشطیب لامع



87



FINITURA LUCIDA
GLOSS FINISH
FINITION BRILLANTE
BESCHICHTUNG GLANZ
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ
تشطیب لامع



FINITURA OPACA
MATT FINISH
FINITION MATE
BESCHICHTUNG MATT
ОТДЕЛКА МАТОВАЯ
تشطیب معتم





ILIA
170 x 75 x H 60 CM

FINITURA LUCIDA
GLOSS FINISH
FINITION BRILLANTE
BESCHICHTUNG GLANZ
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ
تشطیب لامع



ILIA 170 x 75 x H 60 CM

IT
DOTAZIONI E OPTIONAL
VASCA IN ACRILICO –
PILETTA DI SCARICO CROMO –
COLONNA DI SCARICO INTEGRATA –
CON TROPPOPIENO –
COLORE: BIANCO –
FINITURA LUCIDA / OPACA –

DE
ZUBEHÖR UND OPTIONEN
ACRYLWANNE –
CHROMABFLUSS –
INTEGRIERTE ABFLUSSSÄULE –
MIT ÜBERLAUF –
FARBE: WEIß –
BESCHICHTUNG: GLANZ / MATT –

RU
СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
ВАННА АКРИЛА –
ХРОМИРОВАННЫЙ СЛИВ –
СЛИВНАЯ КОЛОННА –
СОВМЕЩЕННАЯ С ПЕРЕЛИВОМ –
ЦВЕТ: БЕЛЫЙ –
ОТДЕЛКА ГЛЯНЦЕВАЯ / МАТОВАЯ –

EN
FEATURES AND OPTIONS
ACRYLIC TUB –
CHROME DRAIN TRAP –
DRAIN COLUMN INTEGRATED OVERFLOW –
COLOUR: WHITE –
GLOSS / MATT FINISH –

FR
FOURNITURES ET OPTIONS
BAIGNOIRE EN ACRYLIQUE –
BONDE D'ÉVACUATION CHROME –
COLONNE D'ÉVACUATION –
AVEC TROP-PLEIN –
COULEUR: BLANC –
FINITION BRILLANTE / MATE –

AR
التجهيزات والملحقات الاختيارية
– بانيو من الأكريليك
– بالوعة تصريف من الكروم
– عمود التصريف
– متكامل بفتحة تصريف الزائد
– اللون: أبيض
– تشطیب لامع/معتم



SUMMERTIME 180
180 x 80 x H 55 CM





Vasche in solid surface dallo stile essenziale e pulito, capaci di integrarsi in maniera elegante e creativa con le più varie soluzioni stilistiche per l'arredamento; offrono, infatti, diverse possibilità di installazione: freestanding ad angolo, a nicchia e a parete. La particolare caratteristica di questa vasca è la possibilità di aggiungere pannelli rivestibili in diverse soluzioni per creare effetti di grande impatto visivo.

94

Solid surface tubs in an essential and clean style, allowing elegant and creative integration with the widest range of furnishing style solutions. In fact, they offer different installation options: freestanding with corner positioning, niched and wall-fitted. The special features of this tub is the option to add panels covered in different ways so as to create effects of enormous visual impact.

Des baignoires en solid surface au style essentiel et net, capable de s'intégrer avec élégance et créativité aux solutions stylistiques les plus disparates; elles offrent en effet différentes possibilités d'installation: freestanding angulaire, en niche et murale. La caractéristique de cette baignoire est la possibilité d'ajouter des panneaux à revêtir dans le cadre de différentes solutions pour créer des effets d'un grand impact visuel.

Wannen aus Solid Surface, mit einem schlichten und puristischen Design, das sich elegant und kreativ in die unterschiedlichsten Einrichtungsstile integrieren lässt und verschiedene Installationsmöglichkeiten bietet: freistehend in einer Ecke, in einer Nische oder an der Wand. Die besondere Eigenschaft dieser Wanne ist die Möglichkeit, Paneele anzubringen, die sich unterschiedlich verkleiden lassen und somit eindrucksvolle optische Effekte zu erzeugen.

سبايناريوهات جديدة للإسترخاء
بانيوهات بأسطح صلبة لها طراز مميز وبيعي، يمكن أن تتواءم بشكل أنيق وخلاق مع كل الحلول الجمالية المختلفة للأثاث؛ وتتوفر، في الواقع، إمكانيات مختلطة للتراكيب: قائمة لذاتها وفي ركن، وفي كوة أو داخل الحائط.
الخاصية المميزة لهذا البانيو هو إمكانية إضافة لوحات تجلب بحلول وأنواع مختلفة لخلق تأثيرات مرئية محببة.

SUMMERTIME 185
180 x 85 x H 55 CM

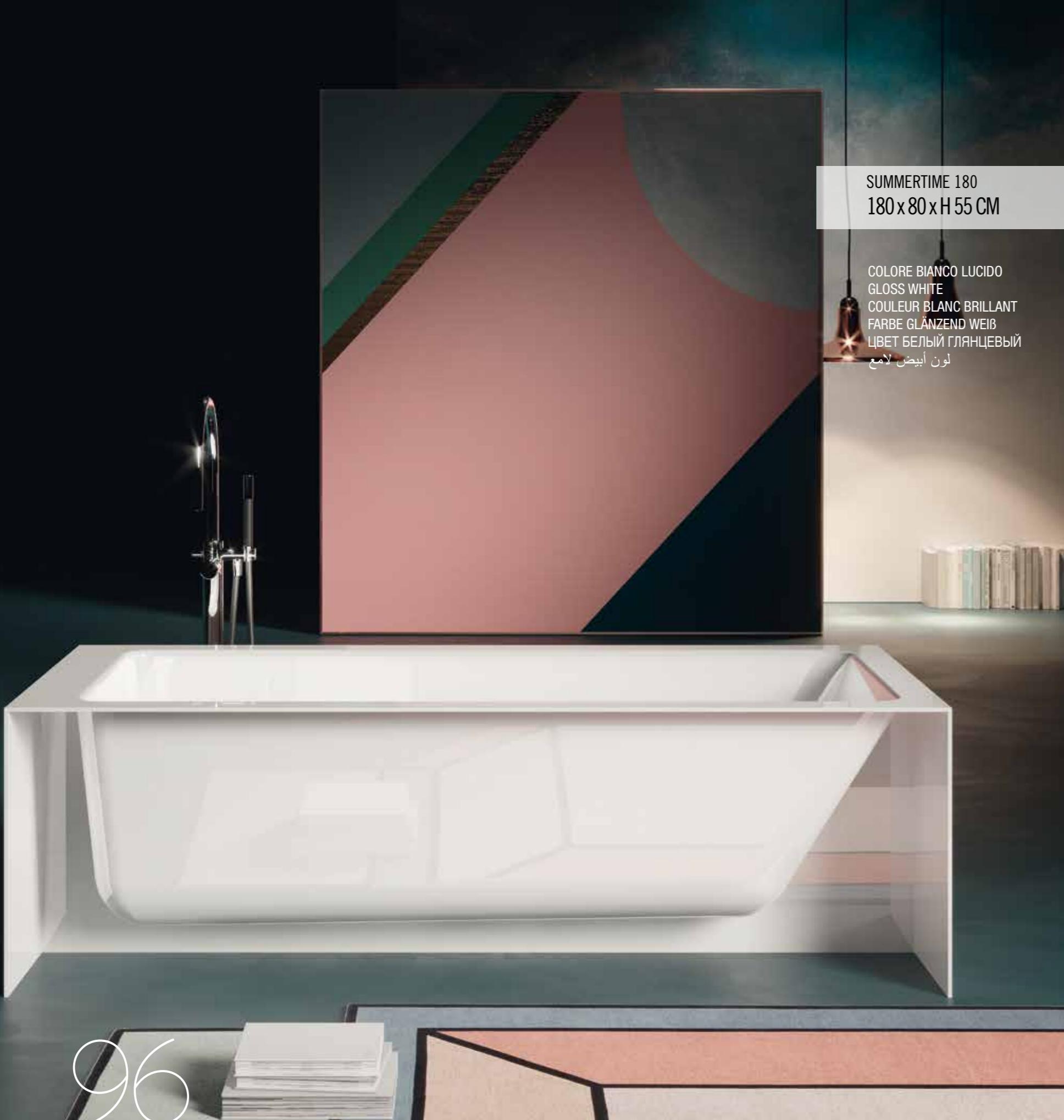
COLORE BIANCO OPACO O LUCIDO
MATT OR GLOSS WHITE
COULEUR BLANC MAT OU BRILLANT
FARBE MATTWEIß ODER GLÄNZEND
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ ИЛИ
ГЛЯНЦЕВЫЙ
لون أبيض غير شفاف أو لامع

SUMMERTIME 180
180 x 80 x H 55 CM

COLORE BIANCO OPACO O LUCIDO
MATT OR GLOSS WHITE
COULEUR BLANC MAT OU BRILLANT
FARBE MATTWEIß ODER GLÄNZEND
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ ИЛИ
ГЛЯНЦЕВЫЙ
لون أبيض غير شفاف أو لامع



95



96



COLORE BIANCO OPACO CON PANNELLO BIANCO OPACO
MATT WHITE WITH MATT WHITE PANEL
COULEUR BLANC MAT AVEC PANNEAU BLANC MAT
FARBE MATTWEIß MIT GLEICHFARBIGEM PANEEL
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ С БЕЛОЙ МАТОВОЙ ПАНЕЛЬЮ
لون أبيض مات مع لوحة بيضاء ماتة



COLORE BIANCO OPACO CON PANNELLO A SPECCHIO
MATT WHITE WITH MIRROR PANEL
COULEUR BLANC MAT AVEC PANNEAU EFFET MIROIR
FARBE MATTWEIß MIT SPIEGELPANEEL
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ С ЗЕРКАЛЬНОЙ ПАНЕЛЬЮ
لون أبيض مات مع لوحة مرآة

97



COLORE BIANCO OPACO
MATT WHITE
COULEUR BLANC MAT
FARBE MATTWEIB
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ
لون أبيض غير شفاف



COLORE BIANCO OPACO
MATT WHITE
COULEUR BLANC MAT
FARBE MATTWEIB
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ
لون أبيض غير شفاف

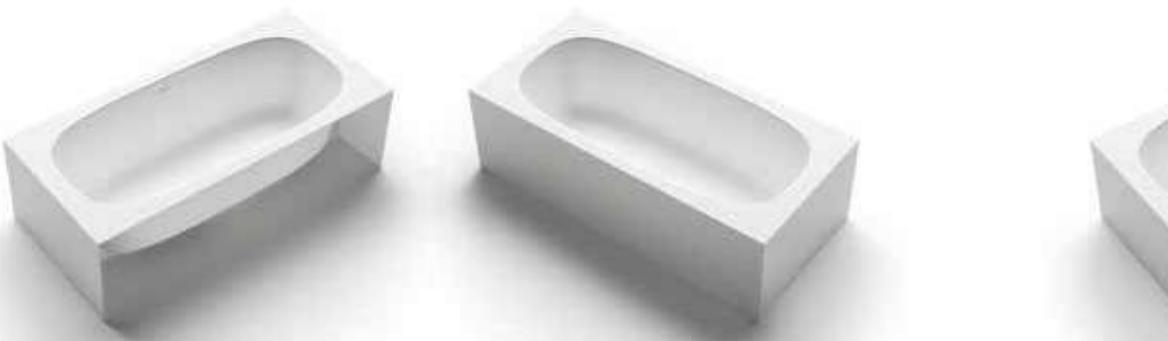


SUMMERTIME 185
180x85xH 55 CM

COLORE BIANCO OPACO CON PANNELLO RIVESTIBILE
MATT WHITE WITH COVERABLE PANEL
COULEUR BLANC MAT AVEC PANNEAU À REVÊTIR
FARBE MATTWEIB, PANEEL MIT UNTERSCHIEDLICHER VERKLEIDUNG
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ С ПАНЕЛЬЮ ДЛЯ ОТДЕЛКИ
لون أبيض غير شفاف مع لوح تجليد

SUMMERTIME 185
180x85xH 55 CM

COLORE BIANCO OPACO O LUCIDO
MATT OR GLOSS WHITE
COULEUR BLANC MAT OU BRILLANT
FARBE MATTWEIß ODER GLÄNZEND
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ ИЛИ ГЛЯНЦЕВЫЙ
أبيض غير شفاف أو أبيض لامع



Fronte
Front
Façade
Vorderseite
Передняя
 أمامي

Retro
Rear
Arrière
Rückseite
Задняя
خلفي

SUMMERTIME 180
180x80xH 55 CM

COLORE BIANCO OPACO O LUCIDO
MATT OR GLOSS WHITE
COULEUR BLANC MAT OU BRILLANT
FARBE MATTWEIß ODER GLÄNZEND
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ ИЛИ ГЛЯНЦЕВЫЙ
أبيض غير شفاف أو أبيض لامع



Fronte
Front
Façade
Vorderseite
Передняя
 أمامي

Retro
Rear
Arrière
Rückseite
Задняя
خلفي

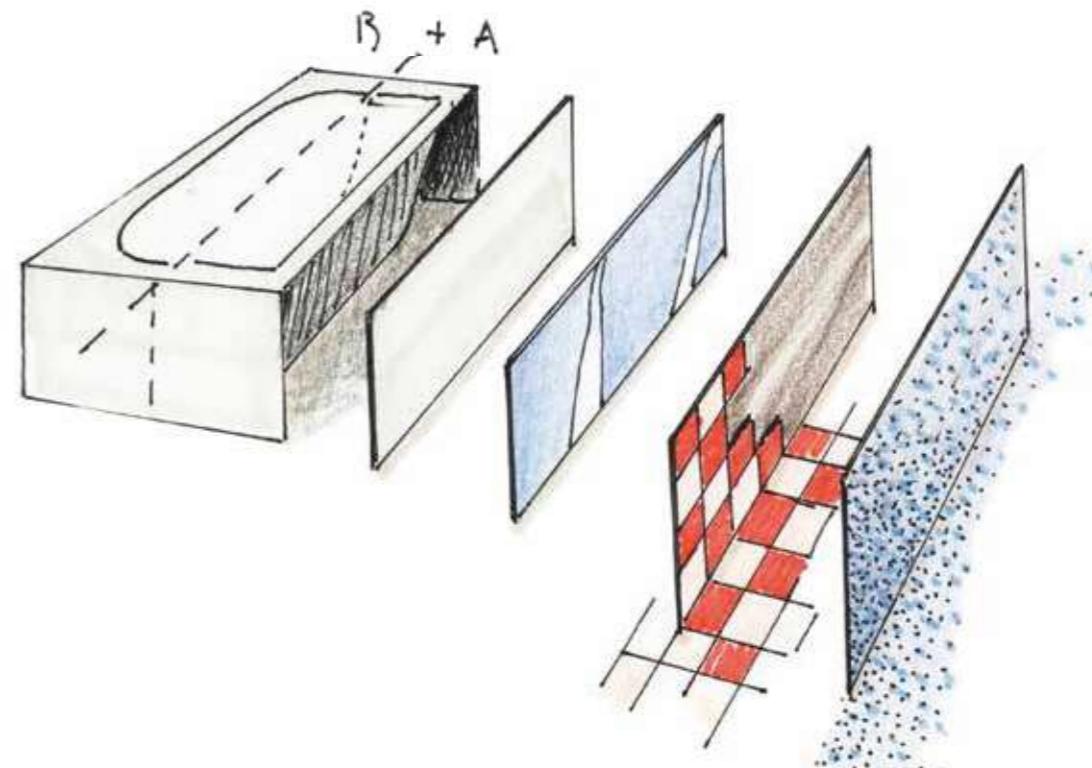


Fronte con pannello
Front with panel
Façade avec panneau
Vorderseite mit Paneel
Передняя стенка с панелью
أمامي مع لوحة

Con 1 pannello
With 1 panel
Avec 1 panneau
Mit 1 Paneel
С 1 панелью
مع 1 لوحة

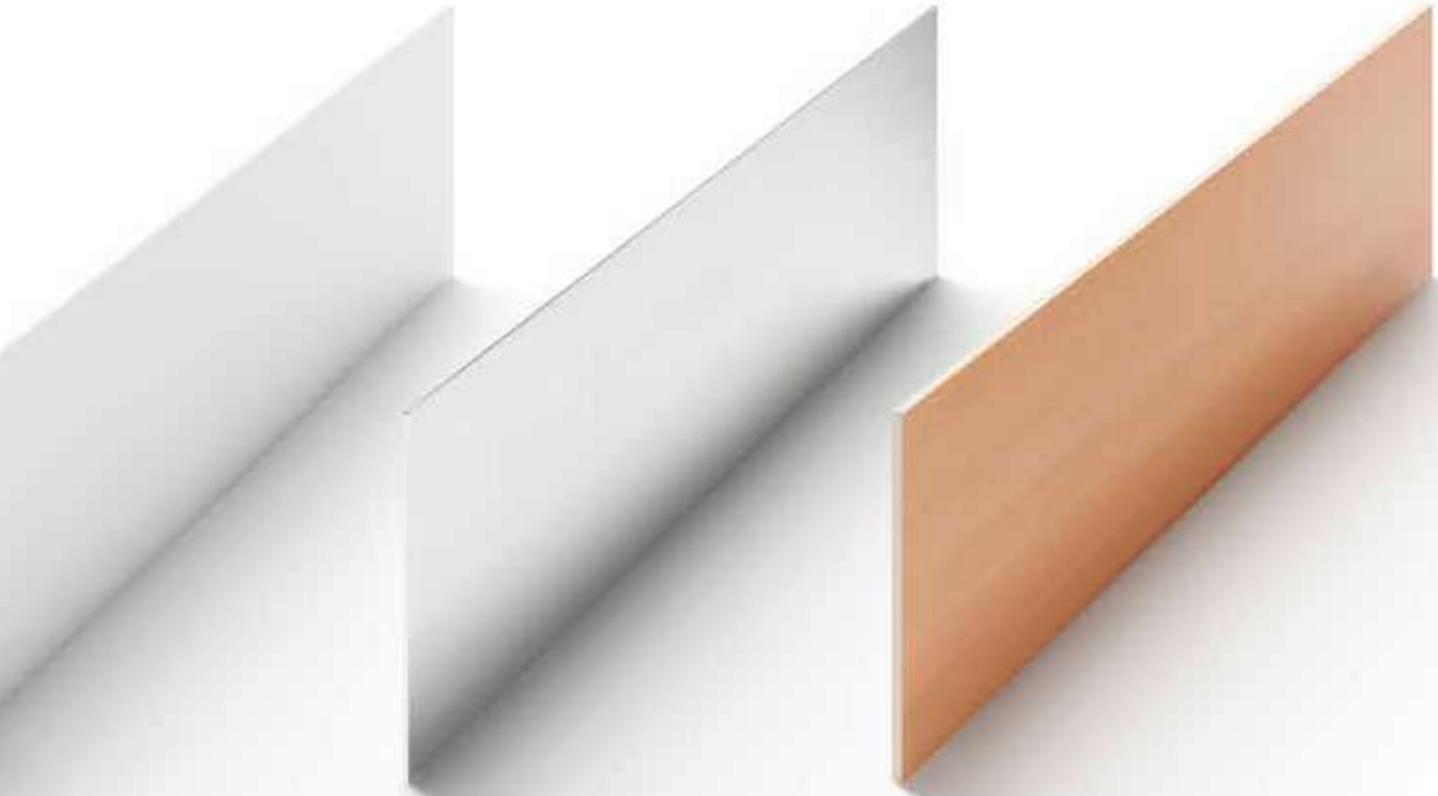
Con 2 pannelli
With 2 panels
Avec 2 panneaux
Mit 2 Paneelen
С 2 панелями
مع 2 لوحة

PANNELLI DI FINITURA
FINISHING PANELS
PANNEAUX DE FINITION
DEKORPANEEL
ОТДЕЛОЧНЫЕ ПАНЕЛИ
ألوان تشطيب



COLORE BIANCO OPACO O LUCIDO
MATT OR GLOSS WHITE
COULEUR BLANC MAT OU BRILLANT
FARBE MATTWEIß ODER GLÄNZEND
ЦВЕТ БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ ИЛИ ГЛЯНЦЕВЫЙ
أبيض غير شفاف أو أبيض لامع

SPECCHIO
MIRROR
EFFET MIROIR
SPIEGEL
ЗЕРКАЛО
مرآة



BIS
190 x 150 x H 64 CM



PAGE 105

EOS 160
Ø 160 x H 64 CM



PAGE 122

EOS 190
190 x 110 x H 66 CM



PAGE 121

PERLA
Ø 182 x H 65 CM



PAGE 116

BIS LINE
190 x 150 x H 64 CM



PAGE 107

BIS ONE STEEL
202 x 150 x H 67 CM



PAGE 108

BIS ONE TOP
218 x 166 x H 67 CM



PAGE 109

SOLLEVATORE AUTOMATICO



PAGE 34

treesse

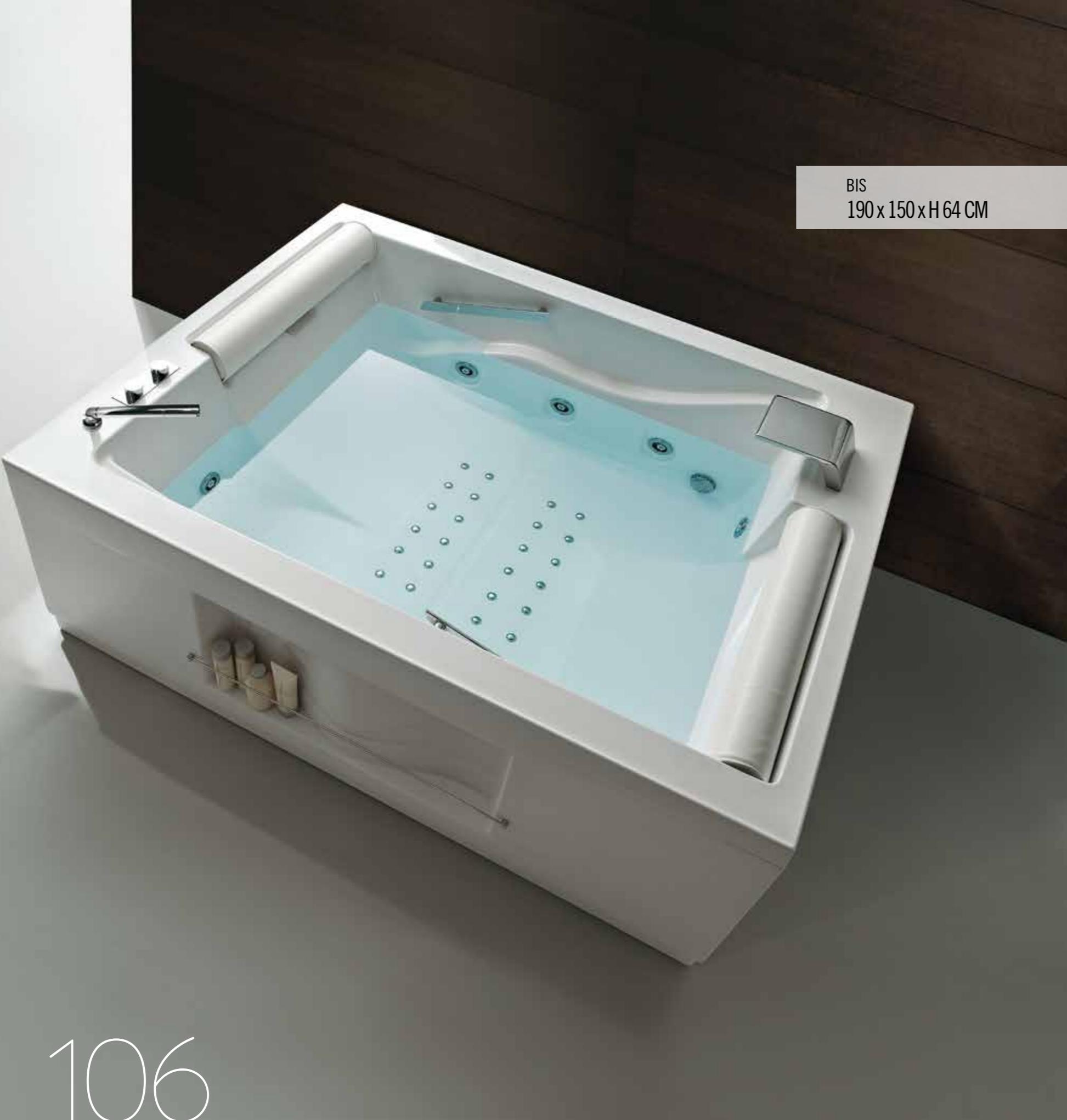
104



design PAOLO PAREA



105



106



107





BIS ONE STEEL
202 x 150 x H 67 CM

BIS ONE TOP
218 x 166 x H 67 CM



109



BIS 190 x 150 x H 64 CM



BIS LINE 190 x 150 x H 64 CM



BIS ONE STEEL 202 x 150 x H 67 CM



BIS ONE TOP 218 x 166 x H 67 CM

IT
DOTAZIONI E OPTIONAL
CUSCINI POGGIATESTA –
MANIGLIE DI SOSTEGNO –
IDROMASSAGGIO –
AIRPOOL –
SENSORE DI LIVELLO –
IMPIANTO DI DISINFEZIONE –
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –
CROMOTERAPIA –
FARO –
RUBINETTERIA BORDO VASCA –
BLUETOOTH –
BIS LINE
PANNELLO ESTERNO CON FINITURE –
IN ACCIAIO LUCIDO/ORO
BIS ONE STEEL
STRUTTURA IN ACCIAIO BILUCIDO –
PORTA ASCIUGAMANI –
BIS ONE TOP
STRUTTURA IN LEGNO MASSELLO –
GRADINO A SCOMPARSA –
PORTA ASCIUGAMANI –

EN
FEATURES AND OPTIONS
HEADREST CUSHIONS –
GRAB BARS –
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
LEVEL SENSOR –
DISINFECTION SYSTEM –
WATER TEMPERATURE STABILIZER –
COLOUR THERAPY –
SPOTLIGHT –
TUB EDGE FAUCETS –
BLUETOOTH –
BIS LINE
OUTER PANEL –
WITH GLOSSY STEEL/GOLD FINISHES
BIS ONE STEEL
DOUBLE-POLISHED STEEL STRUCTURE –
TOWEL RACK –
BIS ONE TOP
SOLID WOOD STRUCTURE –
PULL-OUT STEP –
TOWEL RACK –

FR
FOURNITURES ET OPTIONS
COUSSINS REPOSE-TETE –
POIGNEES DE SOUTIEN –
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
LEVEL SENSOR –
DISINFECTION SYSTEM –
WATER TEMPERATURE STABILIZER –
COULEUR THERAPIE –
SPOTLIGHT –
ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE –
BLUETOOTH –
BIS LINE
PANNEAU EXTERNE AVEC FINITIONS –
EN ACIER POLI/OR
BIS ONE STEEL
STRUCTURE EN ACIER POLI DES DEUX COTES –
PORTE-SERVETTES –
BIS ONE TOP
STRUCTURE EN BOIS MASSIF –
MARCHE ESCAMOTABLE –
PORTE-SERVETTES –

DE
ZUBEHÖR UND OPTIONEN
KOPFSTÜTZEN –
HALTEGRIFFE –
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
PEGELSENSOR –
DESINFektIONSSYSTEM –
WASSERTEMPERATURSTABILISATOR –
FARBlichTTHERAPIE –
STRÄHLER –
ARMATUREN WANNENRAND –
BLUETOOTH-FUNKTION –
BIS LINE
AUßenverkleidung –
MIT GLANZSTAHL/GOLDBESCHICHTUNG
BIS ONE STEEL
STRUKTUR AUS BEIDSEITIG POLIERTEM STAHL –
HANDTUCHHALTER –
BIS ONE TOP
STRUKTUR AUS MASSIVHOLZ –
VERSENKBARE STUFE –
HANDTUCHHALTER –

RU
СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
ПОДУШКИ-ПОДГОЛОВНИКИ –
ОПОРНЫЕ РУЧКИ –
ГИДРОМАССАЖ –
АЭРОМАССАЖ –
ДАТЧИК УРОВНЯ –
СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ –
СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ –
ХРОМОТЕРАПИЯ –
ЛАМПА –
КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ –
BLUETOOTH –
BIS LINE
ВНЕШНЯЯ ПАНЕЛЬ С ОТДЕЛКОЙ –
ИЗ СТАЛИ ГЛЯНЦ/ЗОЛОТО
BIS ONE STEEL
СТРУКТУРА ИЗ БЛЕСТАЩЕЙ СТАЛИ С ДВУХ СТОРОН –
ВЕШАЛКА ДЛЯ ПОЛОТЕНЦ –
BIS ONE TOP
СТРУКТУРА ИЗ МАССИВА ДРЕВЕСИНЫ –
ВЫДВИЖНАЯ СТУПЕНЬКА –
ВЕШАЛКА ДЛЯ ПОЛОТЕНЦ –

AR
التجهيزات والملحقات الاختيارية
- وساند لاسناد الرأس
- ممساك للاستناد
- تدليك مانع
- تدليك هوائي
- مجلس مستوى الاملاء
- نظام التطهير والتبييض
- مثبت حرارة الماء
- علاج بالألوان
- مصباح
- حنفيات حافة حوض الاستحمام
- بلوتوث
BIS LINE
لوح خارجي بشطبي من الفولاذ الالمعزز/ذهبي
BIS ONE STEEL
هيكل من الفولاذ الالمعزز من الطرفين
حالة مناشف
BIS ONE TOP
هيكل من الخشب الصلب
حالة مخفية
حالة مناشف

BIS

design
PAOLO PAREA



NINFA
185 x 185 x H 65 CM



IT	EN
DOTAZIONI E OPTIONAL	FEATURES AND OPTIONS
DOPPIA SEDUTA INTERNA –	INTERNAL TWIN SEATS –
MANIGLIE DI SOSTEGNO –	GRAB BARS –
IDROMASSAGGIO –	HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –	AIRPOOL –
SENSORE DI LIVELLO –	LEVEL SENSOR –
IMPIANTO DI DISINFEZIONE –	DISINFECTION SYSTEM –
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –	WATER TEMPERATURE STABILIZER –
CROMOTERAPIA –	COLOUR THERAPY –
FARO –	SPOTLIGHT –
RUBINETTERIA BORDO VASCA –	TUB EDGE FAUCETS –
BLUETOOTH –	BLUETOOTH –

DE	RU
ZUBEHÖR UND OPTIONEN	СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
DOPPELTER INNENSITZ –	ВНУТРЕННЕЕ ДВОЙНОЕ СИДЕНИЕ –
HALTEGRIFFE –	ОПОРНЫЕ РУЧКИ –
HYDROMASSAGE –	ГИДРОМАССАЖ –
AIRPOOL –	АЭРОМАССАЖ –
PEGELSENSOR –	ДАТЧИК УРОВНЯ –
DESINFektIONSSYSTEM –	СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ –
WASSERTEMPERATURSTABILISATOR –	СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ –
FARBlichTTHERAPIE –	ХРОМОТЕРАПИЯ –
STRÄHLER –	ЛАМПА –
ARMATUREN WANNENRAND –	КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ –
BLUETOOTH-FUNKTION –	BLUETOOTH –

FR
FOURNITURES ET OPTIONS
DOUBLE ASSISE INTERNE –
POIGNées DE SOUTIEN –
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
CAPTEUR DE NIVEAU –
INSTALLATION DE DESINFECTION –
STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU –
CHROMOTHERAPIE –
SPOT –
ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE –
BLUETOOTH –

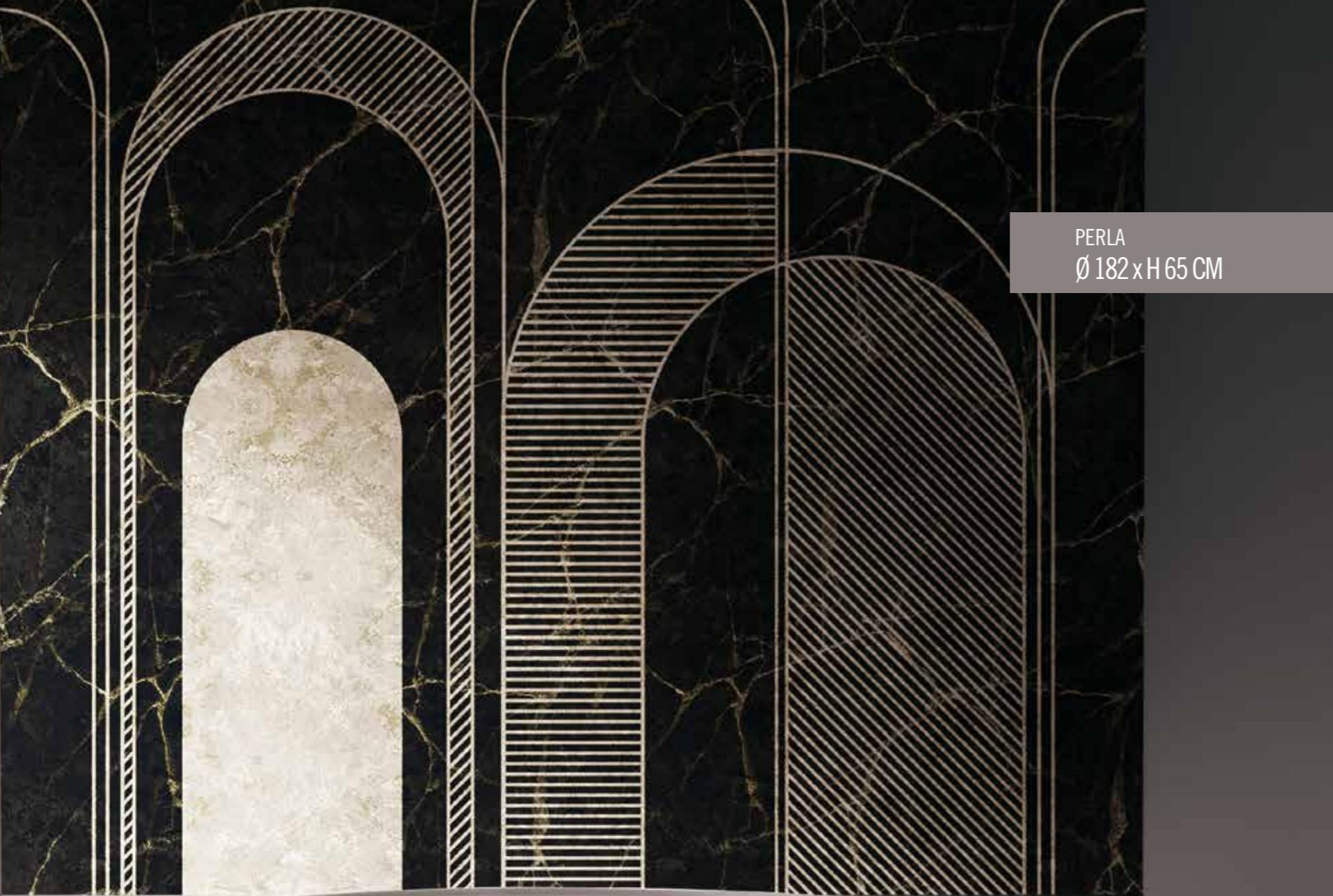
AR
التجهيزات والملحقات الاختيارية
– مقعد مزدوج داخلي
– ممسك استئناد
– تدليك مائي
– تدليك هوائي
– جس مستوى الامانة
– نظام التنظيف والتقطيم
– مثبت حرارة الماء
– علاج بالألوان
– مصباح
– حفنيات حافة حوض الاستحمام
– بلوتوث

NINFA



PERLA





118



PERLA Ø 182 x H 65 CM

IT

DOTAZIONI E OPTIONAL

- DOPPIA SEDUTA INTERNA –
- MANIGLIE DI SOSTEGNO –
- IDROMASSAGGIO –
- AIRPOOL –
- SENSORE DI LIVELLO –
- IMPIANTO DI DISINFEZIONE –
- STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –
- CROMOTERAPIA –
- FARO –
- RUBINETTERIA BORDO VASCA –
- BLUETOOTH –

EN

FEATURES AND OPTIONS

- INTERNAL TWIN SEATS –
- GRAB BARS –
- HYDROMASSAGE –
- AIRPOOL –
- LEVEL SENSOR –
- DISINFECTION SYSTEM –
- WATER TEMPERATURE STABILIZER –
- COLOUR THERAPY –
- SPOTLIGHT –
- TUB EDGE FAUCETS –
- BLUETOOTH –

FR

FOURNITURES ET OPTIONS

- DOUBLE ASSISE INTERNE –
- POIGNÉES DE SOUTIEN –
- HYDROMASSAGE –
- AIRPOOL –
- CAPTEUR DE NIVEAU –
- INSTALLATION DE DESINFECTION –
- STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU –
- CHROMOTHERAPIE –
- SPOT –
- ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE –
- BLUETOOTH –

PERLA

GRANDI VASCHE
LARGE BATHTUBS

DE

ZUBEHÖR UND OPTIONEN

- DOPPELTER INNENSITZ –
- HALTEGRIFFE –
- HYDROMASSAGE –
- AIRPOOL –
- PEGELSENSOR –
- DESINFektIONSSYSTEM –
- WASSERTEMPEraturSTABILISATOR –
- FARBlichTTHERAPIE –
- STRahLER –
- ARMATUREN WANNENRANd –
- BLUETOOTH-FUNktION –

RU

СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ

- ВНУТРЕННЕЕ ДВОЙНОЕ СИДЕНИЕ –
- ОПОРНЫЕ РУЧКИ –
- ГИДРОМАССАЖ –
- АЭРОМАССАЖ –
- ДАТЧИК УРОВНЯ –
- СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ –
- СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ –
- ХРОМОТЕРАПИЯ –
- ЛАМПА –
- КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ –
- BLUETOOTH –

AR

التجهيزات والملحقات الاختيارية

- مقد مزوج داخلي
- مسايس استناد
- تدليلك مائي
- تدليلك هوائي
- مجس مستوى الاماء
- نظام التنظيف والتقطيم
- مثبت حرارة الماء
- علاج بالالوان
- مصباح
- حنفيات حافة حوض الاستحمام
- بلوتوث

119

120



121



EOS 160
Ø 160 x H 64 CM



EOS 160 Ø 160 x H 64 CM



EOS 190 190 x 110 x H 66 CM

EOS

design
MARC SADLER

GRANDI VASCHE
LARGE BATHTUBS

IT	FEATURES AND OPTIONS
IDROMASSAGGIO	HYDROMASSAGE
SENSORE DI LIVELLO	LEVEL SENSOR
IMPIANTO DISINFEZIONE	DISINFECTION SYSTEM
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA	WATER TEMPERATURE STABILIZER
CROMOTERAPIA	COLOUR THERAPY
RUBINETTERIA BORDO VASCA	TUB EDGE FAUCETS
FARO	SPOTLIGHT
BLUETOOTH	BLUETOOTH

EN	FOURNITURES ET OPTIONS
HYDROMASSAGE	HYDROMASSAGE
LEVEL SENSOR	LEVEL SENSOR
DISINFECTION SYSTEM	DISINFECTION SYSTEM
WATER TEMPERATURE STABILIZER	WATER TEMPERATURE STABILIZER
COLOUR THERAPY	COLOUR THERAPY
TUB EDGE FAUCETS	TUB EDGE FAUCETS
SPOTLIGHT	SPOTLIGHT
BLUETOOTH	BLUETOOTH

FR	FOURNITURES ET OPTIONS
HYDROMASSAGE	HYDROMASSAGE
CAPTEUR DE NIVEAU	LEVEL SENSOR
INSTALLATION DE DESINFECTION	DISINFECTION SYSTEM
STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU	WATER TEMPERATURE STABILIZER
CHROMOTHERAPIE	COLOUR THERAPY
ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE	TUB EDGE FAUCETS
SPOT	SPOTLIGHT
BLUETOOTH	BLUETOOTH

AR التجهيزات والملحقات الاختيارية
– تدليك مائي
– محس مستوى الامانة
– نظام التنظيف والتقطيم
– مثبت حرارة الماء
– علاج بالالوان
– حفنيات حافة حوض الاستحمام
– مصباح
– بلوتوث

DE	RU
ZUBEHÖR UND OPTIONEN	СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
HYDROMASSAGE	ГИДРОМАССАЖ
PEGELSENSOR	ДАТЧИК УРОВНЯ
DESINFektIONSSYSTEM	СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ
WASSERTEMPERATURSTABILISATOR	СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ
FARBLICHTHERAPIE	ХРОМОТЕРАПИЯ
ARMATUREN WANNENRAND	КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ
STRAHLER	ЛАМПА
BLUETOOTH-FUNKTION	BLUETOOTH

ASYX

160 x 90 x H 62 CM



PAGE 126

**ASYX BOX TOP**

160 x 90 x H 222 CM

DAFNE

150 x 150 x H 60 CM



PAGE 132

HAITI

155 x 155 x H 72 CM



PAGE 136

MATRIX SLIM

170 x 138 x H 72 CM

**SLIDE**

140 x 140 x H 66 CM



PAGE 144

SURI 169

169 x 169 x H 57 CM

**SURI 175**

175 x 100 x H 57 CM



PAGE 149

PAGE 150

treeesse



ASYX

design PAOLO PAREA

126



ASYX
160 x 90 x H 62 CM

127



128

ASYX BOX TOP
160x90xH 222 CM



129



ASYX 160 x 90 x H 62 CM



ASYX BOX TOP 160 x 90 x H 222 CM

IT	
DOTAZIONI E OPTIONAL ASYX	
CUSCINO POGGIATESTA –	
IDROMASSAGGIO –	
AIRPOOL –	
SENSORE DI LIVELLO –	
IMPIANTO DI DISINFEZIONE –	
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –	
CROMOTERAPIA –	
FARO –	
RUBINETTERIA BORDO VASCA –	
BLUETOOTH –	
ASYX BOX TOP	
COLONNA MULTIFUNZIONE –	
CRISTALLO TEMPERATO DA 6MM. –	
RUBINETTERIA –	
JET MASSAGGIO VERTICALE –	
DOCCETTA –	
MENSOLA PORTA OGGETTI –	
SOFFIONE DOCCIA CROMATO –	

EN	
FEATURES AND OPTIONS ASYX	
HEADREST CUSHION –	
HYDROMASSAGE –	
AIRPOOL –	
LEVEL SENSOR –	
DISINFECTION SYSTEM –	
WATER TEMPERATURE STABILIZER –	
COLOUR THERAPY –	
SPOTLIGHT –	
TUB EDGE FAUCETS –	
BLUETOOTH –	
ASYX BOX TOP	
MULTIPURPOSE COLUMN –	
TEMPERED GLASS, 6MM –	
FAUCETS –	
VERTICAL MASSAGE JET –	
HAND SHOWER UNIT –	
TOILETRY SHELF –	
CHROME PLATED SHOWER HEAD –	

FR	
FOURNITURES ET OPTIONS ASYX	
COUSSINS REPOSE-TÈTE –	
HYDROMASSAGE –	
AIRPOOL –	
LEVEL SENSOR –	
DISINFECTION SYSTEM –	
INSTALLATION DE DÉSINFECTION –	
STABILISATEUR DE TEMPÉRATURE –	
CHROMOTHÉRAPIE –	
SPOTLIGHT –	
ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE –	
BLUETOOTH –	
ASYX BOX TOP	
COLONNE MULTIFONCTIONS –	
VERRE TREMPÉ DE 6 MM –	
ROBINETTERIE –	
ARMATUREN –	
DÜSE SENKRECHTMASSE –	
DOUCHETTE –	
ETAGERE PORTE-OBJETS –	
POMME DE DOUCHE CHROMÉE –	

DE	
ZUBEHÖR UND OPTIONEN ASYX	
KOPFSTÜTZE –	
HYDROMASSAGE –	
AIRPOOL –	
PEGELSENSOR –	
DESINFektIONSSYSTEM –	
WASSERTEMPERATURSTABILISATOR –	
FARBLICHTTHERAPIE –	
STRÄHLER –	
ARMATUREN WANNENRAND –	
BLUETOOTH-FUNKTION –	
ASYX BOX TOP	
MULTIFUNKTIONSSÄULE –	
GEHÄRTETES GLAS 6MM –	
ARMATUREN –	
DÜSE SENKRECHTMASSE –	
DOUCHETTE –	
ETAGERE PORTE-OBJETS –	
VERCHROMTER DUSCHKOPF –	

RU	
СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ ASYX	
ПОДУШКА-ПОДГОЛОВНИК –	
ГИДРОМАССАЖ –	
АЭРОМАССАЖ –	
ДАТЧИК УРОВНЯ –	
СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ –	
СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ –	
ХРОМОТЕРАПИЯ –	
ЛАМПА –	
КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ –	
БЛЮТУС –	
ASYX BOX TOP	
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КОЛОННА –	
ЗАКАЛЕННОЕ СТЕКЛО, ТОЛЩИНА 6 ММ –	
КРАНЫ –	
ФОРСУНКИ ДЛЯ ВЕРТИКАЛЬНОГО МАССАЖА –	
МАЛЕНЬКИЙ ДУШ –	
ПОЛКА –	
ХРОМИРОВАННАЯ ГОЛОВКА ДУША –	

AR	
التجهيزات والملحقات الاختيارية ASYX	
وسادة لإسناد الرأس –	
تدليك مائي –	
مجس مستوى الاملاء –	
نظام التنظيف والتغقيم –	
مثبت حرارة الماء –	
علاج بالألوان –	
مصباح –	
حنفيات حافة حوض الاستحمام –	
بلوتوث –	
ASYX BOX TOP	
عمود متعدد الوظائف –	
زجاج مقسى من 6 مم –	
حنفيات –	
تدليك مائي عمودي للتسلیك –	
وحدة بدالوش –	
رف لحمل الأغراض –	
فتحة دوش مطلي بالكرم –	

ASYX
design PAOLO PAREA

VASCHE ANGOLARI
CORNER BATHTUBS

132



DAFNE
150 x 150 x H 60 CM



133



DAFNE
150 x 150 x H 60 CM



DAFNE 150 x 150 x H 60 CM

IT

DOTAZIONI E OPTIONAL

- DOPPIA SEDUTA INTERNA –
- POGGIATESTA RIALZATI CON CUSCINO –
- IDROMASSAGGIO –
- AIRPOOL –
- SENSORE DI LIVELLO –
- IMPIANTO DI DISINFEZIONE –
- STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –
- CROMOTERAPIA –
- FARO –
- RUBINETTERIA BORDO VASCA –
- BLUETOOTH –

EN

FEATURES AND OPTIONS

- INTERNAL TWIN SEATS –
- RAISED HEADRESTS WITH CUSHION –
- HYDROMASSAGE –
- AIRPOOL –
- LEVEL SENSOR –
- DISINFECTION SYSTEM –
- WATER TEMPERATURE STABILIZER –
- COLOUR THERAPY –
- SPOTLIGHT –
- TUB EDGE FAUCETS –
- BLUETOOTH –

FR

FOURNITURES ET OPTIONS

- DOUBLE ASSISE INTERNE –
- REPOSE-TETES REHAUSSES AVEC COUSSIN –
- HYDROMASSAGE –
- AIRPOOL –
- CAPTEUR DE NIVEAU –
- INSTALLATION DE DESINFECTION –
- STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU –
- CHROMOTHERAPIE –
- SPOT –
- ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE –
- BLUETOOTH –

DAFNE

VASCHE ANGOLARI
CORNER BATHTUBS

DE

ZUBEHÖR UND OPTIONEN

- DOPPELTER INNENSITZ –
- ERHÖhte KOPFSTÜTZEN MIT KISSEN –
- HYDROMASSAGE –
- AIRPOOL –
- PEGELSENSOR –
- DESINFektIONSSYSTEM –
- WASSERTEMPEraturSTABILISATOR –
- FARBlichTTherAPIE –
- STRÄHLER –
- ARMATUREN WANNENRAND –
- BLUETOOTH-FUNKTION –

RU

СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ

- ВНУТРЕННЕЕ ДВОЙНОЕ СИДЕНИЕ –
- ВЫСТУПАЮЩИЕ ПОДГОЛОВНИКИ С ПОДУШКОЙ –
- ГИДРОМАССАЖ –
- АЭРОМАССАЖ –
- ДАТЧИК УРОВНЯ –
- СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ –
- СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ –
- ХРОМОТЕРАПИЯ –
- ЛАМПА –
- КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ –
- BLUETOOTH –

AR

- مقعد مزدوج داخلي
- مساند للرأس مرتفعة ومزودة بوسادة
- تدليك مائي
- تدليك هوائي
- مجلس مستوى الاملاء
- نظام التنظيف والتغفيم
- مثبت حرارة الماء
- علاج بالألوان
- مصباح
- حفريات حافة حوض الاستحمام
- بلوتوث

136



137



HAITI
155 x 155 x H 72 CM



HAITI 155 x 155 x H 72 CM

IT	EN
DOTAZIONI E OPTIONAL	FEATURES AND OPTIONS
DOPPIA SEDUTA INTERNA	INTERNAL TWIN SEATS
BRACCIOLE E POGGIATESTA INTEGRATI	BUILT-IN ARM AND HEADREST
EROGAZIONE ACQUA CON CASCATA	WATERFALL FLOW
IDROMASSAGGIO	HYDROMASSAGE
AIRPOOL	AIRPOOL
SENSORE DI LIVELLO	LEVEL SENSOR
IMPIANTO DI DISINFEZIONE	DISINFECTION SYSTEM
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA	WATER TEMPERATURE STABILIZER
CROMOTERAPIA	COLOUR THERAPY
FARO	SPOTLIGHT
RUBINETTERIA BORDO VASCA	TUB EDGE FAUCETS
BLUETOOTH	BLUETOOTH

DE	RU
ZUBEHÖR UND OPTIONEN	СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
DOPPELTER INNENSITZ	ВНУТРЕННЕЕ ДВОЙНОЕ СИДЕТЬЕ
INTEGRIERTE ARM- UND KOPFSTÜTZEN	ВСТРОЕННЫЕ ПОДЛОКОТНИКИ И ПОДГОЛОВНИК
WASSERFALLSTRÄHL	КАСКАДНЫЙ РАСПЫЛИТЕЛЬ
HYDROMASSAGE	ГИДРОМАССАЖ
AIRPOOL	АЭРОМАССАЖ
PEGELSENSOR	ДАТЧИК УРОВНЯ
DESINFektIONSSYSTEM	СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ
WASSERTEMPERATURSTABILISATOR	СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ
FARBlichTThERAPIE	ХРОМОТЕРАПИЯ
STRÄHLER	ЛАМПА
ARMATUREN WANNENRAND	КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ
BLUETOOTH-FUNKTION	BLUETOOTH

FR
FOURNITURES ET OPTIONS
DOUBLE ASSISE INTERNE
ACCOUDOIRS ET REPOSE-TETE INTEGRES
DISTRIBUTION DE L'EAU EN CASCADE
HYDROMASSAGE
AIRPOOL
CAPTEUR DE NIVEAU
INSTALLATION DE DESINFECTION
STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU
CHROMOTHERAPIE
SPOT
ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE
BLUETOOTH

HAITI

VASCHE ANGOLARI
CORNER BATHTUBS

- التجهيزات والملحقات الاختيارية
- مقعد مزدوج داخلي
- مساند للذراعين والرأس داخلة في التركيبة
- تدفق مائي على شكل شلال
- تدليك مائي
- تدليك هوائي
- مجس مستوى الامانة
- مثبت حرارة الماء
- أداة تنبيت حرارة الماء
- علاج بالالوان
- مصباح
- حنفيات حافة حوض الاستحمام
- بلوتوث



design PAOLO PAREA

140



141



MATRIX SLIM
170x138xH 72 CM



MATRIX SLIM 170 x 138 x H 72 CM

IT

DOTAZIONI E OPTIONAL	
DOPPIA SEDUTA INTERNA	-
GRADINO PER ACCESSO FACILITATO	-
CUSCINI POGGIATESTA	-
SEDILE	-
EROGAZIONE ACQUA CON CASCATA	-
IDROMASSAGGIO	-
AIRPOOL	-
SENSORE DI LIVELLO	-
IMPIANTO DI DISINFEZIONE	-
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA	-
CROMOTERAPIA	-
FARO	-
RUBINETTERIA BORDO VASCA	-
BLUETOOTH	-

EN

FEATURES AND OPTIONS	
INTERNAL TWIN SEATS	-
STEP FOR EASY ACCESS	-
HEADREST CUSHIONS	-
SEAT	-
WATERFALL FLOW	-
HYDROMASSAGE	-
AIRPOOL	-
LEVEL SENSOR	-
DISINFECTION SYSTEM	-
WATER TEMPERATURE STABILIZER	-
COLOUR THERAPY	-
SPOTLIGHT	-
TUB EDGE FAUCETS	-
BLUETOOTH	-

FR

FOURNITURES ET OPTIONS	
DOUBLE ASSISE INTERNE	-
MARCHE POUR ACCES FACILITE	-
COUSSINS REPOSE-TETE	-
SIEGE	-
DISTRIBUTION DE L'EAU EN CASCADE	-
HYDROMASSAGE	-
AIRPOOL	-
CAPTEUR DE NIVEAU	-
INSTALLATION DE DESINFECTION	-
STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU	-
CHROMOTHERAPIE	-
SPOT	-
ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE	-
BLUETOOTH	-

design
PAOLO PAREA

MATRIX

VASCHE ANGOLARI
CORNER BATHTUBS

DE

ZUBEHÖR UND OPTIONEN	
DOPPELTER INNENSITZ	-
STUFE ZUM LEICHTEREN EINSTEIGEN	-
KOPFSTÜTZEN	-
SITZ	-
WASSERFALLSTRahl	-
HYDROMASSAGE	-
AIRPOOL	-
PEGELSENSOR	-
DESINFektIONSSYSTEM	-
WASSERTEMPERATURSTABILISATOR	-
FARBlichTThERAPIE	-
STRÄHLER	-
ARMATUREN WANNENRAND	-
BLUETOOTH-FUNKTION	-

RU

СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ	
ВНУТРЕННЕЕ ДВОЙНОЕ СИДЕТЬЕ	-
СТУПЕНЬКА ДЛЯ ЛЕГКОГО ДОСТУПА	-
ПОДУШКИ-ПОДГОЛОВНИКИ	-
СИДЕТЬЕ	-
КАСКАДНЫЙ РАСПЫЛИТЕЛЬ	-
ГИДРОМАССАЖ	-
АЭРОМАССАЖ	-
ДАТЧИК УРОВНЯ	-
СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ	-
СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ	-
ХРОМОТЕРАПИЯ	-
ЛАМПА	-
КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ	-
BLUETOOTH	-

AR

- التجهيزات والملحقات الاختيارية
 - مقعد مزدوج داخلي
 - عقبة لتسهيل الدخول
 - وساند لإسناد الرأس
 - كرسي
 - تدفق مائي على شكل شلال
 - تدليك مائي
 - تدليك هوائي
 - مجلس مستوي الامتعاء
 - نظام التنظيف والتغطيم
 - مثبت حرارة الماء
 - علاج بالألوان
 - مصباح
 - حنفيات حافة حوض الاستحمام
 - بلوتوث



design FABRIZIO BATONI

144



SLIDE
140 x 140 x H 66 CM

VASCHE ANGOLARI
CORNER BATHTUBS

145



146

SLIDE
140x140xH 66 CM



SLIDE 140 x 140 x H 66 CM

IT	EN
FEATURES AND OPTIONS	FOURNITURES ET OPTIONS
DOPPIA SEDUTA INTERNA –	DOUBLE ASSISE INTERNE –
PANNELLO ESTERNO CON LUCE DI CORTESIA –	PANNEAU EXTERNE AVEC ECLAIRAGE DE COURTOISIE –
TROPPO PIENO A SKIMMER –	TROP-PLEIN DE TYPE SKIMMER –
IDROMASSAGGIO –	HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –	AIRPOOL –
SENSORE DI LIVELLO –	LEVEL SENSOR –
IMPIANTO DI DISINFEZIONE –	DISINFECTION SYSTEM –
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –	WATER TEMPERATURE STABILIZER –
CROMOTERAPIA –	COLOUR THERAPY –
FARO –	SPOTLIGHT –
RUBINETTERIA BORDO VASCA –	TUB EDGE FAUCETS –
BLUETOOTH –	BLUETOOTH –

DE	RU
ZUBEHÖR UND OPTIONEN	СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
DOPPELTER INNENSITZ –	ВНУТРЕННЕЕ ДВОЙНОЕ СИДЕНИЕ –
AUßenverkleidung mit lichtelement –	ÜBERLAUFRINNE –
	HYDROMASSAGE –
	AIRPOOL –
	PEGELSENSOR –
	DESINFektionssystem –
	WASSERTEMPeraturstabilisator –
	FARBlichTtherapie –
	STRahler –
	ARMATUREN WANNENRAND –
	BLUETOOTH-FUNKTION –

FR
FOURNITURES ET OPTIONS
DOUBLE ASSISE INTERNE –
PANNEAU EXTERNE AVEC ECLAIRAGE DE COURTOISIE –
TROP-PLEIN DE TYPE SKIMMER –
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
CAPTEUR DE NIVEAU –
INSTALLATION DE DESINFECTION –
STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU –
CHROMOTHERAPIE –
SPOT –
ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE –
BLUETOOTH –

SLIDE

design
FABRIZIO BATONI

VASCHE ANGOLARI
CORNER BATHTUBS

147

AR
التجهيزات والملحقات الاختيارية
– مقعد مزدوج داخلي
– لوح خارجي مع ضوء خدمة
– أداة الاملاك الزائد المزودة بمحبس سكيمير "SKIMMER"
– تدليك مائي
– تدليك هراني
– مجبس مستوى الاملاك
– نظام التطهير والتبييض
– مُثبت حرارة الماء
– علاج بالألوان
– مصباح
– حفنيات حافة حوض الاستحمام
– بلوتوث



WhiVe®

WhiVe®, acronimo di "White Velvet", è una finitura opaca e levigata come il velluto da cui prende il nome.

WhiVe®, standing for "White Velvet", is a matt finish as smooth as its namesake material.

WhiVe®, l'acronyme de "White Velvet", est une finition mate et lisse comme le velours dont il porte le nom.

WhiVe® steht für "White Velvet": ein mattes und glattes Finish, wie der Samt, nach dem es benannt ist.

WhiVe®, акроним "White Velvet" («Белый бархат») - отделка матовая и отполированная как бархат, в честь которого она названа.

WhiVe®, إختصار لـ "المحملي الأبيض" وهو عبارة عن تشكيل مصقول وغير لامع مثل المholm الذي يستمد إسمه منه.

design MASSIMO FARINATI

148



149



150



IT	EN	FR
DOTAZIONI E OPTIONAL	FEATURES AND OPTIONS	FOURNITURES ET OPTIONS
IDROMASSAGGIO –	HYDROMASSAGE –	HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –	AIRPOOL –	AIRPOOL –
SENSORE DI LIVELLO –	LEVEL SENSOR –	CAPTEUR DE NIVEAU –
IMPIANTO DI DISINFEZIONE –	DISINFECTION SYSTEM –	INSTALLATION DE DESINFECTION –
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –	WATER TEMPERATURE STABILIZER –	STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU –
CROMOTERAPIA –	COLOUR THERAPY –	CHROMOTHÉRAPIE –
FARO –	SPOTLIGHT –	SPOT –
BLUETOOTH –	BLUETOOTH –	BLUETOOTH –
RUBINETTERIA BORDO VASCA –	TUB EDGE FAUCETS –	ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE –

DE	RU	AR
ZUBEHÖR UND OPTIONEN	СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ	التجهيزات والملحقات الاختيارية
HYDROMASSAGE –	ГИДРОМАССАЖ –	– تدليك مائي
AIRPOOL –	АЭРОМАССАЖ –	– تدليك هوائي
PEGELSENSOR –	ДАТЧИК УРОВНЯ –	– محس المستوى
DESINFektIONSSYSTEM –	СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ –	– منظومة التعقيم
WASSERTEMPERATURSTABILISATOR –	СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ –	– مثبت حرارة الماء
FARBlichTTherAPIE –	ХРОМОТЕРАПИЯ –	– معالجة بالأضواء الملونة
STRahLER –	ЛАМПА –	– مصباح
BLUETOOTH-FUNKTION –	BLUETOOTH –	– بلوتوث
WANNENRANDARMATUR –	КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ –	– حفنيات حافة حوض الاستحمام

SURI

design
MASSIMO FARINATI

VASCHE ANGOLARI
CORNER BATHTUBS

151

PLAYA
180 x 70 x H 64 CM



PAGE 162

QUADRA
150 x 75 x H 59 CM
170 x 70 x H 65 CM
180 x 80 x H 65 CM
180 x 100 x H 67 CM
190 x 90 x H 67 CM



PAGE 155

QUADRA LINE
180 x 80 x H 65 CM



PAGE 157

QUADRA BOX EASY 2
170 x 70 x H 221 CM



PAGE 159

QUADRA BOX
170 x 70 x H 221 CM



PAGE 158

SPIDER
180 x 80 x H 68 CM



PAGE 166

SURI 170
170 x 75 x H 57 CM



PAGE 178

VISION
180 x 80 x H 60 CM



PAGE 172

treeesse

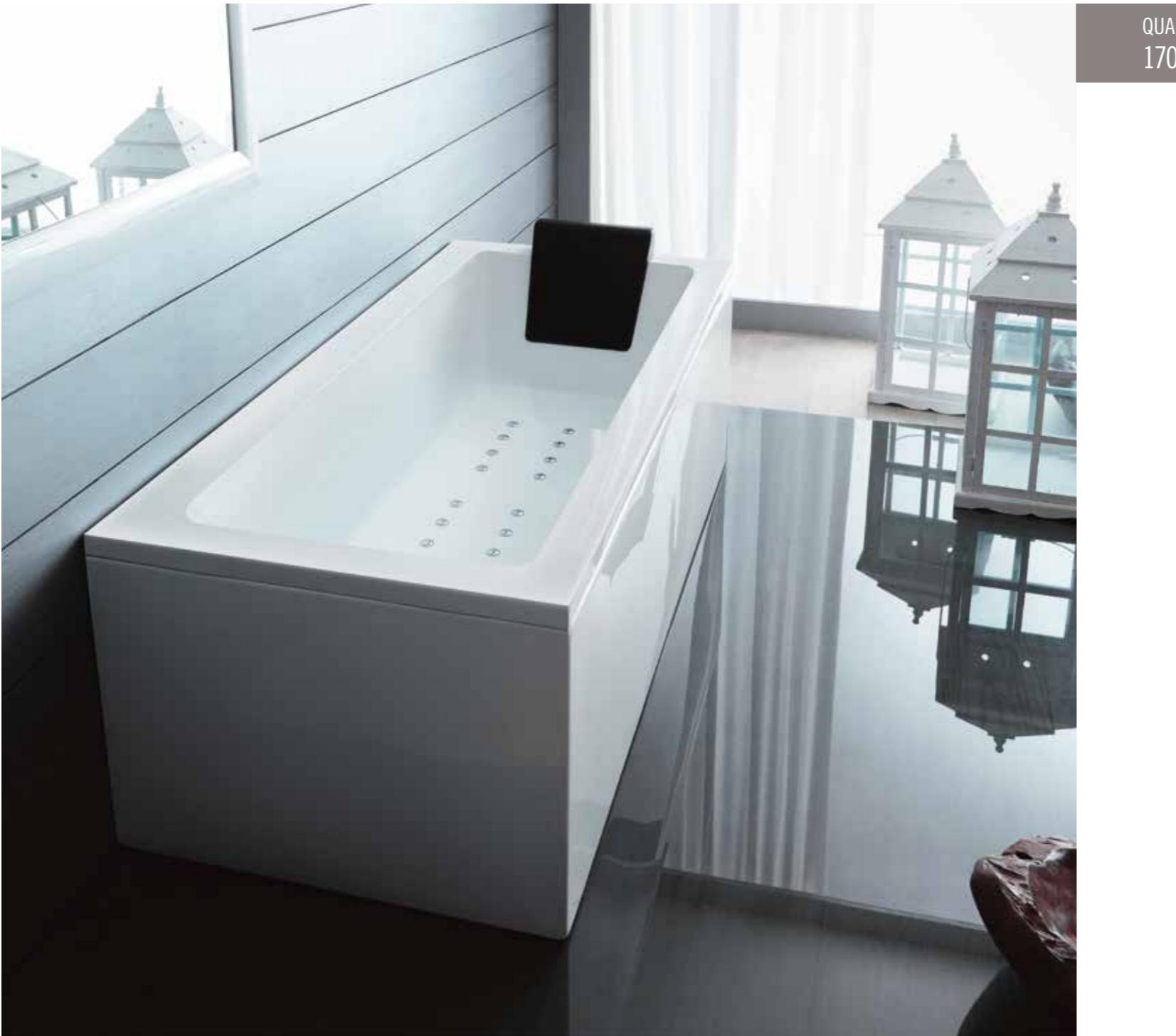


design PAOLO PAREA

154



155



QUADRA
170x70xH 65 CM



QUADRA LINE
180x80xH 65 CM



QUADRA BOX
170x70xH 221 CM

QUADRA BOX EASY 2
170x70xH 221 CM





QUADRA 150 x 75 x H 59 CM
170 x 70 x H 65 CM
180 x 80 x H 65 CM
180 x 100 x H 67 CM
190 x 90 x H 67 CM



QUADRA LINE 180 x 80 x H 65 CM



QUADRA BOX 170 x 70 x H 221 CM



QUADRA BOX EASY 2 170 x 70 x H 221 CM

IT	DOTAZIONI E OPTIONAL QUADRA
CUSCINI POGGIATESTA	-
IDROMASSAGGIO	-
AIRPOOL	-
SENSORE DI LIVELLO	-
IMPIANTO DI DISINFEZIONE	-
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA	-
CROMOTERAPIA	-
FARO	-
RUBINETTERIA BORDO VASCA	-
BLUETOOTH	-
QUADRA LINE	
PANNELLO ESTERNO CON FINITURE	-
IN ACCIAIO LUCIDO/ORO	-
QUADRA BOX / QUADRA BOX EASY 2	
CRISTALLO TEMPERATO DA 6 MM	-
COLONNA SOPRAVASCA CON RUBINETTERIA	-
DOCCETTA CON SUPPORTO SNODATO	-
JET MASSAGGIO VERTICALE	-
MENSOLA PORTA OGGETTI	-

EN	FEATURES AND OPTIONS QUADRA
HEADREST CUSHIONS	-
HYDROMASSAGE	-
AIRPOOL	-
LEVEL SENSOR	-
DISINFECTION SYSTEM	-
WATER TEMPERATURE STABILIZER	-
COLOUR THERAPY	-
SPOTLIGHT	-
TUB EDGE FAUCETS	-
BLUETOOTH	-
QUADRA LINE	
OUTER PANEL WITH GLOSSY STEEL/GOLD FINISHES	-
QUADRA BOX / QUADRA BOX EASY 2	
TEMPERED GLASS, 6 MM	-
ABOVE-BATH COLUMN WITH FAUCETS	-
FLEX HAND UNIT	-
VERTICAL MASSAGE JET	-
TOILETRY SHELF	-

FR	FOURNITURES ET OPTIONS QUADRA
COUSSINS REPOSE-TETE	-
HYDROMASSAGE	-
AIRPOOL	-
LEVEL SENSOR	-
CAPTEUR DE NIVEAU	-
INSTALLATION DE DESINFECTION	-
DISINFECTION SYSTEM	-
WATER TEMPERATURE STABILIZER	-
STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU	-
COLOUR THERAPY	-
SPOTLIGHT	-
TUB EDGE FAUCETS	-
BLUETOOTH	-
QUADRA LINE	
PANNEAU EXTERNE AVEC FINITIONS EN ACIER POLI/OR	-
QUADRA BOX / QUADRA BOX EASY 2	
VERRE TREMPE DE 6 MM	-
COLONNE AU-DESSUS DE LA BAIGNOIRE AVEC ROBINETTERIE	-
DOUCHETTE AVEC SUPPORT ARTICULE	-
JET MASSAGE VERTICAL	-
ETAGERE PORTE-OBJETS	-

DE	ZUBEHÖR UND OPTIONEN QUADRA
KOPFSTÜTZEN	-
HYDROMASSAGE	-
AIRPOOL	-
PEGELSENSOR	-
DESINFektIONSSYSTEM	-
WASSERTEMPERATURSTABILISATOR	-
FARBLICHTTHERAPIE	-
STRÄHLER	-
ARMATUREN WANNENRAND	-
BLUETOOTH-FUNKTION	-
QUADRA LINE	
AUßenverkleidung mit Glanzstahl/Goldbeschichtung	-
QUADRA BOX / QUADRA BOX EASY 2	
GEHÄRTETES GLAS 6MM	-
SÄULE ÜBER DER WANNE MIT ARMATUREN	-
HANDBRAUSE MIT VERSTELLbarem HALTER	-
DÜSE SENKRECHTMASSE	-
ABLAGEREGAL	-

RU	СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ QUADRA
ПОДУШКИ-ПОДГОЛОВНИКИ	-
ГИДРОМАССАЖ	-
АЭРОМАССАЖ	-
ДАТЧИК УРОВНЯ	-
СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ	-
СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ	-
ХРОМОТЕРАПИЯ	-
ЛАМПА	-
КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ	-
BLUETOOTH	-
QUADRA LINE	
ВНЕШНЯЯ ПАНЕЛЬ С ОТДЕЛКОЙ ИЗ СТАЛИ	-
ГЛЯНЦЕВАЯ/ЗОЛОТО	-
QUADRA BOX / QUADRA BOX EASY 2	
ЗАКАЛЕННОЕ СТЕКЛО, ТОЛЩИНА 6 ММ	-
КОЛОННА С КРАНАМИ НАД ВАННОЙ	-
МАЛЕНЬКИЙ ДУШ С ПОДВИЖНОЙ ОПОРОЙ	-
ФОРСУНКИ ДЛЯ ВЕРТИКАЛЬНОГО МАССАЖА	-
ПОЛКА	-

AR	التجهيزات والملحقات الاختيارية QUADRA
- وسائد لاسناد الرأس	- تدليك مائي
- تدليك هوائي	- محس مستوى الاملاء
- نظام التنظيف والتغيم	- مثبت حرارة الماء
- علاج بالألوان	- مصباح
- حنفيات حافة حوض الاستحمام	- بلوتوث
- لوحة خارجي بتشطيب من الفولاذ الالمعزى/ذهبي	-
- عمود مع حنفيات فوق حوض الاستحمام	- رأس دوش بمسند مفصلي
- تدليك مائي عمودي للتدليك	- رف لحمل الأغراض

design PAOLO PAREA	VASCHE RETTANGOLARI RECTANGULAR BATHTUBS



design ALESSANDRO LENARDA

162



163



164



PLAYA 180 x 70 x H 64 CM

IT	EN
DOTAZIONI E OPTIONAL	FEATURES AND OPTIONS
IDROMASSAGGIO	HYDROMASSAGE
AIRPOOL	AIRPOOL
SENSORE DI LIVELLO	LEVEL SENSOR
IMPIANTO DI DISINFEZIONE	DISINFECTION SYSTEM
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA	WATER TEMPERATURE STABILIZER
CROMOTERAPIA	COLOUR THERAPY
FARO	SPOTLIGHT
RUBINETTERIA BORDO VASCA	TUB EDGE FAUCETS
BLUETOOTH	BLUETOOTH

DE	RU
ZUBEHÖR UND OPTIONEN	СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
HYDROMASSAGE	ГИДРОМАССАЖ
AIRPOOL	АЭРОМАССАЖ
PEGELSENSOR	ДАТЧИК УРОВНЯ
DESINFektIONSSYSTEM	СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ
WASSERTEMPERATURSTABILISATOR	СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ
FARBLICHTHERAPIE	ХРОМОТЕРАПИЯ
STRÄHLER	ЛАМПА
ARMATUREN WANNENRAND	КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ
BLUETOOTH-FUNKTION	BLUETOOTH

FR	AR
FOURNITURES ET OPTIONS	التجهيزات والملحقات الاختيارية
HYDROMASSAGE	- تدليك مائي
AIRPOOL	- تدليك هوائي
CAPTEUR DE NIVEAU	- مجلس مستوى الاملاء
INSTALLATION DE DESINFECTION	- نظام التنظيف والتقطير
STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU	- مثبت حرارة الماء
CHROMOTHERAPIE	- علاج بالالوان
SPOT	- مصباح
ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE	- حنفيات حافة حوض الاستحمام
BLUETOOTH	- بلوتوث

PLAYA

design
ALESSANDRO
LENardaVASCHE RETTANGOLARI
RECTANGULAR BATHTUBS

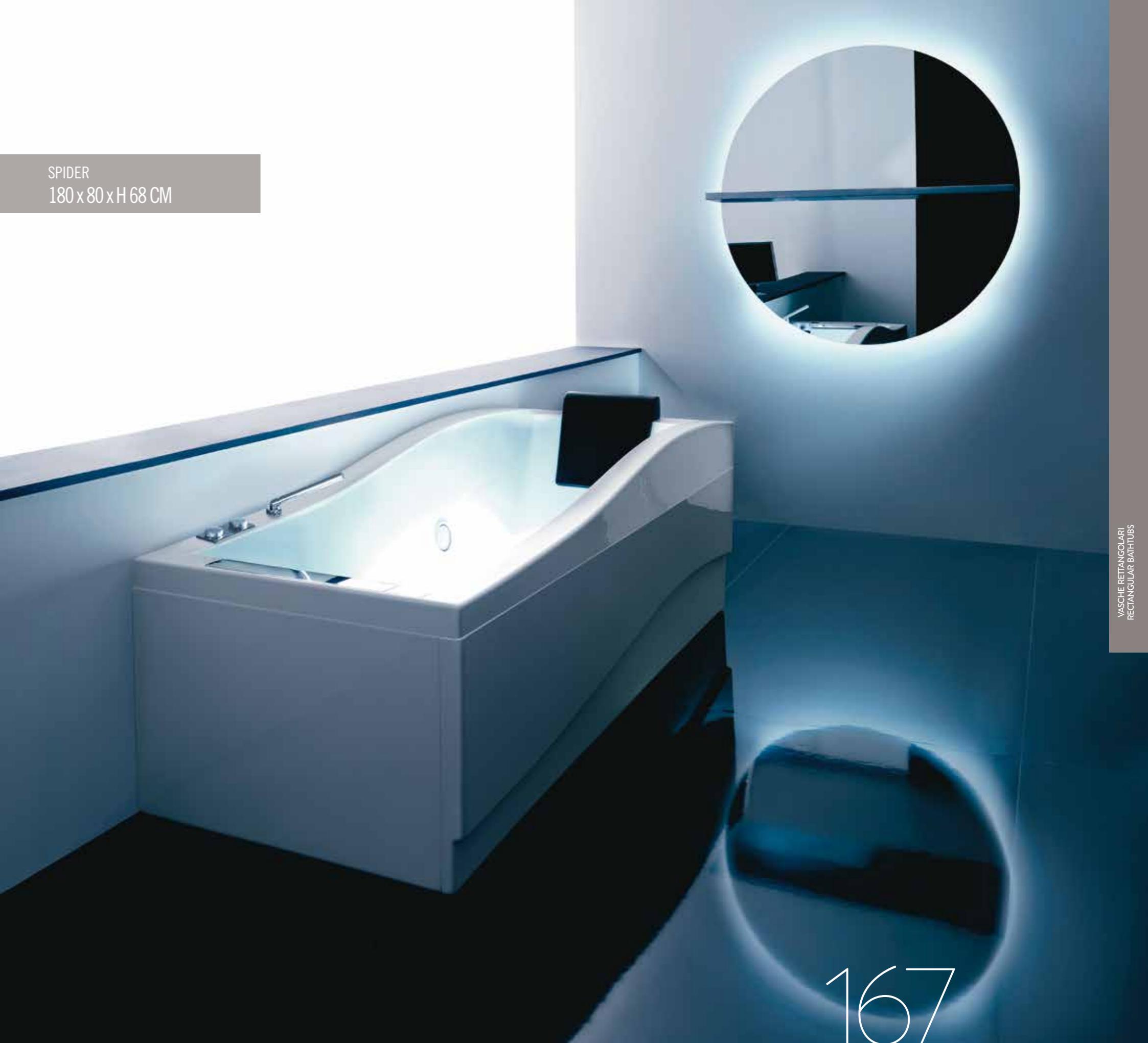
165



design FABRIZIO BATONI

166

SPIDER
180x80xH 68 CM



167



168



VASCHE RETTANGOLARI
RECTANGULAR BATHTUBS



169



SPIDER 180 x 80 x H 68 CM

IT	EN
CUSCINO POGGIATESTA	HEADREST CUSHION
TROPPO PIENO A SKIMMER	OVERFLOW SKIMMER
ANTISCIVOLO DESIGN "PNEUMATICO"	"TIRE-TRACK DESIGN" ANTI-SLIP
SCARICO A PULSANTE	BUTTON DRAIN
IDROMASSAGGIO	HYDROMASSAGE
AIRPOOL	AIRPOOL
SENSORE DI LIVELLO	LEVEL SENSOR
IMPIANTO DI DISINFEZIONE	DISINFECTION SYSTEM
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA	WATER TEMPERATURE STABILIZER
CROMOTERAPIA	COLOUR THERAPY
FARO	SPOTLIGHT
RUBINETTERIA BORDO VASCA	TUB EDGE FAUCETS
BLUETOOTH	BLUETOOTH

FR
FOURNITURES ET OPTIONS
COUSSIN REPOSE-TETE
TROP-PLEIN DE TYPE SKIMMER
ANTIDERAPANT DESIGN "PNEUMATIQUE"
EVACUATION A BOUTON
HYDROMASSAGE
AIRPOOL
CAPTEUR DE NIVEAU
INSTALLATION DE DESINFECTION
STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU
CHROMOTHERAPIE
SPOT
ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE
BLUETOOTH

SPIDER

design
FABRIZIO BATONI

VASCHE RETTANGOLARI
RECTANGULAR BATHTUBS

DE	RU
ZUBEHÖR UND OPTIONEN	СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
KOPFSTÜTZE	ПОДУШКА-ПОДГОЛОВНИК
ÜBERLAUFRINNE	ПЕРЕЛИВ-СКИММЕР
ANTIRUTSCHBELAG „AUTOREIFEN- DESIGN“	НЕСКОЛЬЗЯЩЕЕ ПОКРЫТИЕ "ПНЕВМОДИЗАЙН"
ABFLUSS PER DRUCKSCHALTER	КНОПОЧНЫЙ СЛИВ
HYDROMASSAGE	ГИДРОМАССАЖ
AIRPOOL	АЭРОМАССАЖ
PEGELSENSOR	ДАТЧИК УРОВНЯ
DESINFektIONSSYSTEM	СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ
WASSERTEMPERATURSTABILISATOR	СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ
FARBLICHTHERAPIE	ХРОМОТЕРАПИЯ
STRAHLER	ЛАМПА
ARMATUREN WANNENRAND	КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ
BLUETOOTH-FUNKTION	BLUETOOTH

- وسادة لاسناد الرأس
- أداة الاملاء الزائد المزودة بمحبس سكيمبر "SKIMMER"
- اداة منع التزحلق بتصميم يذكرنا باطارات السيارة
- تفريغ بالضغط على الزر
- تدليك مائي
- تدليك هوائي
- محبس مستوى الاملاء
- نظام التنظيف والتعقيم
- مثبت حرارة الماء
- علاج بالالوان
- مصباح
- حنفيات حافة حوض الاستحمام
- بلوتوث



design PAOLO PAREA

172

VISION
180 x 80 x H 60 CM



VASCHE RETTANGOLARI
RECTANGULAR BATHTUBS

173



174



VISION
183 x 80 x H 60 CM

175



CENTROSTANZA
FREESTANDING
CENTRE DE PIÈCE
FREISTEHEND
ВАННЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО РАСПОЛОЖЕНИЯ
في وسط المفرقة
180 x 80 x H 60 CM



A PARETE
WALL
À PAROI
WANDINSTALLATION
ПРИСТЕННЫЕ ВАННЫ
في الجدار
180 x 80 x H 60 CM



VISION 180 x 80 x H 60 CM

IT
DOTAZIONI E OPTIONAL
BRACCIOLI E POGGIATESTA INTEGRATI –
PARETI LATERALI IN CRISTALLO VISARM –
SCARICO A PULSANTE –
IDROMASSAGGIO –
AIRPOOL –
SENSORE DI LIVELLO –
IMPIANTO DI DISINFEZIONE –
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –
CROMOTERAPIA –
FARO –
RUBINETTERIA BORDO VASCA –
BLUETOOTH –

EN
FEATURES AND OPTIONS
BUILT-IN ARM AND HEADREST –
SIDE WALLS IN LAMINATED SAFETY GLASS –
BUTTON DRAIN –
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
LEVEL SENSOR –
DISINFECTION SYSTEM –
WATER TEMPERATURE STABILIZER –
COLOUR THERAPY –
SPOTLIGHT –
TUB EDGE FAUCETS –
BLUETOOTH –

FR
FOURNITURES ET OPTIONS
ACCOUDOIRS ET REPOSE-TÊTE INGRÉS –
PAROIS LATÉRALES EN VERRE STRATIFIÉ INCASSABLE –
EVACUATION À BOUTON –
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
CAPTEUR DE NIVEAU –
INSTALLATION DE DESINFECTION –
STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU –
CHROMOTHERAPIE –
SPOT –
ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE –
BLUETOOTH –

VISION

design
PAOLO PAREA

VASCHE RETTANGOLARI
RECTANGULAR BATHTUBS

A NICCHIA
RECESSED NICHE
À NICHE
NISCHENINSTALLATION
ВАННЫ, ВСТРАИВАЕМЫЕ В НИШУ
في حنية جدارية
185 x 80 x H 60 CM

DE
ZUBEHÖR UND OPTIONEN
INTEGRIERTE ARM- UND KOPFSTÜTZEN –
SEITENWÄNDE AUS VISARM-GLAS –
ABFLUSS PER DRUCKSCHALTER –
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
PEGELSENSOR –
DESINFektIONSSYSTEM –
WASSERTEMPEraturSTABILISATOR –
FARBlichTTHERAPIE –
STRÄHLER –
ARMATUREN WANNENRUND –
BLUETOOTH-FUNKTION –

RU
СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
ВСТРОЕННЫЕ ПОДЛОКОТНИКИ И ПОДГОЛОВНИК –
БОКОВЫЕ СТЕНКИ ИЗ СЛОИСТОГО НЕБЫЮЩЕГОСЯ СТЕКЛА –
КНОПОЧНЫЙ СЛИВ –
ГИДРОМАССАЖ –
АЭРОМАССАЖ –
ДАТЧИК УРОВНЯ –
СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ –
СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ –
ХРОМОТЕРАПИЯ –
ЛАМПА –
КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ –
BLUETOOTH –

AR
التجهيزات والملحقات الاختيارية
– مساند للذراعين والرأس داخلة في التركيبة
– جدران جانبية من زجاج متعدد الطبقات مقاوم للكسر
– نظام تفريغ بالضغط على الزر
– تدليك مائي
– تدليك هوائي
– مجس مستوى الارتفاع
– نظام التنظيف والتدعيم
– مثبت حرارة الماء
– علاج بالألوان
– صباح
– حنفيات حادة حوض الاستحمام
– بلوتوث



WhiVe®

WhiVe®, acronimo di "White Velvet", è una finitura opaca e levigata come il velluto da cui prende il nome.
WhiVe®, standing for "White Velvet", is a matt finish as smooth as its namesake material.

WhiVe®, l'acronyme de "White Velvet", est une finition mate et lisse comme le velours dont il porte le nom.
WhiVe® steht für "White Velvet": ein mattes und glattes Finish, wie der Samt, nach dem es benannt ist.

WhiVe®, акроним "White Velvet" («Белый бархат») - отделка матовая и отполированная как бархат, в честь которого она названа.
WhiVe®, إختصار لـ "المُخْلَبِيَّةُ الأَبْيَضُ" وهو عبارة عن تشطيب مصقول وغير لامع مثل المُخْلَبِيَّةُ الذي يستمد إسمه منه.

design MASSIMO FARINATI





180

SURI 170
170x75xH 57 CM

WhiVe®



SURI 170 170 x 75 x H 57 CM

IT

DOTAZIONI E OPTIONAL
IDROMASSAGGIO –
AIRPOOL –
SENSORE DI LIVELLO –
IMPIANTO DI DISINFEZIONE –
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –
CROMOTERAPIA –
FARO –
BLUETOOTH –
RUBINETTERIA BORDO VASCA –

DE

ZUBEHÖR UND OPTIONEN
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
PEGELSENSOR –
DESINFektIONSSYSTEM –
WASSERTEMPEraturSTABILISATOR –
FARBLICHTHERAPIE –
STRÄHLER –
BLUETOOTH-FUNKTION –
ARMATUREN WANNENRAND –

RU

СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
ГИДРОМАССАЖ –
АЭРОМАССАЖ –
ДАТЧИК УРОВНЯ –
СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ –
СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ –
ХРОМОТЕРАПИЯ –
ЛАМПА –
БЛЮТУС –
КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ –

EN

FEATURES AND OPTIONS
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
LEVEL SENSOR –
DISINFECTION SYSTEM –
WATER TEMPERATURE STABILIZER –
COLOUR THERAPY –
SPOTLIGHT –
BLUETOOTH –
TUB EDGE FAUCETS –

FR

FOURNITURES ET OPTIONS
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
CAPTEUR DE NIVEAU –
INSTALLATION DE DESINFECTION –
STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU –
CHROMOTHÉRAPIE –
SPOT –
BLUETOOTH –
ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE –

SURI

design
MASSIMO FARINATI

VASCHE RETTANGOLARI
RECTANGULAR BATHTUBS

التجهيزات والملحقات الاختيارية
– تدليك مائي
– تدليك هوائي
– محس المستوى
– منظومة التعقيم
– منظم درجة حرارة الماء
– معالجة بالأضواء الملونة
– مصباح
– بلوتوث
– حنفيات حافة حوض الاستحمام

181

BLANQUE 1690
160 x 90 x H 65 CM



PAGE 188

EGG
176 x 84 x H 75 CM



PAGE 194

EPOCA
170 x 80 x H 72 CM



PAGE 198

NEW CLASSIC
170 x 85 x H 57 CM



PAGE 202

BLANQUE 1810
180 x 100 x H 65 CM



PAGE 187

BLANQUE 1880
180 x 80 x H 65 CM



PAGE 186

GRAND SOLEIL
185 x 85 x H 75 CM



PAGE 190

NIÑA
170 x 80 x H 71 CM



PAGE 206

BLANQUE 1915
190 x 150 x H 68 CM



PAGE 185

184



design PAOLO PAREA



BLANQUE 1915
190 x 150 x H 68 CM

185



BLANQUE 1880
180x80xH 65 CM



BLANQUE 1810
180x100xH 65 CM



188

BLANQUE 1690
160 x 90 x H 65 CM



BLANQUE 1690 160 x 90 x H 65 CM

BLANQUE 1880 180 x 80 x H 65 CM

BLANQUE 1810 180 x 100 x H 65 CM

BLANQUE 1915 190 x 150 x H 68 CM

IT	EN	FR
DOTAZIONI E OPTIONAL	FEATURES AND OPTIONS	FOURNITURES ET OPTIONS
IDROMASSAGGIO –	HYDROMASSAGE –	HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –	AIRPOOL –	AIRPOOL –
SENSORE DI LIVELLO –	LEVEL SENSOR –	CAPTEUR DE NIVEAU –
IMPIANTO DI DISINFEZIONE –	DISINFECTION SYSTEM –	INSTALLATION DE DÉSINFECTION –
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –	WATER TEMPERATURE STABILIZER –	STABILISATEUR DE TEMPÉRATURE –
CROMOTERAPIA –	COLOUR THERAPY –	CHROMOTHÉRAPIE –
FARO –	SPOTLIGHT –	SPOT –
CUSCINI POGGIATESTA –	HEADREST CUSHIONS –	COUSSINS REPOSE-TETE –
MANIGLIONI IN STILE –	DESIGNER HANDLES –	POIGNEES EN STYLE –
BLUETOOTH –	BLUETOOTH –	BLUETOOTH –

DE	RU	AR
ZUBEHÖR UND OPTIONEN	СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ	التجهيزات والملحقات الاختيارية
HYDROMASSAGE –	ГИДРОМАССАЖ –	تدليل مائي –
AIRPOOL –	АЭРОМАССАЖ –	تدليل هوائي –
PEGELSENSOR –	ДАТЧИК УРОВНЯ –	محس مستوى الاملاء –
DESINFektionssystem –	СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ –	نظام التنظيف والتغقيم –
WASSERTEMPEraturstabilisator –	СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ –	مثبت حرارة الماء –
FARBlichttherapie –	ХРОМОТЕРАПИЯ –	علاج بالألوان –
STRahler –	ЛАМПА –	مصباح –
KOPFSTÜZEN –	ПОДУШКИ-ПОДГОЛОВНИКИ –	وسائد لاسناد الرأس –
DESIGNER-HANDGRIFFE –	СТИЛЬНЫЕ РУЧКИ –	مماسك كبيرة أنيقة –
BLUETOOTH-FUNKTION –	BLUETOOTH –	بلوتوث –

BLANQUE

design
PAOLO PAREA

VASCHI CLASSICHE
CLASSIC BATHTUBS

190



design PAOLO PAREA



191



192

GRAND SOLEIL
185 x 85 x H 75 CM



GRAND SOLEIL 185 x 85 x H 75 CM



192

IT
DOTAZIONI E OPTIONAL
BASAMENTO IN STILE CLASSICO IN UN UNICO PEZZO –
SCARICO A PULSANTE –
RUBINETTERIA IN STILE –

DE
ZUBEHÖR UND OPTIONEN
BASIS IM KЛАSSISCHEM STIL—EINZELNES ELEMENT –
ABFLUSS PER DRUCKSCHALTER –
DESIGNER-ARMATUREN –

RU
СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
ЦЕЛЬНОЕ ОСНОВАНИЕ В –
КЛАССИЧЕСКОМ СТИЛЕ –
КНОПОЧНЫЙ СЛИВ –
СТИЛЬНЫЕ КРАНЫ –

EN
FEATURES AND OPTIONS
CLASSIC-STYLE BASE, SINGLE BLOCK –
BUTTON DRAIN –
CLASSIC-STYLE FAUCETS –

FR
FOURNITURES ET OPTIONS
SOCLE STYLE CLASSIQUE EN UN SEUL BLOC –
ÉVACUATION À BOUTON –
ROBINETTERIE STYLE CLASSIQUE –

AR
التجهيزات والملحقات الاختيارية
– قاعدة كلاسيكية التصميم من قطعة واحدة
– نظام التفريغ بالضغط على زر
– حفارات كلاسيكية

GRAND SOLEIL

design
PAOLO PAREA

193

194



design PAOLO PAREA





196



EGG 176 x 84 x H 75 CM

IT	EN	FR
DOTAZIONI E OPTIONAL	FEATURES AND OPTIONS	FOURNITURES ET OPTIONS
PANNELLO ESTERNO UNICO PEZZO –	ONE PIECE OUTER PANEL –	PANNEAU EXTERNE D'UNE SEULE PIÈCE –
IDROMASSAGGIO –	HYDROMASSAGE –	HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –	AIRPOOL –	AIRPOOL –
SENSORE DI LIVELLO –	LEVEL SENSOR –	CAPTEUR DE NIVEAU –
CROMOTERAPIA –	COLOUR THERAPY –	CHROMOTHERAPIE –
FARO –	SPOTLIGHT –	SPOT –
BLUETOOTH –	BLUETOOTH –	BLUETOOTH –
DE	RU	AR
ZUBEHÖR UND OPTIONEN	СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ	التجهيزات والملحقات الاختيارية
AUßenverkleidung aus einem Stück –	ЕДИНАЯ ВНЕШНЯЯ ПАНЕЛЬ –	لوحة خارجي من قطعة واحدة –
HYDROMASSAGE –	ГИДРОМАССАЖ –	تدليك مائي –
AIRPOOL –	АЭРОМАССАЖ –	تدليك هوائي –
PEGELSENSOR –	ДАТЧИК УРОВНЯ –	مجس مستوى الإمتلاء –
FARBLICHTHERAPIE –	ХРОМОТЕРАПИЯ –	علاج بالألوان –
STRAHLER –	ЛАМПА –	مصباح –
BLUETOOTH-FUNKTION –	BLUETOOTH –	بلوتوث –
design PAOLO PAREA	EGG	VASCHE CLASSICHE CLASSIC BATHTUBS

197

198



EPOCA
170x80xH 72 CM



VASCHE CLASSICHE
CLASSIC BATHTUBS

199



200

EPOCA
170x80xH 72 CM



EPOCA 170 x 80 x H 72 CM

EPOCA

VASCHI CLASSICI
CLASSIC BATHTUBS

FR

PIEDS EN MÉTAL

COLONNE D'ÉVACUATION

ROBINETTERIE

FINITIONS

BLANC, CHROME,

OR ET BRONZE

DE

ZUBEHÖR

UND

OPTIONEN

METALLFÜBE

IM

KLASSISCHEM

STIL

—

ABFLUSSÄULE

MIT

SICHTBAREM

SIPHON

—

ARMATUREN

IM

KLASSISCHEM

STILE

—

BESCHICHTUNG

SÄULE

UND

FÜBE:

—

WEIB,

CHROM,

GOLD

UND

BRONZE

IT

DOTAZIONI

E

OPTIONAL

PIEDI IN METALLO

IN STILE

CLASSICO

—

COLONNA DI

SCARICO

CON

SIFONE

A VISTA

—

RUBINETTERIA

IN STILE

CLASSICO

—

FINITURE

COLONNA E

PIEDI:

—

BIANCO,

CROMO,

ORO E

BRONZO

EN

FEATURES

AND

OPTIONS

METAL FEET

IN CLASSIC

STYLE

—

DRAIN

COLUMN

WITH

VISIBLE

TRAP

—

CLASSIC-STYLE

FAUCETS

—

COLUMN AND

FEET

FINISH:

—

WHITE,

CHROME,

GOLD

AND

BRONZE

FR

FOURNITURES

ET

OPTIONS

PIEDS

EN MÉTAL

STYLE

CLASSIQUE

—

COLONNE

D'ÉVACUATION

AVEC

SIPHON

VISIBLE

—

ROBINETTERIE

STYLE

CLASSIQUE

—

FINITION

COLONNE ET

PIEDS:

—

BLANC,

CHROME,

OR ET

BRONZE

200

201

202





NEW CLASSIC
170x85xH 57 CM



NEW CLASSIC 170 x 85 x H 57 CM



NEW CLASSIC 170 x 85 x H 57 CM

NEW CLASSIC

VASCHI CLASSICI
CLASSIC BATHTUBS

IT
DOTAZIONI E OPTIONAL
PANNELLI ESTERNI: –
BIANCHI, IN LEGNO CON FINITURE
IN NOCE
IDROMASSAGGIO –
AIRPOOL –
SENSORE DI LIVELLO –
IMPIANTO DI DISINFEZIONE –
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –
CROMOTERAPIA –
FARO –
RUBINETTERIA BORDO VASCA –
BLUETOOTH –

EN
FEATURES AND OPTIONS
OUTER PANELS: –
WHITE, IN WOOD WITH WALNUT
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
LEVEL SENSOR –
DISINFECTION SYSTEM –
WATER TEMPERATURE STABILIZER –
COLOUR THERAPY –
SPOTLIGHT –
TUB EDGE FAUCETS –
BLUETOOTH –

FR
FOURNITURES ET OPTIONS
PANNEAUX EXTERNAUX: –
BLANCS EN BOIS AVEC FINITIONS
EN NOYER
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
CAPTEUR DE NIVEAU –
INSTALLATION DE DESINFECTION –
STABILISATEUR TEMPERATURE DE L'EAU –
CHROMOTHERAPIE –
SPOT –
ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE –
BLUETOOTH –

DE
ZUBEHÖR UND OPTIONEN
AUBENVERKLEIDUNG: –
WEIB, AUS HOLZ MIT
NUSSBAUMVERKLEIDUNG
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
PEGELSENSOR –
DESINFektIONSSYSTEM –
WASSERTEMPEraturSTABILISATOR –
FARBlichTTHERAPIE –
STRÄHLER –
ARMATUREN WANNENRAND –
BLUETOOTH-FUNKTION –

RU
**СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ
ОСНАЩЕНИЕ**
ВНЕШНИЕ ПАНЕЛИ: –
БЕЛЫЕ, ДЕРЕВО С ОТДЕЛОКОЙ
ИЗ ОРЕХА
ГИДРОМАССАЖ –
АЭРОМАССАЖ –
ДАТЧИК УРОВНЯ –
СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ –
СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ –
ХРОМОТЕРАПИЯ –
ЛАМПА –
КРАНЫ НА БОРТИКЕ ВАННЫ –
BLUETOOTH –

AR
التجهيزات والملحقات الاختيارية
– الواح خارجية:
باللون الأبيض، شطبيب من
خشب الجوز
– تدليك مائي
– تدليك هوائي
– مجس مستوى الإمتلاء
– منظومة تعقيم
– مثبت حرارة الماء
– علاج بالألوان
– مصباح
– صنابير حافة بانيو الاستحمام
– بلوتوث



design ANIKA ELISABETTA LUCERI

206



207



NIÑA
170x80xH 71 CM



NIÑA 170 x 80 x H 71 CM

IT

DOTAZIONI E OPTIONAL
PANNELLO ESTERNO UNICO PEZZO –

DE

ZUBEHÖR UND OPTIONEN
AUßenverkleidung in einem Stück –

RU

**СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ
ОСНАЩЕНИЕ**
ЕДИНАЯ ВНЕШНЯЯ ПАНЕЛЬ –

AR

التجهيزات والملحقات الاختيارية
لوح خارجي من قطعة واحدة –

FR

FOURNITURES ET OPTIONS
PANNEAU EXTERNE D'UNE SEULE PIÈCE –

EN

FEATURES AND OPTIONS
ONE PIECE OUTER PANEL –

ES

ACCESORIOS Y OPCIÓN
PANEL EXTERIOR DE UNA PIEZA –

PT

ACCESSÓRIOS E OPÇÕES
PAINEL EXTERIOR DE UMA PEÇA –

NL

ACCESSOIRES EN OPTIES
EXTERIEUR PANEELEN VAN EEN STUK –

GR

ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΑΙ ΟΠΣΙΟΝΕΣ
ΕΞΩΤΙΚΗ ΠΑΝΕΛ ΤΗΣ ΕΝΟΤΗΤΑΣ –

ES

ACCESORIOS Y OPCIÓN
PANEL EXTERIOR DE UNA PIEZA –

IT

DOTAZIONI E OPTIONAL
PANNELLO ESTERNO UNICO PEZZO –

PT

ACCESSÓRIOS E OPÇÕES
PAINEL EXTERIOR DE UMA PEÇA –

FR

FOURNITURES ET OPTIONS
PANNEAU EXTERNE D'UNE SEULE PIÈCE –

NIÑA

design
ANIKA ELISABETTA
LUCERI

GEN-X

130 x 75 x H 107 CM



PAGE 213

GEN-X TOP

130 x 75 x H 220 CM

**GEN-Y**

120 x 70 x H 90 CM



PAGE 216

GEN-Y TOP

120 x 70 x H 215 CM



PAGE 217

GEN-D PIATTO DOCCIA

70 x 70 CM
80 x 80 CM
90 x 90 CM
80 x 100 CM
80 x 120 CM



PAGE 222



design PAOLO PAREA

212



213



GEN-X
130x75xH 107 CM



GEN-X TOP
130x75xH 220 CM



GEN-Y
120x70xH 90 CM



GEN-Y TOP
120x70xH 215 CM



SPORTELLO
Agevolazione nell'accesso. Chiusura interna utilizzata come supporto per appoggiarsi o tirarsi in piedi.

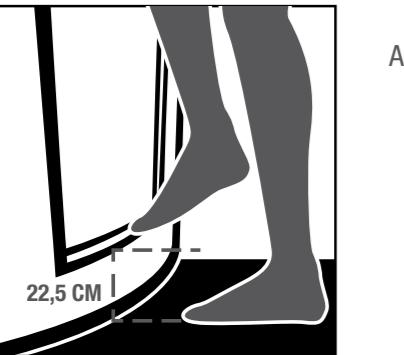
DOOR
Easier access. Internal door used as support to lean on or pull up to standing.

PORTE
Accès facilité. Fermeture interne utilisée comme support pour s'adosser ou se relever.

TÜR
Erleichtert das Einstiegen. Der Innenverschluß kann zum Anlehnen oder Sich-Hochziehen benutzt werden.

ДВЕРЦА
Легкий доступ. Внутренний замок, на который можно облокачиваться или использовать как опору при вставании.

باب
سهولة الدخول. نظام اغلاق داخلي يستعمل كمسند للانكاء عليه أو لتسهيل وقوف الشخص.



SCALINO
Altezza ottimale per facilitare l'accesso. Linea arrotondata che non crea ostacoli. Spessore del piano che agevola l'appoggio del piede.

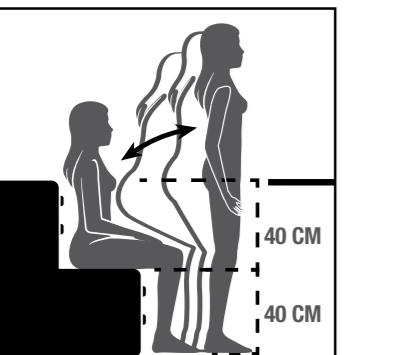
STEP
Optimum height for easy access. Rounded lines avoid creating obstacles. The surface's depth facilitates foot support.

MARCHE
Hauteur optimale pour faciliter l'accès. Ligne arrondie ne créant pas d'obstacles. Epaisseur du plan facilitant l'appui du pied.

STUFE
Optimale Höhe zum leichteren Einsteigen. Dank der abgerundeten Form entsteht kein Hindernis. Die Tiefe des Bodens erleichtert das Aufsetzen des Fußes.

СТУПЕНЬКА
Оптимальная высота, облегчающая доступ. Округлые, не затрудняющие движений, линии. Толщина, позволяющая удобно расположить ногу.

سلم
ارتفاع متاز لتسهيل الدخول. خطوط مدورّة لا تشكّل عوائق. سُمك السطح يعمل على تسهيل ثبات الأقدام



SEDUTA ERGONOMICA
Seduta ergonomica con getti dorsali incassati. Piano di seduta inclinato per agevolare la persona nel mettersi in piedi.

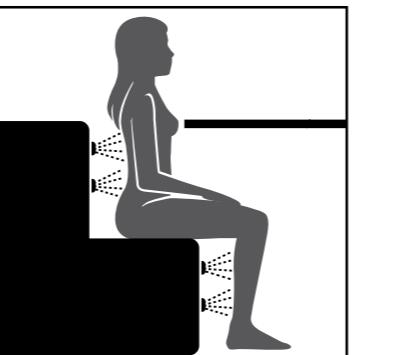
ERGONOMIC SEAT
Ergonomic seat with built-in back massage jets. Inclined seat surface to facilitate standing up.

ASSISE ERGONOMIQUE
Assise ergonomique avec jets dorsaux encastrés. Plan d'assise incliné pour faciliter le redressement.

ERGONOMISCHER SITZ
Ergonomischer Sitz mit eingebauten Rückendüsen. Die Neigung der Sitzfläche erleichtert das Aufstehen.

ЭРГОНОМИЧЕСКОЕ СИДЕНИЕ
Эргономичное сиденье и встроенные форсунки со стороны спины. Наклонное сиденье, позволяющее легко встать на ноги.

كرسي مريح
كرسي مريح مع تدفقات مائية تجاه الظهر. سطح الجلوس منحنٍ لتسهيل وقوف الشخص.



IDROMASSAGGIO
Posizione ideale nella zona lombare e nella zona piedi-polpaccio. Effetto massaggiante e drenante di elevata efficacia.

HYDROMASSAGE
Perfectly placed for lower back and calf-foot areas. Highly effective draining massage.

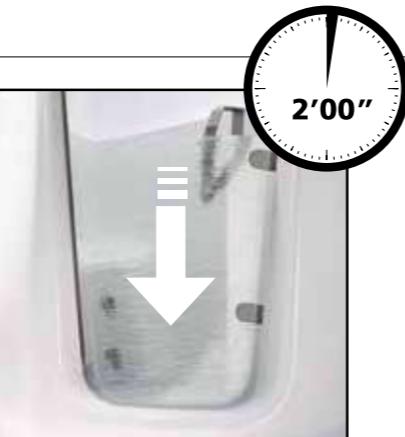
HYDROMASSAGE
Position idéale dans la zone lombaire et dans la zone pieds-mollet. Effet massant et drainant très efficace.

HYDROMASSAGE
Die ideale Position ist in der Lendengegend und im Bereich der Füße und Waden. Es entsteht ein hoher Massage- und Entschlackungseffekt.

ГИДРОМАССАЖ
Идеально удобное для поясницы, икр и ног положение. Высокоэффективные операции по массажу и дренажу.

تدليل مائي

وضعية مثالية لأسفل الظهر ومنطقة القدمين وعضلة الساق. كفاءة عالية في التدليل وتصريف السوائل من الجسم.



Il nuovo impianto è un elemento fortemente innovativo all'interno del prodotto. Effettuata l'attivazione, lo scarico forzato della vasca si raggiunge in un tempo assolutamente breve 2 minuti circa. Il funzionamento avviene in modo automatico, ovvero in parallelo all'attivazione del normale impianto di scarico a gravità senza necessità di comandi aggiuntivi.

The new system is a highly innovative feature inside the tub. After being activated, the forced draining of the tub is completed very quickly, in about 2 minutes. The operation is automatic, in tandem with the activation of regular gravity-based draining, without requiring extra controls.

La nouvelle installation est un élément fortement innovant à l'intérieur du produit: après l'activation, le vidage forcé de la baignoire s'effectue très rapidement en 2 minutes environ. Le fonctionnement est automatique, c'est-à-dire parallèle à l'activation de l'installation normale d'évacuation par gravité, sans exiger de commandes supplémentaires.

Das neue Gerät ist ein besonders innovatives Element, eingebaut ins Wanneninnere. Sobald es in Betrieb gesetzt wird, entleert sich die Wanne in kürzester Zeit, d.h. zirka 2 Minuten. Die Funktion erfolgt automatisch und zwar gleichzeitig mit der Aktivierung des normalen Schwerkraftabflusses, ohne zusätzliche Kommandos.

Инновационная система: новое устройство принудительного слива позволяет очень быстро – примерно за 2 минуты – полностью освободить ванну от воды. Система активируется автоматически при включении обычного слива, без необходимости выполнять дополнительные действия.

هذا النظام الجديد هو عبارة عن عنصر مبتكر جداً داخل في المنتج.
عند التشغيل، يتم التفريغ القسري لحواض الاستحمام بوقت وجيز جداً
يصل إلى حوالي دقيقتين. يتم التشغيل بصورة اوتوماتيكية، أي
بالتماشي مع تشغيل نظام التفريغ الاعتيادي الذي يعمل بالجاذبية،
دون الحاجة إلى أجزاء تحكم إضافية.



GEN-X 130 x 75 x H 107 CM



GEN-X TOP 130 x 75 x H 220 CM



GEN-Y 120 x 70 x H 90 CM



GEN-Y TOP 120 x 70 x H 215 CM

IT
DOTAZIONI E OPTIONAL
GEN-X / GEN-Y

ACCESSO FACILITATO CON PORTA IN METACRILATO –
GRADINO DI ENTRATA RIBASSATO –
IMPIANTO PER SVUOTAMENTO RAPIDO –
MANIGLIA –
JET DORSALI INCASSATI –
IDROMASSAGGIO –
AIRPOOL –
SENSORE DI LIVELLO –
IMPIANTO DI DISINFEZIONE –
STABILIZZATORE TEMPERATURA ACQUA –
CROMOTERAPIA –
FARO –
RUBINETTERIA BORDO VASCA –
BLUETOOTH –

GEN-X TOP / GEN-Y TOP
TENDA IN TESSUTO IMPERMEABILE CON ANELLI –
CAPPELLO MULTIFUNZIONE –
PARETINA DOCCIA ATTREZZATA –
MISCELATORE CON DEVIATORE –
SOFFIONE DOCCIA –
MENSOLE –

EN
FEATURES AND OPTIONS
GEN-X / GEN-Y

EASY ACCESS WITH METHACRYLATE DOOR –
LOWERED ENTRY STEP –
RAPID DRAINAGE SYSTEM –
GRAB BAR –
BACK MASSAGE JETS –
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
LEVEL SENSOR –
DISINFECTION SYSTEM –
WATER TEMPERATURE STABILIZER –
COLOUR THERAPY –
SPOTLIGHT –
TUB EDGE FAUCETS –
BLUETOOTH –

GEN-X TOP / GEN-Y TOP

CURTAIN IN WATERPROOF FABRIC WITH RINGS –
MULTI-FUNCTION SHOWER CEILING –
MULTI-FUNCTION SHOWER WALL –
MIXER WITH DIVERTER –
SHOWER HEAD –
SHELVES –

FR
FOURNITURES ET OPTIONS
GEN-X / GEN-Y

ACCÈS FACILITÉ AVEC PORTE EN MÉTHACRYLATE –
ARCHE D'ENTRÉE ABAISSÉE –
SYSTÈME DE VIDAGE RAPIDE –
POIGNÉE –
JET DORSAUX –
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
CAPTEUR DE NIVEAU –
INSTALLATION DE DÉSINFECTION –
STABILISATEUR TEMPÉRATURE DE L'EAU –
CHROMOTHÉRAPIE –
SPOT –
ROBINETTERIE REBORD DE BAIGNOIRE –
BLUETOOTH –

GEN-X TOP / GEN-Y TOP

RIDEAU EN TISSU IMPERMEABLE AVEC ANNEAUX –
CHAPEAU MULTIFONCTION –
PETITE PAROI DE DOUCHE EQUIPÉE –
MÉLANGEUR AVEC DEVIATEUR –
POMME DE DOUCHE –
ETAGERES –

DE
ZUBEHÖR UND OPTIONEN
GEN-X / GEN-Y

LEICHTERER EINSTIEG MIT TÜR AUS METACRYLAT –
ABGESENKTE EINSTIEGSSTUFE –
GERÄT ZUR SCHNELLENTLEERUNG –
HANDGRIFF –
EINGEBAUTE RÜCKENDÜSEN –
HYDROMASSAGE –
AIRPOOL –
PEGELSENSOR –
DESINFektIONSSYSTEM –
WASSERTEMPERATURSTABILISATOR –
FARBLICHTTHERAPIE –
STRÄHLER –
ARMATUREN WANNENRAND –
BLUETOOTH-FUNKTION –

GEN-X TOP / GEN-Y TOP

VORHANG AUS WASSERABWEISENDEM STOFF –
MIT RINGEN –
MULTIFUNKTIONS-DACH –
AUSGERÜSTETE DUSCHWAND –
MISCHBATTERIE MIT REGELVENTIL –
DUSCHKOPF –
ABLAGEREGALE –

RU
СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ
ОСНАЩЕНИЕ
GEN-X / GEN-Y

СИСТМА ЛЕГКОГО ДОСТУПА –
ДВЕРЬ ИЗ МЕТАКРИЛА –
УТОПЛЕННАЯ СТУПЕНЬКА –
УСТРОЙСТВО БЫСТРОГО СЛИВА –
РУЧКА –
ФОРСУНКИ СО СТОРОНЫ СПИНЫ –
ГИДРОМАССАЖ –
АЭРОМАССАЖ –
ДАТЧИК УРОВНЯ –
СИСТЕМА ДЕЗИНФЕКЦИИ –
СТАБИЛИЗАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ –
ХРОМОТЕРАПИЯ –
ЛАМПА –
РУЧКИ НА БОРТИКЕ ВАННЫ –
BLUETOOTH –

GEN-X TOP / GEN-Y TOP

ШТОРА ИЗ НЕПРОМОКАЕМОЙ ТКАНИ НА КОЛЬЦАХ –
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ВЕРХНЯЯ ПАНЕЛЬ –
ОСНАЩЕННАЯ СТОЙКА ДУША –
СМЕСИТЕЛЬ С ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ –
ГОЛОВКА ДУША –
ПОЛКИ –

AR
التجهيزات والملحقات الاختيارية
GEN-X / GEN-Y

دخول ميسّر بواسطة باب من الميثا اكريلات –
عتبة دخول منخفضة –
نظام للتفريغ السريع –
مسك –
تدفقات ماء داخلة في التركيبة لرش الماء على منطقة الظهر –
تدليك مانى –
تدليك هواني –
مجس مستوى الاملاء –
نظام التنظيف والتغذية –
مُثبت حرارة الماء –
علق بالألوان –
مصباح –
حقنیات حافة حوض الاستحمام –
بلوتوث –

GEN-X TOP / GEN-Y TOP

ستارة من قماش مانع للماء مع حلقات –
سقفية متعددة الوظائف –
حصار صغير للدوش مزود بالتجهيزات –
حقنیة خالطة مع محول اتجاه –
فتحة دوش –
رفوف –

GEN-X / GEN-Y
design
PAOLO PAREA

LINEA SPECIAL LINE



222



GEN-D
70 x 70 CM
80 x 80 CM
90 x 90 CM
80 x 100 CM
80 x 120 CM

PIATTI DOCCIA PER DISABILI –
SHOWER TRAYS FOR THE DISABLED –
RECEVEURS DE DOUCHE POUR PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE –
DUSCHWANNEN FÜR BEHINDERTE –
ДУШЕВЫЕ ПОДДОНЫ ДЛЯ ЛЮДЕЙ –
С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТАМИ –
صحن دوش للمعاقين –

IT
DOTAZIONI E OPTIONAL
PILETTA DI SCARICO –

DE
ZUBEHÖR UND OPTIONEN
ABFLUSSSTUTZEN –

RU
СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ
ОСНАЩЕНИЕ
СЛИВНОЙ ТРАП –

EN
FEATURES AND OPTIONS
DRAIN TRAP –

FR
FOURNITURES ET OPTIONS
BONDE D'ÉVACUATION –

AR
التجهيزات والملحقات الاختيارية
– مسدب تصريف الماء –

GEN-D

design
PAOLO PAREA

LINEA SPECIAL
SPECIAL LINE

223



ELLE TOP 790
70 x 90 x H 207 CM
ELLE TOP 810
80 x 100 x H 207 CM
ELLE TOP 990
90 x 90 x H 207 CM



ELLE TOP 812
80 x 124 x H 207 CM



SCURETTO 810
80 x 100 x H 220 CM
SCURETTO 810H
80 x 100 x H 225 CM



SCURETTO 812
80 x 120 x H 220 CM
SCURETTO 812H
80 x 120 x H 225 CM



SCURETTO 990
90 x 90 x H 220 CM
SCURETTO 990H
90 x 90 x H 225 CM



**SCURETTO 990WT
WALK THROUGH**
90 x 90/160 x H 215 CM
**SCURETTO 810WT
WALK THROUGH**
80 x 100/160 x H 215 CM
**SCURETTO 812WT
WALK THROUGH**
80 x 120/160 x H 215 CM

PAGE 239

PAGE 242

PAGE 232

PAGE 229

PAGE 233

PAGE 227

226

SADLER

SCURETTO

GHOST

AN EXCLUSIVE TRESESE PATENT



SCURETTO 990WT WALK THROUGH
90x90/160xH 215 CM

SCURETTO 810WT WALK THROUGH
80x100/160xH 215 CM

SCURETTO 812WT WALK THROUGH
80x120/160xH 215 CM

227



228

SCURETTO 812
80x120xH 220 CM



229



230



231

232



SCURETTO 810
80 x 100 x H 220 CM



SCURETTO 990
90 x 90 x H 220 CM

233

234



235



SCURETTO 810
80 x 100 x H 220 cm
(piatto doccia/shower tray/receveur de douche/
Duschboden/душевой поддон/صحن الدوش H 5 cm)

SCURETTO 810H
80 x 100 x H 225 cm
(piatto doccia/shower tray/receveur de douche/
Duschboden/душевой поддон/صحن الدوش H 10 cm)

Piatto doccia H. 5 cm.
E' la soluzione ideale per chi desidera
un bagno nuovo ed uno stile minimal.

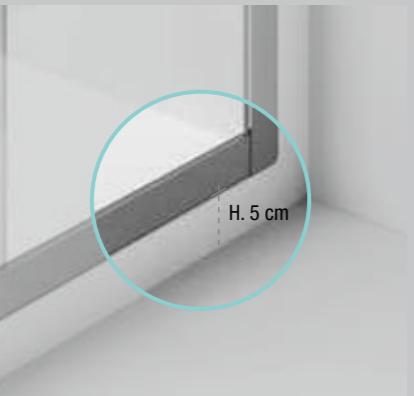
Shower tray with a height of 5 cm.
The ideal solution for anyone who wants
a new bathroom in the minimalist style.

Receveur de douche H. 5 cm.
La solution idéale pour ceux qui souhaitent
une nouvelle salle de bains et un style minimal.

Duschboden H. 5 cm.
Die ideale Lösung für ein neues
Bad im Minimal-Design.

Душевой поддон H. 5 см.
Идеальное решение для тех, кто хочет новую
ванную и предпочитает минимализм.

صحن الدوش بارتفاع 5 سم
الحل الأمثل لن يريد حماماً جديداً بسيط الطراز



SCURETTO 990
90 x 90 x H 220 cm
(piatto doccia/shower tray/receveur de douche/
Duschboden/душевой поддон/صحن الدوش H 5 cm)

SCURETTO 990H
90 x 90 x H 225 cm
(piatto doccia/shower tray/receveur de douche/
Duschboden/душевой поддон/صحن الدوش H 10 cm)

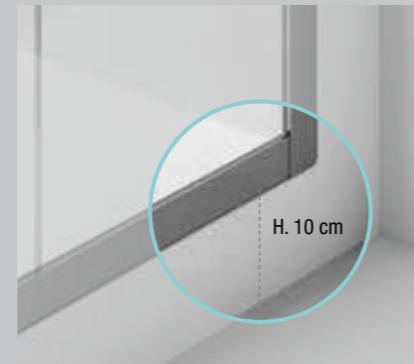
Piatto doccia H. 10 cm.
Semplice da montare, è la scelta migliore
per chi vuole dare un tocco nuovo
al bagno senza stravolgerlo.

Shower tray with a height of 10 cm.
This simple-to-install shower tray
is the best solution for anyone
who wants to give their bathroom
a new look without disrupting anything.

Receveur de douche H. 10 cm.
Simple à monter, c'est le meilleur choix pour ceux
qui souhaitent rénover leur salle de bains
sans la bouleverser.

Duschboden H. 10 cm.
Einfache Montage.
Die ideale Lösung für eine Veränderung des
Bads, ohne alles auf den Kopf zu stellen.

Душевой поддон H. 10 см.
Легкий монтаж.
Лучший выбор для тех,
кто хочет обновить существующую ванную
комнату без особых проблем.



SCURETTO 812
80 x 120 x H 220 cm
(piatto doccia/shower tray/receveur de douche/
Duschboden/душевой поддон/صحن الدوش H 5 cm)

SCURETTO 812H
80 x 120 x H 225 cm
(piatto doccia/shower tray/receveur de douche/
Duschboden/душевой поддон/صحن الدوش H 10 cm)

SCURETTO 990WT WALK THROUGH
90x90/160xH215 cm
SCURETTO 810WT WALK THROUGH
80x100/160xH215 cm

SCURETTO 812WT WALK THROUGH
80x120/160xH215 cm
SCURETTO 812H
80 x 120 x H 225 cm
(piatto doccia/shower tray/receveur de douche/
Duschboden/душевой поддон/صحن الدوش H 10 cm)

ZUBEHÖR UND OPTIONEN	
DUSCHBODEN MIT EINGEBAUTEM ABFLUSS	—
DUSCHKABINENWÄNDE UND DACH MIT	—
EINGEBAUTEN LEDS	—
DUSCHKOPF	—
MISCHBATTERIE MIT	—
MULTIFUNKTIONELLEM WÄHLSCHALTER	—
VERSCHLUSS AUS 8MM GLAS	—
MIT VERCHROMTEN PROFILEN	—
ABLAGEREGAL	—
HANDBRAUSE	—
BLUETOOTH-FUNKTION	—

СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ	
ПОДДОН СО ВСТРОЕННЫМ СЛИВОМ	—
СТЕНКА И ВЕРХ ДУШЕВОЙ КАБИНКИ	—
СО ВСТРОЕННЫМ СВЕТОДИОДНЫМ ОСВЕЩЕНИЕМ	—
БОЛЬШОЙ ДУШ	—
СМЕСИТЕЛЬ С ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ	—
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ	—
ДВЕРЬ ИЗ СТЕКЛА 8 MM	—
С ХРОМИРОВАННЫМ ПРОФИЛЕМ	—
ПОЛКА	—
МАЛЕНЬКИЙ ДУШ	—
BLUETOOTH	—



SCURETTO 810 80 x 100 x H 220 CM
SCURETTO 810H 80 x 100 x H 225 CM

SCURETTO 812 80 x 120 x H 220 CM
SCURETTO 812H 80 x 120 x H 225 CM

SCURETTO 990 90 x 90 x H 220 CM
SCURETTO 990H 90 x 90 x H 225 CM

SCURETTO 990WT WALK THROUGH
90 x 90/160 x H 215 CM
SCURETTO 810WT WALK THROUGH
80 x 100/160 x H 215 CM
SCURETTO 812WT WALK THROUGH
80 x 120/160 x H 215 CM

DOTAZIONI E OPTIONAL	
PIATTO CON SCARICO INTEGRATO	—
PARETE DOCCIA E TETTO	—
CON LUCE A LED INTEGRATA	—
DOCCIONE	—
MISCELATORE CON SELETTORE	—
MULTIFUNZIONALE	—
CHIUSURA IN CRISTALLO DA 8MM	—
CON PROFILI CROMO	—
MENSOLA PORTAOGGIETTI	—
DOCSETTA	—
BLUETOOTH	—

FEATURES AND OPTIONS	
SHOWER TRAY WITH BUILT-IN DRAIN	—
SHOWER WALL AND ROOF	—
WITH BUILT-IN LED LIGHTING	—
SHOWER HEAD	—
MIXER WITH MULTIFUNCTION	—
SELECTOR	—
PLATE GLASS DOOR,	—
8 MM WITH CHROME PROFILES	—
STORAGE SHELF	—
SHOWER HAND UNIT	—
BLUETOOTH	—

ACCESSOIRES ET OPTIONS	
RECEVEUR AVEC ÉVACUATION INTÉGRÉE	—
PAROI DE DOUCHE ET TOIT	—
AVEC LUMIÈRE À LEDS INTÉGRÉE	—
POMME DE DOUCHE GRAND FORMAT	—
MÉLANGEUR AVEC SÉLECTEUR	—
MULTIFONCTION	—
FERMETURE EN VERRE DE 8MM	—
AVEC DES PROFILS EN CHROME	—
ÉTAGÈRE PORTE-OBJETS	—
DOUCHETTE	—
BLUETOOTH	—

التجهيزات والملحقات الاختيارية	
صحن بنظام تفريغ داخل في التركيب	—
جدار الدوش والسلق	—
مع ضوء ليد داخل في التركيب	—
رأس دوش	—
حنتية خلأطة مع أداة اختيار متعددة الوظائف	—
نظام إغلاق من زجاج 8مم	—
مع مقاطع من الكروم	—
رف تحمل الأغراض	—
وحدة يد دوش	—
بلوتوث	—

238



design PAOLO PAREA



239



240



241



ELLE TOP 812
80x124xH 207 CM



ELLE TOP 790 70 x 90 x H 207 CM
ELLE TOP 810 80 x 100 x H 207 CM
ELLE TOP 990 90 x 90 x H 207 CM



ELLE TOP 812 80 x 124 x H 207 CM

IT

DOTAZIONI E OPTIONAL

- CRISTALLO TEMPERATO DA 6 MM –
- COLONNA MULTIFUNZIONE ISPEZIONABILE –
- DALL'ESTERNO –
- RUBINETTERIA –
- JET MASSAGGIO VERTICALE –
- SOFFIONE 30x30 –
- DOCCETTA –
- MENSOLA PORTA OGGETTI –
- SEDILE RECLINABILE MORBIDO –
- BLUETOOTH –

EN

FEATURES AND OPTIONS

- TEMPERED GLASS, 6 MM –
- MULTIPURPOSE COLUMN, CAN BE INSPECTED EXTERNALLY –
- FAUCETS –
- VERTICAL MASSAGE JET –
- 30x30 SHOWER HEAD –
- SHOWER HAND UNIT –
- TOILETRY SHELF –
- SOFT, RECLINING SEAT –
- BLUETOOTH –

FR

FEATURES AND OPTIONS

- VERRE TREMPÉ DE 6 MM –
- COLONNE MULTIFONCTION INSPECTABLE –
- DE L'EXTERIEUR –
- ROBINETTERIE –
- JET MASSAGE VERTICAL –
- POMME DE DOUCHE 30x30 –
- DOUCHETTE –
- ETAGERE PORTE-OBJETS –
- SIÈGE SOUPLE INCLINABLE –
- BLUETOOTH –

ELLE

design
PAOLO PAREA

DE

ZUBEHÖR UND OPTIONEN

- GEHÄRTETES GLAS 6MM –
- VON AUBEN EINSEHBARE MULTIFUNKTIONSSÄULE –
- ARMATUREN –
- DÜSE SENKRECHTMASSEGE –
- DUSCHKOPF 30X30 –
- HANDBRAUSE –
- ABLAGEREGAL –
- WEICHER HOCHKLAPPBARER SITZ –
- BLUETOOTH-FUNKTION –

RU

СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ

- ЗАКАЛЕННОЕ СТЕКЛО, ТОЛЩИНА 6 ММ –
- МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ КОЛОННА С НАРУЖНЫМ ДОСТУПОМ –
- КРАНЫ –
- ФОРСУНКИ ДЛЯ ВЕРТИКАЛЬНОГО МАССАЖА –
- ГОЛОВКА ДУША 30x30 –
- МАЛЕНЬКИЙ ДУШ –
- ПОЛКА –
- МЯГКОЕ НАКЛОННОЕ СИДЕНИЕ –
- BLUETOOTH –

AURA

160 X 120 X H 216 CM
180 X 120 X H 216 CM
180 X 150 X H 216 CM
200 X 150 X H 216 CM
200 X 200 X H 216 CM



PAGE 246

KAYU

140 x 120 x H 206 CM
160 x 140 x H 206 CM
180 x 140 x H 206 CM
200 x 150 x H 206 CM
200 x 180 x H 206 CM
200 x 200 x H 206 CM



PAGE 254

246



AURA
160 x 120 x H 216 CM
180 x 120 x H 216 CM
180 x 150 x H 216 CM
200 x 150 x H 216 CM
200 x 200 x H 216 CM



SAUNA

247



AURA

160 x 120 x H 216 CM
180 x 120 x H 216 CM
180 x 150 x H 216 CM
200 x 150 x H 216 CM
200 x 200 x H 216 CM

A PARETE
ANGOLARE DX-SX
CENTROSTANZA
WALL-FITTED
LEFT-RIGHT CORNER
FREESTANDING

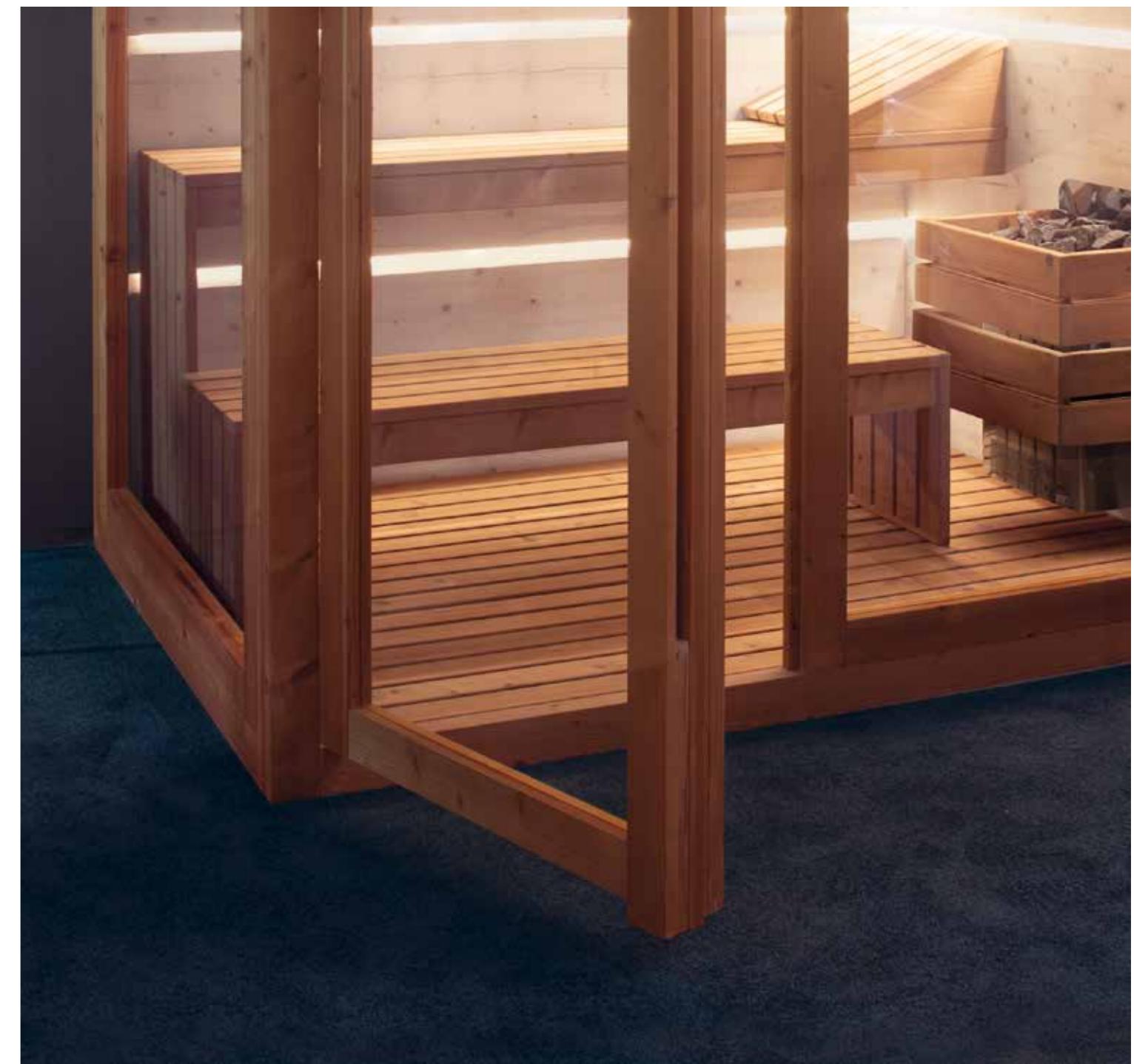
MURAL
ÉLÉMENT D'ANGLE DR-GAU
ÎLOT

WANDMONTAGE
ECKENINSTALLATION RECHTS-LINKS
FREISTEHEND

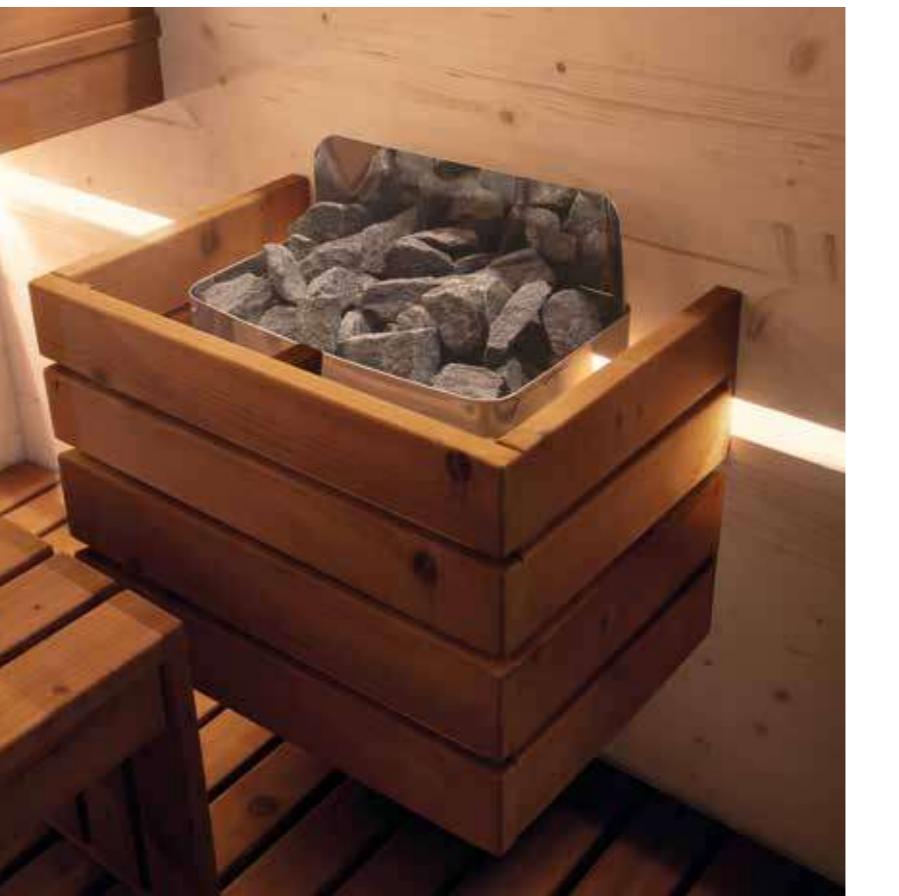
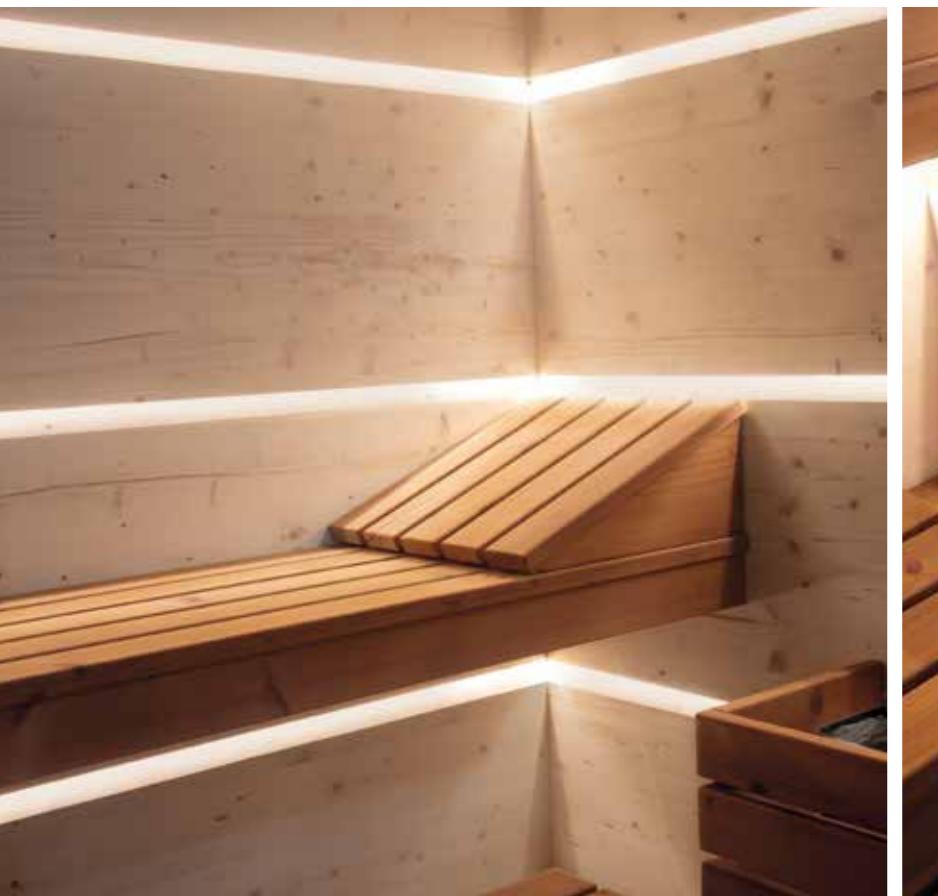
УСТАНОВКА У СТЕНЫ
УГОЛОВАЯ ПРАВ-ЛЕВ
ОТДЕЛЬНОСТОЯЩАЯ

على الحائط
في الزاوية اليمنى أو اليسرى
ترتكز بمفردها

248



249

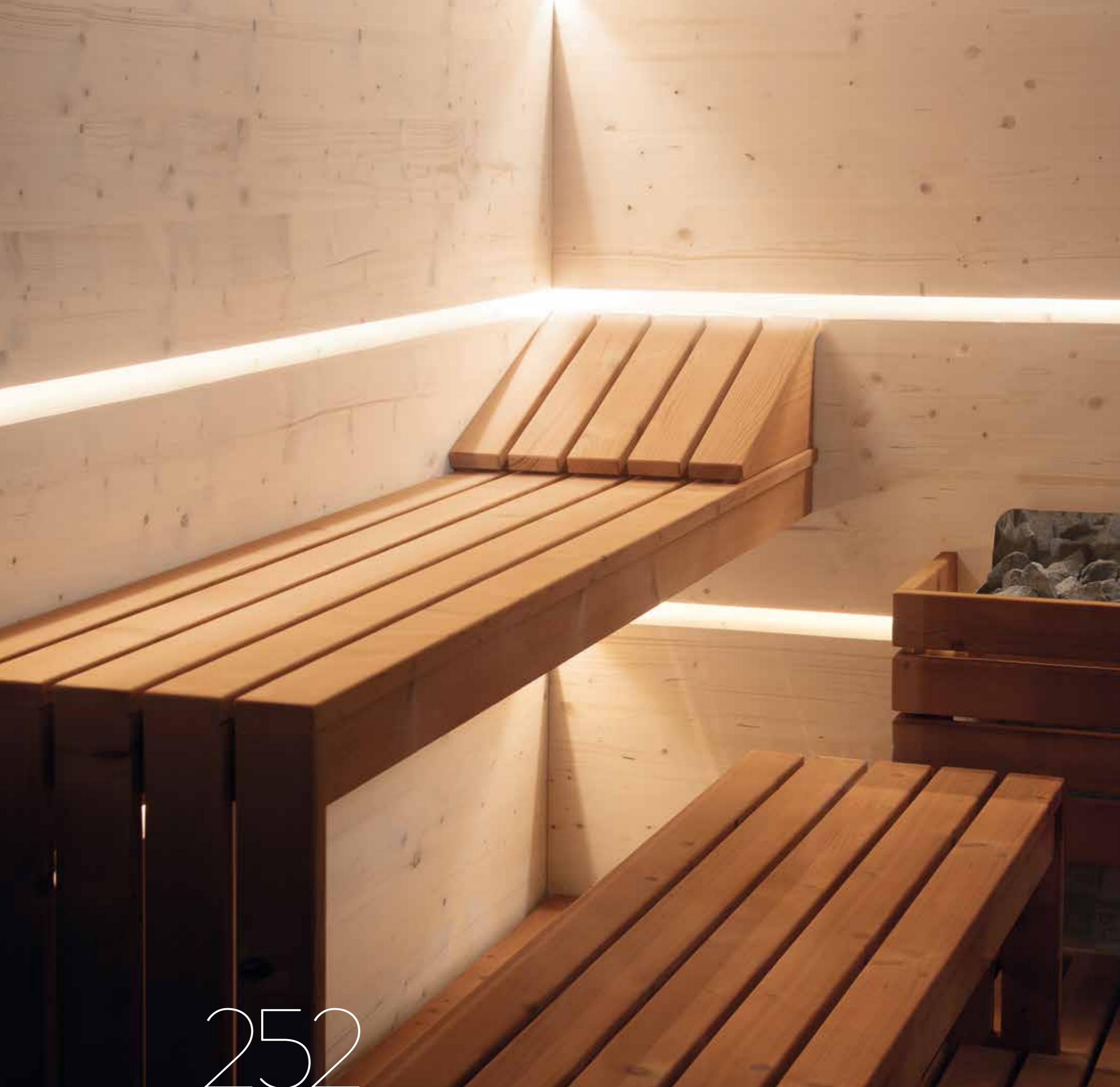


AURA
160 x 120 x H 216 CM
180 x 120 x H 216 CM
180 x 150 x H 216 CM
200 x 150 x H 216 CM
200 x 200 x H 216 CM

A PARETE
ANGOLARE DX-SX
CENTROSTANZA
A NICCHIA
WALL-FITTED
LEFT-RIGHT CORNER
FREESTANDING
NICHED
MURAL
ÉLÉMENT D'ANGLE DR-GAU
ÎLOT
EN NICHE
WANDMONTAGE
ECKENINSTALLATION REchts-LINKS
FREIStEHEND
NISCHENINSTALLATION
УСТАНОВКА У СТЕНЫ
УГОЛОВАЯ ПРАВ-ЛЕВ
ОТДЕЛЬНОСТОЯЩАЯ
УСТАНОВКА В НИШУ

على الحانط
في الزاوية اليمنى أو اليسرى
ترتكز بمفردها
داخل كوة في الحانط





252

AURA
160 x 120 x H 216 CM
180 x 120 x H 216 CM
180 x 150 x H 216 CM
200 x 150 x H 216 CM
200 x 200 x H 216 CM

IT
DOTAZIONI E OPTIONAL
MATERIALE: ABETE/ABETE TERMOTRATTATO
STUFA
COMANDO DIGITALE
TERMOIGROMETRO
CLESSIDRA
CESTELLO CON MESTOLO
ILLUMINAZIONE A LED

EN
FEATURES AND OPTIONS
MATERIAL: SPRUCE/HEAT-TREATED SPRUCE
HEATER
DIGITAL CONTROL
HUMIDITY METER
HOURGLASS
BUCKET AND LADLE
LED LIGHTING

FR
FOURNITURES ET OPTIONS
MATÉRIAU: SAPIN/SAPIN THERMOTRAITÉ
ÉTUVE
COMMANDÉ NUMÉRIQUE
THERMO-HYGROMÈTRE
CLEPSYDRE
BAC AVEC LOUCHE
ÉCLAIRAGE À LEDS

DE
ZUBEHÖR UND OPTIONEN
MATERIAL: FICHTE/FICHTE WÄRMEBEHANDELT
HEIZOFEN
DIGITALSTEUERUNG
THERMOHYGROMETER
SANDUHR
KORB MIT KELLE
LED-BELEUCHTUNG

RU
СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
МАТЕРИАЛ: ЕЛЬ/ЕЛЬ С ТЕРМООБРАБОТКОЙ
ПЕЧЬ
ЦИФРОВОЙ ПУЛЬТ
ТЕРМОГИГРОМЕТР
ПЕСОЧНЫЕ ЧАСЫ
ВЕДЕРКО С ЧЕРПАКОМ
СВЕТОДИОДНАЯ ПОДСВЕТКА

AR
التجهيزات والملحقات الاختيارية
المواد: خشب الشوح/الشوح المعالج حرارياً
مدفأة
تحكم رقمي
مقياس الحرارة والرطوبة
ساعة رملية
دلو ومغرفة
إضاءة ليد

AURA

design
MARC SADLER

SAUNA

253



KAYU

254



255

SAUNA





258



KAYU
140 x 120 x H 206 CM
160 x 140 x H 206 CM
180 x 140 x H 206 CM
200 x 150 x H 206 CM
200 x 180 x H 206 CM
200 x 200 x H 206 CM

IT

DOTAZIONI E OPTIONAL	FEATURES AND OPTIONS
RIVESTIMENTO ESTERNO IN PERO	PEAR EXTERNAL PANELING
RIVESTIMENTO INTERNO IN HEMLOCK	HEMLOCK INTERNAL PANELING
PAVIMENTO IN HEMLOCK	HEMLOCK FLOOR
2 PANCHE IN HEMLOCK	2 HEMLOCK BENCHES
STUFA	HEATER
COMANDO DIGITALE	DIGITAL CONTROL
TERMOIGROMETRO	HUMIDITY METER
SCHIENALE	BACKREST
CLESSIDRA	HOURGLASS
CESTELLO CON MESTOLO	BUCKET AND LADLE
CROMOTERAPIA A LED	LED COLOUR THERAPY
ILLUMINAZIONE	LIGHTING

DE

ZUBEHÖR UND OPTIONEN	СТАНДАРТНОЕ И ОПЦИОНАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ
AUßenverkleidung aus Birnenholz	ВНЕШНЯЯ ОБЛИЦОВКА ИЗ ДРЕВЕСИНЫ ГРУШИ
Innenverkleidung aus Hemlock	ВНУТРЕННЯЯ ОБЛИЦОВКА ИЗ МАТЕРИАЛА HEMLOCK
Boden aus Hemlock	ПОЛ ИЗ МАТЕРИАЛА HEMLOCK
2 Bänke aus Hemlock	2 СКАМЕЙКИ ИЗ МАТЕРИАЛА HEMLOCK
Heizofen	ПЕЧЬ
Digitalsteuerung	ЦИФРОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ
Thermohygrometer	ТЕРМОГИГРОМЕТР
Rückenlehne	СПИНКА
Sanduhr	ПЕСОЧНЫЕ ЧАСЫ
Korb mit Kelle	ВЕДЕРКО С ЧЕРПАКОМ
LED-Farblichttherapie	СВЕТОДИОДНАЯ ХРОМОТЕРАПИЯ
Beleuchtung	ОСВЕЩЕНИЕ

259

KAYU

FOURNITURES ET OPTIONS
REVÊTEMENT EXTÉRIEUR EN POIRIER
REVÊTEMENT INTÉRIEUR EN HEMLOCK
PLANCHER EN HEMLOCK
2 BANCS EN HEMLOCK
ÉTUVE
COMMANDÉ NUMÉRIQUE
THERMO-HYGROMÈTRE
DOSSIER
CLEPSYDRE
BAC AVEC LOUCHE
CHROMOTHÉRAPIE LED
ÉCLAIRAGE

التجهيزات والملحقات الاختيارية
- تجليد خارجي من خشب الكمثرى
- تجليد داخلي من خشب الشوكران
- أرضية من خشب الشوكران
- 2 بنش من خشب الشوكران
- مدفأة
- تحكم رقمي
- جهاز قياس الحرارة والرطوبة
- مسند الظهر
- ساعة رملية
- دلو ومغرفة
- إضاءة معالجة بالألوان ليد
- إضاءة

treesse

www.gruppotreesse.it



GRUPPO TRE S s.p.a.
01036 Nepi (Vt) Italia
S.S. Cassia Km. 36,400
zona ind. Settevene
Tel. (+39) 0761 527242
Fax (+39) 0761 1765419
info@gruppotres.it

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano il Gruppo Tre S spa, che si riserva il diritto di apportare delle modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione.

The information and descriptions provided are not binding for Gruppo Tre S spa, which reserves the right to make any changes it considers necessary without any obligations of pre-notification or replacement.

Gruppo Tre S spa ne saurait être tenu pour responsable des données et des caractéristiques indiquées et se réserve le droit d'apporter les modifications qu'il juge opportunes, sans obligation de préavis ou de remplacement.

Die angegebenen Daten und Eigenschaften verpflichten die Gruppo Tre S spa nicht; sie behält sich das Recht vor, die als geeignet erscheinenden Änderungen anzubringen ohne Pflicht zur Vorankündigung oder zum Ersatz.

Приведенные данные и характеристики не накладывают на «Gruppo Tre S spa» никаких обязательств. Компания оставляет за собой право внести любые необходимые изменения без предупреждения.

إن البيانات والمواصفات المذكورة هي غير ملزمة بالنسبة لمجموعة Gruppo Tre S spa . التي تتحفظ بالحق في إدخال التعديلات التي ترتيبها مناسبة، دون الحاجة إلى تقديم إخطار مسبق أو القيام بالاستبدال.